

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Čerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Dobrodoš«, v
Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojskim
pri Idriji, od 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski

dnevnik

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVII. št. 67 (13.897)

Trst, nedelja, 21. aprila 1991

TRST
Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600
Tlx 460894 PD I
Fax 040/772418

GORICA
Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382-535723
Fax 0481/532958

ČEDAD
Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462

Kljub navideznemu soglasju v štiristrankarski večini naraščajo nespornosti

Koalicija odobrila vladni program PRI bo delno še podpirala vlado

*Republikanci bodo odslej glasovali samo za ukrepe, ki jih je vseboval prejšnji program
Še polemike zaradi ustavnih reform, nova izmenjava mnenj tudi med De Mito in Cossigo*

RIM — Sedma Andreottijeva vlada je dobila tudi zaupnico; republikanci so seveda glasovali proti, vendar niso prešli v pravo opozicijo, saj so potrdili, da bodo v prihodnje glasovali za vse ukrepe, ki sodijo k vladnemu programu. Poleg tega v poslanski zbornici ni prišlo do napovedane razkola s šestimi poslanci sardinske Krščanske demokracije, večjih senzacij pa itak ni bilo. To je v bistvu sinteza političnega dogajanja od četrta do sobote.

Po razpravi je predsednik vlade Andreotti v svoji repliki še enkrat ponovil vzroke, ki so privedli do odstopa republikancev, ponovno pa je pojasnil, da je prehod ministrstva za pošto in telekomunikacije prešel od PRI k PSDI po načelih dogovorjene rotacije. S kančkom hudomušnosti pa je izrazil še željo, da bi bili prihodnjim predsednikom vlade prihranjeni »tovrstni cirkusi«. Že včeraj zjutraj pa je Andreotti podčrtal pomen La Malfove odločitve, da vladnemu programu ne umakne podpore PRI in obžaloval, da se osebni spori med njim in republikanskim liderjem še niso zgledili. La Malfa je sedaj niso ganile, saj je brez pomislekov pripomnil, da je nezaupnica republikancev »odgovor na izkazano predrznost«. Andreotti naj bi namreč naredil politično napako, katere posledica je rojstvo vlade, ki je izčrpana na vseh področjih, razen na številu ministrov in podtajnikov.

Petstrankarska koalicija torej ne obstaja več in o tem je prepričan tudi predsednik KD De Mita: »Končalo se je nekaj več kot koalicija, končala se je politična večina, ki jo je podpirala,« trdi in v tej trditvi se skriva marsikatera resnica. Kajti, razen tajnika KD Forlanija, liderji ostalih strank večine niso izrazili nobene zaskrbljenosti zaradi odstopa republikancev. Craxi je celo kritiziral njihovo odločitev in jo ocenil kot nekaj »nerazumljivega, saj je bil vladni program za PRI vedno glavno vodilo«. Tajnik PSDI Cariglia pa je opozoril, da so tudi republikanci nekajkrat glasovali proti vladnim ukrepom.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Brzjavka SKGZ

TRST — Ob izglasovanju zaupnice novi vladi je SKGZ ministrskemu predsedniku poslala naslednjo brzjavko: »Ob najiskrenejših željah za uspešno izpolnjevanje zahtevnih nalog, izražamo tudi željo, da bi nova vlada, ki jo vodite, čim prej našla pravično rešitev za resna in nujna vprašanja, ki jih postavlja slovenska manjšina v Italiji.«

Spetič opozoril vlado na vprašanje manjšin

RIM — V razpravo o vladnem načrtu, ki ga je odobrila večina parlamenta, je prvič v povojni zgodovini posegel tudi slovenski parlamentarec. Stojan Spetič je namreč predsednika vlade Andreottija opozoril na dejstvo, da v vladni program tokrat ni vključil vprašanja zaščitnega zakona za slovensko manjšino. Na to »pozabljivost« pa je Andreottija že prej opozorila poslanka Silvana Fachin Schiavi (DSL) iz Furlanije, ki je v zvezi s tem objavila tiskovno sporočilo, v katerem med drugim beremo: »Andreotti VII je poskrbel za hibernacijo jezikovnih manjšin, ne ozirajoč se na obveze iz prejšnjih vlad. V vladnem programu ne omenja niti okvirnega zakona za zaščito Ladincev v pokrajini Trento, ne globalne zaščite za slovensko manjšino. Ta pomanjkljivost pa ne gre v korak z obveznostmi na evropski ravni.«

Senator Spetič pa je v svojem posegu opozoril, da v Evropi, ki se vse bolj odreka mejam, ni države, kjer ne bi živel kakšna manjšina. S tem so tudi zamrli strahovi pred nevarnostjo z Vzhoda, kar bi moralo spodbuditi odgovorne da izpolnijo obveze do manjšin. Prvi predlogi za zaščito slovenske manjšine v FJK so bili izrečeni pred dvajsetimi leti, od takrat je bil ta predlog že petkrat predelan in

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Dinar devalviraj za 44 odstotkov

Marković vidi izhod samo v centralizaciji

LJUBLJANA — Od petka ne velja več nemška marka 9 temveč 13 dinarjev. Dinar je torej devalviraj za 44,4 odstotka v odnosu do marke in z njo v odnosu do vseh evropskih valut. S tem bo vsaj za nekaj časa izginil, ali se vsaj omilil, sivi trg, na katerem pa je dinar že sedaj imel nekako približno enak odnos, kot ga ima sedaj devalvirani.

To je seveda samo eno, čeprav zelo važno sporočilo jugoslovanskega predsednika Makrovića, ki jih je povedal v petek pred vsemi tremi zbori jugoslovanske zvezne skupščine. Marković je govoril o vseh jugoslovanskih težavah, o ekonomski krizi, pa tudi o politični. Govoril je tudi o Kosovu in Kninu, čemur se je dosedaj izogibal. Njegov recept je preprost: rešitev je v centralizaciji in torej formuli 11 plus tri, kar pomeni število ustavnih sprememb in novih zakonov, po katerih bi dobila zvezna administracija pravico in možnost odločati o monetarnih, gospodarskih in tudi nekaterih političnih zadevah in tudi kazensko preganjati one, ki jih ne bi izpolnjevali ali izvrševali. Temu prilepljena sta tudi obrambna zakona, ki predajata v izključno pristojnost JLA naborne zadeve in teritorialno obrambo republik. Formula vključuje zvezne volitve in torej zvezni jugoslovanski parlament. Zvezna vlada in parlament pa naj bi se dogovarjala in odločala o bodočnosti Jugoslavije.

V tako zapletenih in tako razgibanih političnih jugoslovanskih vodah je izredno težko predvidevati, kaj se bo zgodilo z Markovićevo vlado: bo vzdržal, bo padel?

Zagotovila Sadama Huseina Kurdom ne zadostujejo

Kljub vojaški prisotnosti strah še dalje prevladuje

BAGDAD — Za kurdske begunce prihaja pomoč še vedno z neba, s helikopterji in letali, ki vsak dan dostavljajo najnujnejše potrebščine in predvsem hrano. Po protestu iz Irana, čes da je vsa pomoč Evrope usmerjena na iraško-turško mejo, je Nemčija takoj vzpostavila zračni most s Teheranom, kamor se steka trenutno tudi pomoč iz Italije, ki bo v prvi polovici maja v severnem Iraku postavila poljsko bolnišnico za 200 oseb. Tokijska vlada bo namenila kurdskim obupancem 100 milijonov dolarjev. Pomoč se je torej res začela stekati, zagotovila se množijo, a strah še vedno prevladuje, da se Kurdi kljub Huseinovim vabilom še niso spustili z vrhov ob turški meji, čeprav so že prisotni ameriški, angleški in francoski vojaki. V nekaj dneh bi moralo dospeti tudi 500 mož iz Italije.

Prav glede nadaljnje pomoči Kurdom se razhajata poti ZDA in OZN. Predstavnik OZN je z iraškim zunanjim ministrom podpisal dogovor, ki predvideva povratek beguncev domov, včeraj pa se je 15 km od turške meje sestala skupina iraških in zavezniških generalov, da bi razpravljala o begunskih taboriščih in vojaškem nadzorstvu nad njimi. Od Iraka so zahtevali, da ne moti humanitarne pobude in da »izprazni« 50 km širok pas ob turški meji. S posebnim dokumentom je

evropski parlament v četrtek podprl ameriški načrt. Prve enote OZN bodo prispele v Irak na področje ob meji s Kuvajtom v začetku prihodnjega tedna. OZN seveda nima možnosti hitrih posegov, a jamstvo Združenih narodov bo vsekakor potrebno za nadaljnjo pomoč Kurdom.

Sadama Husein se je sinoči precej nepričakovano sestal v Bagdadu s predstavniki kurdske upornikov, da bi se z njim pogovoril o ureditvi Kurdistana. Džalal Talabani, predstavnik Kurdistanske patriotske zveze (PUK), ki vodi štiriclanško delegacijo, je od iraške vlade zahteval spoštovanje dogovora iz leta 1970, ki je kurdskega ljudstva jamčil popolno avtonomijo. Husein namerava baje pristati na zahtevo in je po svojem glasniku napovedal, da bo priznal avtonomijo Kurdistana in sprejel tudi druge zahteve kurdske skupnosti, da bi le ostal državni teritorij neokrnjen.

Med ZDA in Irakom se je vnela tudi nova polemika v zvezi s popisom orožja. Irak zagotavlja, da ne razpolaga z atomskim orožjem, pa tudi ne z biološkimi orožjem ali s stroji za produkcijo tega. Zato pa je Irak v daljšem pregledu navedel 12 kilogramov oplemenitenega urana. Inventar bo morala pregledati OZN, ker bo od tega odvisno dovoljenje za izvoz nafte.

Do 23. junija bi morala Slovenija uresničiti zavezujoči plebiscitni sklep o osamosvojitvi

Prizadevanja za najmanj boleč razhod z Jugoslavijo

BOGO SAMSA

LJUBLJANA — Slovenija bo do 23. junija izvedla obveze, ki izhajajo iz plebiscita o osamosvojitvi in plebiscitnega zakona. Zakon namreč določa, da mora slovenska vlada, skupščina in ostali organi v roku šestih mesecev izpolniti vse pogoje za popolno osamosvojitve. Ti naporj potekajo sedaj na dveh ravneh: na ravni razgovorov šestih predsednikov, v okviru zveznega predsedstva, zvezne vlade in skupščine, da bi prišlo do osamosvojitve postopno, mirno in predvsem dogovorjeno. Po drugi strani pa predvsem v okviru vseh slovenskih ministrstev, da bi se pripravili zelo konkretni osamosvojitveni ukrepi. Pri vladi je zato ustanovljenih trinajst delovnih skupin, ki se ukvarjajo z vsemi konkretnimi problemi.

Skoro povsod so dvojne variante: željena mehka, dogovorjena in z njo tudi možnost ustvarjanja sodelovanja, koristno izkoriščanja obstoječega in trša, temeljiti rez, pretrganje stikov na »silo«. V ospredju so seveda problemi zunanjih odnosov, mednarodnega priznanja, obrambe in varnosti, notranjih zadev in končno celotnega monetarno-gospodarskega kompleksa.

Ministrstvo za zunanje zadeve Slovenije pripravlja in postopoma že ustvarja slovensko diplomacijo in slo-

venska predstavništva v tujini. Ta proces je v teku in taka predstavništva so že ustanovljena na Dunaju, v Bruslju, New Yorku, Londonu in drugod, ustanavljajo pa se še druge na primer v Rimu.

Pa vendar gre za dvojno mrežo in dvojni pristop. V kolikor bi šlo za prvo mehkejšo varianto, bi specifične slovenske interese branili po svetu obstoječi jugoslovanski konzulati in veleposlaništva, seveda ob jasnem dogovoru in pristanku Slovenije. To pa bi tudi pomenilo, da bi Slovenija participirala pri izdatkih zveznega zunanjega ministrstva. Za te potrebe je v proračunu predvidenih 250 milijonov dinarjev, ali ena četrтина vseh jugoslovanskih izdatkov za tako imenovani SIP. V kolikor pa bi do sporazuma ne prišlo, bi bila Slovenija prisiljena umakniti denar in seveda tudi vse diplomate, ki so po ambasadah in konzulatih raztreseni po tujini in osebe, ki je zaposleno na zveznem sekretariatu za zunanje zadeve.

Seveda je vse to predvsem organizacijsko tehnično vprašanje. Bistveno je priznanje Slovenije za suvereno državo. To pa je nujno daljši postopek, ki bo v najboljšem primeru trajal nekaj let. Slovenija računa na aktivno pomoč sosed, pa tudi na konkretno pomoč pri vseh teh zapletenih zadevah.

Med njimi je tudi potni list. Izdelan je osnutek v temno zeleni in drugi v temno modri barvi, manjka še

grb, o katerem mora odločati skupščina z zakonom o novi slovenski ustavi. Predvsem pa manjka mednarodno priznanje in tudi zato je koristno prehodno razdobje in sodelovanje na zvezi objektivno konfederalni ravni.

Z mejo pa je povezano njeno čuvanje meje in odnos s slovenskim ustanovljajočim obrambnim sistemom. Slovenija ponuja JLA, ki bo še nadalje branila mejo, da bi tudi po 23. juniju ostali graničarji na svojih mestih, kot bi ostale tudi vse, ali večina garnizij JLA, raztresenih po slovenskem ozemlju. V ta namen pa bi seveda Slovenija plačala ustrezne stroške. Ponovno smo pri že omenjenih dveh variantah in pri ponudbi, ki ustvarja pogoje za mirno rešitev in nadaljnje razgovore. V roku treh let naj bi se namreč dogovorili: ali za ustvarjanje skupnega obrambnega koncepta usmerjenega strogo na obrambo meja in na obrambo pred tujo nevarnostjo, ali na umik enot JLA, ki bi jih zamenjale slovenske edince.

Slovenska vojska se že ustvarja normalno in pospešeno. Gradi se na pozitivnih tradicijah teritorialne obrambe, ki je bila ustanovljena 1969. leta in ki je bila vedno pod slovenskim poveljstvom. Sedaj so kupili novo orožje in predvsem protitankovske mine in protitankovske rakete, protiletalska obramba pa je bila zadovoljivo opremljena, ker tega orožja niso

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Pozitivna ocena delovanja Kmečke zveze

JOŽE KOREN

Kmečka zveza, stanovska strokovna organizacija velike večine slovenskih kmetov v Italiji, bo na današnjem občnem zboru v Prosvetnem domu na Opčinah podajala pred svojimi člani in vso slovensko zamejsko javnostjo letni obračun svojega dela. Ta je neglede na splošno krizno obdobje v katerem se nahaja italijanski in zato tudi deželni kmetijski sektor, vsekakor pozitiven. Kmečka zveza je bila tudi v razdobju od zadnjega jubilejnega, štiridesetega občnega zbora, stalno in odločno na braniku koristi in interesov našega kmetijstva, obenem pa je članom s svojimi službami tudi vzorno zagotavljala tako strokovno kot tudi tehnično pomoč za kakovostni napredek kmetijskih dejavnosti pri nas in pri izpolnjevanju njihovih vedno zahtevnejših zahtevnih in birokratskih obveznosti.

Osrednji manifestativni dogodke v lanskem razdobju kar zadeva kmetijstvo je bila novembrska manifestacija deželnih kmetov pod geslom »Brez kmetijstva ni bodočnosti«. Njen namen je bil opozoriti javnost ter državne, deželne in krajevne oblasti na skrajno resne težave, s katerimi se sooča italijansko in zato tudi naše kmetijstvo. Na velikem zborovanju na Trgu Unità je predstavnik Kmečke zveze spregovoril v slovensčini in jasno opozoril ob splošnih še posebej na specifične probleme tržaškega kmetijstva, s tem pa seveda na probleme, ki življenjsko zadevajo predvsem slovenskega človeka, ki je v bistvu nosilec kmetijskega gospodarstva pri nas. Ob dejstvu, da se je dohodek kmetov v Italiji v zadnjih štirih letih zmanjšal za 12 odstotkov, da spremljamo ob naraščanju proizvodnih stroškov stalno nižanje investicij in subvencij države v ta primarni sektor tudi v okviru kmetijske politike Evropske gospodarske skupnosti, ki se negativno odraža zlasti na strukturalno šibkejša kmetijstva, kakršno je italijansko, bremenijo naš kmetijski sektor še specifični problemi, ki so tudi v lanskem letu bili predmet odločnih nastopov Kmečke zveze. V mislih imamo načrtno razlašanje naših kmetijskih površin za izgradnjo sinhrotrona pri Bazovici, ki je jasen in zgovoren dokaz politične brezbržnosti krajevnih oblasti do problemov kmetijstva, kateremu se odreka enakopravna vloga z ostalimi ekonomskimi sektorji. Tak odnos se kaže tudi pri izdelavi urbanističnih načrtov, ki praviloma ne upoštevajo potreb kmetijstva. Namesto da bi bili učinkovito sredstvo za ohranitev in razvoj kmečkih površin, so največkrat nepremostljiva težava pri izgradnji in posodabljanju kmečkih zgradb in pri razvoju kmečkih dejavnosti. Sem sodi tudi normativ bodočega kraškega parka, ki se kaže kot nadaljnja ohromitev možnosti razvoja kmetijskih dejavnosti na Krasu. Pa vendar je bil ravno kraški človek tisti, ki je skozi stoletja s svojim znojem, svojo marljivostjo in svojo navezanostjo na zemljo ohranil in negoval živi Kras in zato ni potreboval nobenih parkov in rezervatov, marveč le zdravo pamet in pošten odnos do narave.

Kmetje niso proti splošnemu gospodarskemu razvoju, saj to ni v njihovem interesu, niso proti razvoju drugih gospodarskih sektorjev, zahtevajo pa zase enakopravno vlogo, zahtevajo zaščito svoje zemlje pred neopravičenimi posegi v korist drugih dejavnosti. Zahtevajo spoštovanje kmečkega človeka, upoštevanje njegovih potreb in potreb teritorija na katerem živijo in ki je od nekdaj njihov narodni prostor. Zato pa tudi zahtevajo izpolnitev sprejetih obljub in zagotovil o sklicanju konferenc o uporabi teritorija v tržaški pokrajini, ki naj jasno opredeli odnos do kmetijskega sektorja pri nas, a seveda ne tako, kot je bila tista v februarju letos, ki je povsem prezrla narodnostno raznolikost v Furlaniji-Juljski krajini in odprla pot novim urbanističnim ukrepom, ki lahko predstavljajo hud udarec za kmetijsko dejavnost in za celotno slovensko narodnostno skupnost.

Splošni politični okvir dogajanja v svetu, v Jugoslaviji in Sloveniji, pa tudi v Italiji, je prelomnega pomena. Stvari se spreminjajo z bliskovito naglico, toda zemlja kot življenjska dobrina vseh ostaja in bo ostala stalnica in »brez kmetijstva ni bodočnosti«. To geslo bo zato tudi v prihodnje vodilo Kmečke zveze.

Po Bakerjevih razgovorih s Šamirjem in palestinskimi predstavniki Še vedno dokajšnja razhajanja o konferenci za Bližnji vzhod

AL AKABAH — Upanje na mirovno konferenco na Bližnjem vzhodu postaja nekoliko šibkejša, čeprav je izraelski zunanji minister David Levy izrazil odločen optimizem. Odprta vprašanja so še vedno: status in sestava palestinske delegacije, oblika in mandat same konference in končno nezadovoljstvo Izraela, da bi sprejel formulo »zemlja za mir«. Tudi sam okvir konference je še sporen: arabske države zahtevajo mednarodno konferenco, zunanji ministri Evropske skupnosti, s katerimi se je Baker sestel v četrtek v Luksemburgu, želijo, da bi konferenca potekala pod pokroviteljstvom skupnosti, SZ in ZDA, Izrael zahteva »deželno« srečanje in odklanja pokroviteljstvo OZN. Oglasila se je še Sirija, ki priporoča OZN, da bi izdala resolucijo s tako »predanostjo«, ki jo je pokazala ob krizi v Zalivu.

V okviru že tretjega potovanja po Bližnjem vzhodu v petih tednih se je ameriški državni tajnik Baker v petek v Jeruzalemu sestel najprej z izraelskim predsednikom Jicakom Šamirjem in nato z voditelji palestinskega gibanja. Delegacija treh palestinskih osebnosti zasedenih področij v Cisjordaniji in Gazi - vodil jo je Fajsal Huseini - je Bakerju izročila memorandum s posebnim poudarkom na stališču PLO do problema miru na Bližnjem vzhodu. V naslednjih dneh bi se moralo v Tunisu sestati osrednji svet PLO, 90-članski odbor, v katerem so prisotne vse komponente palestinskega gibanja in ki ima posredovalno funkcijo med izvršnim odborom in Palestinskim narodnim svetom.

Včeraj se je Baker sestel z jordanskim kraljem Huseinom. Srečanje naj bi odločno okrepilo odnose med Jordanijo in ZDA po razhajanju, ki ga je sprožila vojna v Zalivu. Baker je nato odpotoval v Kairo, kjer ga bo sprejel egiptovski predsednik Hosni Mubarak, sledil pa bo še obisk Saudske Arabije. V torek bi se moral Baker vrniti v Jeruzalem, da bi poročal o srečanjih z različnimi arabskimi voditelji.

Po Japonski tudi doma kup težav za Gorbačova

MOSKVA — Sovjetski predsednik Mihail Gorbačov je s svojega potovanja po Daljnem vzhodu prinesel domov japonsko in južnokorejsko podporo perestrojki, obvezo za dogovor o prijateljstvu in sodelovanju iz Južne Koreje ter 15 dokumentov o obnavljanju političnih stikov in spodbudi trgovskih izmenjav z Japonske. Dogovori na Japonskem so bili sicer težek posel, a Gorbačov je doživel vsekakor osebnostni uspeh, istočasno pa je postavil temelje za razrešitev spora o Kurilskih otokih v bodoče. Ob zgodovinskem pomenu predstavlja obisk tudi prispevek za mir ob Pacifiku.

V domovini je Gorbačova pričakalo nadvse razgibano ozračje: od Sibirijske do severne Rusije se nadaljujejo stavke, poleg rudarskih stavk so v Minsku napovedali za torek tudi splošno stavko v vsej Belorusiji. Vsi stavkajoči postavljajo poleg mezdnih zahtev tudi politične, predvsem odstop Gorbačova. Konservativna skupina Sojuz zahteva od predsednika oklicanje izrednega stanja. V torek bi se moral Gorbačov sestati z voditelji devetih republik za podpis o novi ureditvi SZ. Litva, v kateri so včeraj posegli padalci, Latvija, Estonka, Gruzija, Armenija in Moldavija so že sporočile, da ne bodo podpisale dogovora. Namestnik sovjetskega ministrskega predsednika je včeraj zagrozil Gruziji, da bodo prekinjene vse dobave, če ne bodo pristaniški delavci in železničarji preklicali stavk. V sredo je napovedan tudi plenem centralnega komiteja KP.

nadaljevanja s 1. strani - nadaljevanja s 1. strani

● Koalicija

Čeprav so KD, PLI, PSI in PSDI izrazile Andreottiju zapunico, ne manjka sporov znotraj četverice same. Najglasnejši je tokrat Craxi, ki je v poslanski zbornici še enkrat izrazil potrebo po institucionalni reformi, ki vključuje seveda neposredno izvolitev predsednika republike in je ponovno zahteval referendum. S to zahtevo pa se ne strinja tajnik DSL Occhetto, zato ga je podpredsednik vlade pozval, da se bolje razjasni in pove svoje predloge, saj ni izključeno, da bi se tako lahko ustvarili »novi pogoji za skupno delo«.

Povod za novo polemiko v večini pa je tudi predlog, da bi zaenkrat preložili datum referenduma o preferenčnih glasovih na volitvah za poslansko zbornico. Predlog so dali socialisti, podprl pa ga je tudi Andreotti, vendar ga je večji del KD tako v senatu kot v poslanski zbornici zavrnili. Nove »polemike pa se obetajo tudi na osi De Mita - Cossiga. Prvi je v nekem intervjuju izjavil, »da se čuti odgovornega za način, kako je predsednik Cossiga upravljal vladno krizo«. Cossiga ni čakal z odgovorom: »Kje pa živimo? Saj smo vendar v demokraciji in vsakdo, tudi ugleden predstavnik ugledne stranke lahko izrazi kritiko na račun predsednikovega dela.« Vendar je dodal: »Dovolj je, da vladno krizo upravlja predsednik republike in ne predstavnik stranke.« Cossigove besede bodo brez dvoma naletele na odmev najrazličnejših nians, še zlasti, ker so politiki ta čas skrajno občutljivi na vsak namig in na vsako napačno nagašeno besedo.

G. R.

● Spetič

prepisan, vselej brez zaključka, kar dokazuje popolno odsotnost politične volje. Zakonski postopek je še danes na mrtvem tiru. »Ne zahtevamo meseca v vodnjaku, ko menimo, da zaščitni zakon ne bi smel zdrsni pod najnižjo raven pravic, ki jih je določil Londonski memorandum. Ne gre namreč samo za vprašanje dvojezičnosti, pač pa za širši kontekst enakopravnosti in priznavanja obstoja Slovencev in Tržaškem, Goriškem in Videmskem.«

Spetičev poseg ni naletel na odziv, kajti kot ocenjuje sam senator, se Andreottiju tudi v repliki ni zdelo potrebno sprejeti jasnejših obvez glede zaščite. »Zato je potrebno, da Slovenija sam opozorimo državo na naše zahteve in postavimo vlado na zatožno klopo pred evropsko javnostjo.«

● Prizadevanja

odpeljali v skladišča JLA. Slovenska vojska ne bo imela težke oborožitve, ne posebnega letalstva in mornarice. To bo izključno obrambni mehanizem, o katerem bo v kratkem sprejet ustrezen zakon. Z njim pa tudi nove oznake na kapah, za oficirje itd. To bo znak slovenske trobojnice in Triglava, za oficirske oznake na zlati li-

povi listi. Iskali so simbole, ki združujejo Slovenijo in ki ne bodo imeli ločitvenega ideološkega predznaka.

Slovenska policija ima sedaj okrog 8 tisoč zaposlenih, polovica je uniformirana, ostala polovica pa so pripadniki državne varnosti, kriminalisti in civilni uslužbenci. Njen bistveni problem je nadzorovati celoten slovenski samostojni teritorij, zato je treba začrtati meje. Na primer: med Slovenijo in Hrvaško ni nobenega mejnega spora, toda obstoja 9 belih lis, ki na terenu niso začrtane in bodo morale točno razmejitveno linijo določiti slovensko-hrvaške mešane komisije. S tem je povezano nadzorstvo meje in tu je tudi ponovna dilema glede carine: ali lahko ostane sedanji carinski sistem, kar seveda zavisi od dogovora, ali bodo zamenjali vse carinike in bo Slovenija uvedla lasten sistem. Za to drugo varianto je vse pripravljeno: organizacijska shema in predvsem ljudje.

Drugo bistveno vprašanje je ustvarjanje prayne države v polnem pomenu tega termina. Zato se sedaj spreminja sistem Uprave državne varnosti. Minister Bavčar na direktno vprašanje, koliko je sedaj še udbovcev, oziroma funkcionarjev uprave državne varnosti, lakonično odgovarja: »Za 39% preveč, toda ta problem bomo hitro rešili.« Novi sistem varnosti bo usmerjen, ali je že usmerjen, izključno proti tujini ali onim pojavom, ki so nevarni za slovensko državo. Ukinjena je vsaka oblika politične policije. Državna varnost ima samo preiskovalne naloge, nima več policijskih. Ne more aretirati, to opravi normalna policija, ki nato preda osumljenca preiskovalnemu sodniku. Prisluskovanje telefonov, odpiranje pisem in preiskava stanovanj so možni samo z izrecnim dovoljenjem sodnika.

Tretje morda najtežje vprašanje pa je obramba pred navalom emigrantov zlasti iz tretjega sveta. Zadnji dramatični tržaški primer z mrtvimi otroki opozarja na to zapleteno in vedno bolj kočljivo vprašanje. Slovenija ne bo tako odprta pri ukinjanju vizumov, kot je bila in je Jugoslavija zaradi svoje politike neuvrčenosti. Slovenija pristaja in bo spoštovala evropske pogodbe in s tem se bo prekinil potok tujcev iz Jugoslavije v Italijo. Tudi to spada v že omenjeno načelo obrambe in nadzora lastnega ozemlja. To seveda ne bi veljalo za ukinjanje vizumov s sosedi in evropskimi državami.

Najhušje je finančno vprašanje. Slovenija bi rabila milijardo in pol dolarjev posojila za ureditev finančnega sistema, trdno valuto in z njo pričetek novega gospodarskega ciklusa. Vse je pripravljeno za slovensko valuto: tiskani so boni, ki nimajo nobenega naziva, samo številke od 2 do 1000. Potreben je samo sklep skupščine in boni lahko zamenjajo dinarje v določeni vrednosti in postanejo trdno plačilno sredstvo temelječe na primer na markah ali ekujih. Bone so tiskali v Sloveniji in so sedaj varno uskladiščeni. Za dokončno novo valuto pa že iščejo stike s tujimi specializiranimi denarnimi tiskarnami in kovnicami. Kakšen bo naziv slovenske monete, ni odločeno, ne bo pa

lipa, ker je to že zasebno zaščiteno ime.

Toda bistvo problema ni v tiskanju papirja, temveč v njegovem kritju. Slovenska narodna banka razpolaga z določenimi sredstvi, zlatom in tujimi valutami. Ta sredstva so nezadostna in Slovenija potrebuje omenjeno milijardo in pol dolarjev. Išče jih na svetovnih trgih, v investicijskih in drugih bankah. Bilo je mnogo stikov, vendar je slovenski finančni minister Marjan Kranjc pesimist in pravi, da bodo ta sredstva težko dobili.

Seveda pa je to vprašanje povezano z jugoslovanskimi dolgovi in valutnimi rezervami. Vseh dolgov je 16-17 milijard dolarjev. Večina denarja je bila porabljena namensko in od tega odpade na Slovenijo 1,7 milijarde dolarjev. Poleg tega pa so 3,5 milijarde dali federaciji, od tega pa bi na Slovenijo odpadlo približno 0,7 - 0,8 milijarde in torej skupaj 2,5 milijarde dolarjev. Dolgove je relativno lahko določiti. Težje je s krediti. Valutne rezerve trenutno znašajo 6,5 milijarde dolarjev. Razdelilni sistemi so lahko različni: na primer na osnovi narodnega dohodka, bi odpadlo na Slovenijo 22 odstotkov, na osnovi plačilne bilance in valutnih dohodkov 30 odstotkov. Možni so drugi parametri. Vsekakor pa je končen odgovor v dogovoru in tu so razne variante.

Seveda pa so tudi glede slovenske valute in sistema uvajanja različne opcije, ki zavise od dogovarjanja in že omenjenih dveh variant.

Slovensko osamosvajanje je torej zapleteno in zelo kočljiva zadeva, katere rezultat bodo občutili prebivalci s svojo življenjsko ravni. Odločilen pa je seveda odgovor na prvo zastavljeno vprašanje in torej priznanje sveta, pomoč Evrope in še zlasti odnos sosednih držav in sosednih dežel.

Predsednik Marković napovedal »vojno« zveznim republikam

LJUBLJANA — Jugoslovanski premier Ante Marković je še enkrat povedal, da ne bo samo gospodinjstva pomočnica republik, ki naj pospravljajo zvezno hišo, ko si bodo republiške oblasti delile federalno zapuščino. Rajši jim napove vojno, čeprav svojo poslednjo. Tako je tudi storil v petek popoldne, ko je v zveznem parlamentu prebral svoj ekspozé o razmerah v Jugoslaviji in o izhodu iz ustavne in politične krize.

Ne da bi pretirano izbiral besede, je v bistvu obtožil republike, da se spreminjajo v totalitarne države, ko je v zveznem parlamentu prebral svoj ekspozé o razmerah v Jugoslaviji in o izhodu iz ustavne in politične krize. Rajši jim napove vojno, čeprav svojo poslednjo. Tako je tudi storil v petek popoldne, ko je v zveznem parlamentu prebral svoj ekspozé o razmerah v Jugoslaviji in o izhodu iz ustavne in politične krize.

Zvezna vlada na drugi strani ponuja lastninsko demokracijo, ki je podlaga za politično demokracijo, več državljanskih svoboščin, gospodarsko rast in zaposlitev, delnice vseh vrst, odprti trg, vstop v evropske integracije, konvertibilni dinar, tujo denarno podporo za izhod iz krize. Že za letos objublja Ante Marković boljše gospodarske razmere, vendar bi morale republiške oblasti privoliti vsaj v določeno mero centralnih pristojnosti na področju denarne ureditve, plačilnega prometa in drugih neizbežnih atributov enotnega jugoslovanskega trga. Brez takšne podpore republik Ante Marković ne more prevzeti odgovornosti za razmere v Jugoslaviji, tako je vsaj dejal v zvezni skupščini.

Na tej točki pa si jugoslovanski analitiki začenjajo zastavljati ključna vprašanja, na katera bodo nemara dobili otipljive odgovore že kar prihodnji teden. Napovedanih je vrsta dogodkov, ki so pomembni za razrešitev jugoslovanske krize. V sredo bo namreč zasedal zvezni parlament, ki naj bi sprejel vrsto zakonov za discipliniranje republik in utrditev položaja zvezne armade, slovenski parlament bo razpravljal o novih ukrepih za osamosvojitve Slovenije, na starodavnem Cetinju se bo sestala slovita potujoča šesterica predsednikov republik oziroma njihovih predsedstev, predsednik zveznega predsedstva dr. Borisav Jović bo v četrtek govoril v zveznem parlamentu o razmerah v Jugoslaviji itd. Vsem tem sestankom je skupna tema usoda zvezne države oziroma osamosvojitve republik, na nobenem pa ne bodo mogli mimo Markovičevega ekspozéja.

Republike se bodo bržkone zelo ostro odzvale na očitke, ki so jih bile deležne. Imele bodo tudi nekaj ekonomskih argumentov, ki ne bodo ravno prijetni za zveznega premierja. Navsezadnje so ga že lani poleti rotile, naj spremeni de-

vizni tečaj, vendar je ostal pri tedanjem, za nameček pa je še močno zaostril emisijsko in posojilno politiko. Posledice so bile mučne za gospodarske in finančne razmere. Ljudje in podjetja so za majhen denar kupovali devize, ki so se potem odlivale v tujino. Devizne rezerve so hitro kopnele. Ko pa je zmanjkalo dinarjev, so jih nekatere republike enostavno natisnile. Ante Marković je sicer poskušal krotiti republiške oblasti, vendar brez pravega učinka. Kot že ves čas svoje vladavine, je podcenjeval moč republik in njihove težnje ter odločno voljo, da se osamosvojijo. Tako je ravnal tudi v petek popoldne v zvezni skupščini.

Zelo težko si je razložiti, kaj ga vodi pri tem ravnanju. Navsezadnje je čedalje bolj očitno, da ima zvezna vlada čedalje manj moči. V resnici ima ta trenutek v rokah samo razvrednotenje dinarja, kar je tudi storila, ter podporo tujine. Toda osamosvojitve republik je postala ideja vseh idej, cilj nad vse mi cilji. Denarne obljube iz tujine, morebitno približevanje Jugoslavije Evropski skupnosti, močna podpora ZDA in Evrope Atneju Markoviću, nič ne more vrniti jugoslovanskih republik v nekdanjo federacijo.

Zato lahko pričakujemo v prihodnjem tednu močan napad republik na Anteja Markovića, tudi zahteve, da mora nemudoma odstopiti. Pri tem bo morda še najbolj ostra Srbija. Že zdaj je zahtevala Markovičovo glavo, njegova ostra kritika srbske neučinkovite politike na Kosovu pa je zanesljivo kaplja čez rob. Lahko pa bodo vse republike našle tudi skupni imenovalec kritik Anteja Markovića. Ker je federacija že povsem nemočna, nihče več nima od nje prave koristi, še nerazvite republike ne, saj zvezni proračun nima več denarja, da bi jim pomagal.

Tako bo osamosvajanje republik teklo naprej. Politični zapleti bodo verjetno nastali pri odločitvah o referendumu po republikah, na katerem naj bi se Jugoslavlani odločili, ali so za zvezno državo ali za zvezo držav. Srbija in Črna gora namreč vztrajata, da imajo pravico do samoodločbe narodi ne pa republike. Toda to vprašanje je še mogoče rešiti z lokalno avtonomijo Srbov na Hrvaškem in morda še kje. Prava past je v srbski in črnogorski zahtevi, naj se najprej, seveda na referendumu, odločijo tiste republike, ki želijo izstopiti iz Jugoslavije. Ko se bodo odcepile, če se sploh bodo, bi se morale z Jugoslavijo, torej z republikami, ki bi še ostale v njej, pogajati o morebitnih prihodnjih konfederativnih povezavah, o mejah, o državnem priznanju, o zapuščini. Drugače rečeno, takšne republike bi se znašle v praznem prostoru, skorajda izročene na milost in nemilost ostanku Jugoslavije in seveda tujini, ki ni naklonjena enostranskim odcepitvam. Tako zastavljen referendum pa se osupljivo ujema z nastopom Anteja Markovića in pogledi tujine na usodo Jugoslavije.

BOŽO KOVAČ

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v SFRJ številka 8.00 din, mesečna naročnina 190.00 din.

Poslani tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ: žiro račun 50101-601-85845
ADIT 61000 Ljubljana
Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185
Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povišek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLIEST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894
Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

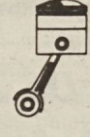
ČEDAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF

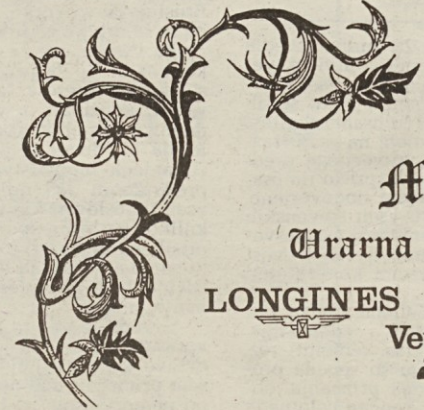
Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG





nadomestni deli za
FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA
 in za tuje znamke avtomobilov

UPRAVA: Ul. sv. Frančiška 38
 Ul. Marconi 6 - Tel. 775483-4
 TRST - Tel. 768667 - 772002



Mikolj
 Urarna Zlatarna
LONGINES
 Vetta
 BREIL
 CERTINA

Trst - Campo S. Giacomo, 3 tel. 724218

Pet let je vodil deželni svet FJK

Včeraj poslednje slovo od Paola Solimberga



Odv. Paolo Solimbergo

V Čedadu večer o perspektivah manjšinske šole

ČEDAD — »Kam gresta slovenska šola v Italiji in italijanska v Jugoslaviji?« To je bil naslov predavanja, ki ga je imel Pavel Stranj na povabilo KD Ivan Trinko pretekli petek v Čedadu. Zanimivega večera, ki je potekal v slovenščini in italijanski, so se med drugimi udeležili didaktični ravnatelj za čedajsko in nadiško območje dr. Adolfo Londero in tudi več učiteljic špertske dvojezične šole.

Po uvodnih besedah predsednika društva Ivan Trinko prof. Marina Vertovca je Pavel Stranj opredelil vsebino predavanja in uvodno teoretično orodje. Pristop je bil primerjalni, obravnaval pa je obvezni pas šolstva v dveh najbolj razvitih in med seboj najbližjih območjih, to je tržaško pokrajino in koprsko območje v Sloveniji, časovno pa se je omejil na povojno obdobje. Predavatelj je opredelil tudi dimenzije obeh manjšin: 15 tisoč Italijanov v Jugoslaviji po uradnih podatkih iz zadnjega popisa (sedaj je popis spet v teku in pričakujejo dosti več opredelitev) in 52 tisoč Slovencev v Furlaniji-Juljski krajini. Tudi tu gre za uradni podatek, a Slovenci (in tudi Italijani) trdijo, da jih je še enkrat toliko.

Drugi vidik zadeva pravni položaj manjšine oziroma njenega jezika. Italijani v Jugoslaviji imajo v tem pogledu veliko prednosti, nenezadnje se njihov jezik poučuje tudi v slovenskih oziroma hrvaških šolah, kar za Slovence v Italiji ne velja. Sicer pa se je Stranj vprašal, kako primerjati dve šoli in kaj vse vpliva nanju. Poudaril je, da manjšinska šola reproducira odnose med večino in manjšino in da jo pogojujejo razmere, v katerih sama manjšina živi.

Zanimiva in nova, tudi drzna kot je sam dejal, je bila v tem pogledu vzporednica, ki jo je Stranj opredelil za Slovence v Italiji in Italijane v Jugoslaviji. Istro močno zaznamuje exodus Italijanov, kar v številkah pomeni, da je zmanjkalo pri vpisih v obvezno šolo devet desetih otrok. V istem obdobju je v slovenskih šolah v Trstu zmanjkalo sedem desetih otrok. Tudi pri Slovincih torej lahko govorimo o določenem »exodusu«, kar pomeni, da je zelo visoko število ljudi prekorračilo etnično mejo svoje skupnosti in se asimiliralo.

Ključno vprašanje srečanja je - kot pravi sam naslov - seveda bilo, kako naprej, kdaj lahko manjšinska šola gre proti toku, premaga težnjo po asimilaciji. Kadar jezik in kultura postaneta ključ za napredek, za družbeni uspeh, je bil odgovor. To pa je vsekakor odvisno od sil, ki delujejo v družbi, od manjšinskih energij, predvsem pa od vloge meje: ali bo dejanski faktor zblizovanja in pretakanja idej in ljudi ali pa ne.

Po zaključku predavanja je ravnateljica Zavoda za slovensko izobraževanje prof. Živa Gruđen predstavila zbornik z naslovom »Šola in sožitje«, v katerem so zbrana predavanja s posveta na isto temo, ki ga je novembra 1988 priredilo društvo Ivan Trinko.

Ali imaš 4 ure proste na dan in želiš izboljšati življenjski standard?

Iščemo 10 sodelavcev za enostavno dejavnost na Koprskem. Nudimo najmanj 400.000 lir tedensko. Če si dinamičen, ambiciozen, vsaj 25 let star in imaš avtomobil telefoniraj v sredo zjutraj od 10. do 12. ure ali v četrtek popoldne od 15. do 17. ure na telefonsko štev. 066/63750 (vprašati po Neviotu), da dooločimo dan sestanka. ZAZELENI SAMO RESNI INTERESENTI.

TRST — V njegovem rojstnem kraju, Rivignanu v Furlaniji, so včeraj pokopali bivšega predsednika deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine, odv. Paola Solimberga, ki je prav zaradi hude bolezni, ki ji je podlegel, pred kratkim odstopil s svojega odgovornega mesta. Umril je v četrtek v tržaški bolnišnici na Katinari, včeraj pa so se od njega poslovili kolegi z Dežele in predstavniki tržaških javnih oblasti.

Pred poslopjem deželne skupščine so se od pokojnika, katerega posmrtni ostanki so bili namenjeni v rojstni kraj, poslovili novi predsednik deželnega sveta Frlanije-Juljske krajine Nemo Gonano, tržaški župan Franco Richetti in senator Attilio Bastianini, podtajnik pri ministrstvu za industrijo, ki je Solimbergu prinesel zadnji pozdrav v imenu Liberalne stranke Italije, katere član je bil.

»Želeli smo, da se preden začnete svojo zadnjo pot, ustavite še pred poslopjem deželnega sveta, ki ste ga posebejli celih pet let in ga uradno predstavljali v notranjem življenju ustanove in navzven,« je dejal Gonano. Poudaril je, da je bil odv. Solimbergo kultivirana in solidno pripravljena oseba, ki je kot politik vedno znal dvigniti raven pogovora ali razprave in se izogniti običajnim frazam. Poseben cenjen je bil med svojimi sodelavci in med osebjem deželne ustanove.

Tržaški župan Richetti pa je v svojem komemoracijskem nagovoru poudaril predvsem doslednost in korektnost Paola Solimberga in mu priznal veliko in stalno pozornost do Trsta. »V deželi, ki jo označujejo zelo različne realnosti in specifični problemi, za katere ni vedno lahko najti skupnega odgovora, v kontekstu pogosto napeitih političnih in medosebnih odnosov, je predsednik Solimbergo znal biti nepristranski, in to tako v političnem kot v ozemeljskem smislu. Do našega mesta je bil še posebno občutljiv in je dosledno zagovarjal njegovo pomembno vlogo glavnega mesta dežele,« je zaključil tržaški župan.

V imenu Liberalne stranke Italije, ki ji je Solimbergo pripadal, je na komemoraciji spregovoril sen. Bastianini. Potem, ko je orisal pokojnikovo osebnost, je senator dejal, da v teh dneh PLI občuti enako žalost ob smrti svojih dveh velikih članov, Malagodijs in Solimberga. »Solimbergo je bil politik, ki je imel pravičen in zelo intenziven odnos s prebivalstvom, ki je znal poslušati in se nato distancirati, kar mu je omogočilo povzeti mnogo bolj splošne zaključke,« je dejal Bastianini.

Deželno vodstvo PLI oziroma njegov predsednik Franco Tabacco je ob smrti Paola Solimberga izdal tiskovno noto, v kateri poudarja veliko modrost in pripravljenost, s katerima je znal interpretirati svojo institucionalno vlogo. »Odlikoval se je z uravnovešeno in s smislom za mero, s kakršnimi se le malo osebnosti iz našega političnega življenja lahko ponaša,« zaključuje Tabacco v svoji noti in dodaja, da se liberalci iz Furlanije-Juljske krajine klanjajo spominu Paola Solimberga in upajo, da bodo vredni dediščine, ki jim jo je zapustil.

Pismo SKGZ glede izdelave novega statuta tržaške občine

V zvezi z izdelavo novega občinskega statuta je Slovenska kulturno-gospodarska zveza tržaškemu županu Francu Richettiju in občinski komisiji za statut poslala naslednje pismo, ki ga v celoti objavljamo.

Izdelava občinskih in pokrajinskih statutom, ki jo predvideva zakon št. 142 z dne 8. junija 1990, je temeljnega pomena za življenje krajevnih ustanov. Pri oblikovanju »lastnega« statuta morajo občine, ki predstavljajo krajevne skupnosti, in pokrajine, kot vmesne uprave med občinami in Deželo, nujno upoštevati značilnosti in specifičnosti svojih skupnosti. Njihova vloga je, da skrbijo za interese prebivalstva in za razvoj občinskih in pokrajinskih skupnosti. V naši deželi, v goriški, tržaški in videmski pokrajini ter v številnih občinah živi in deluje slovenska manjšina z vsemi svojimi ustanovami in organizacijami. Samo po sebi je umevno, da je treba že zaradi namembnosti statutarnega normativov upoštevati prisotnost slovenske manjšine in njenih pripadnikov ter ji zagotoviti ustrezno priznanje v formulacijah in besedilih statutom, ki se nanašajo na posamezne občinske in pokrajinske stvarnosti. To hkrati predpostavlja, da bi bilo treba v teku postopkov za oblikovanje in sprejemanje statutom pri-sluhnuti tudi vsem reprezentativnim dejavnostim slovenske manjšine, upoštevajoč pri tem sama določila zakona 142/90 o sodelovanju pri odločitvah.

Slovenska kulturno-gospodarska zveza kot najbolj reprezentativna organizacija Slovencev v Italiji zato zahteva od občinskih in pokrajinskih oblasti ter od vseh organov, ki so zadolženi za izdelavo predlogov za statute, da čimprej skličejo srečanja in posvetovanja z dejavniki slovenske manjšine za poglobitev tem, ki zadevajo našo narodnostno skupnost, in za konkretno formulacijo statutarne določil v korist jezika, kulture in vseh drugih aspektov narodnostne istovetnosti slovenske manjšine v Furlaniji-Juljski krajini.

Ce bodo v občinskih in pokrajinskih statutih zajamčene pravice slovenske manjšine in njenih pripadnikov, bo to pomemben prispevek k uresničevanju ustave kot tudi načel demokracije in sožitja v teh naših krajih. Zahteve slovenske narodnostne skupnosti so povsem legitimne in zato pričakujemo, da se jim občinske in pokrajinske oblasti ne bodo izognile in da bodo nanje ustrezno odgovorile s pravičnim reševanjem manjšinske problematike.

V pričakovanju, da bo Vaša uprava upoštevala našo prošnjo in pristala na posvetovanja z našo organizacijo, Vas spoštljivo pozdravljamo.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA



**CASSA RURALE ED ARTIGIANA
OPICINA - TRIESTE**

**HRANILNICA IN POSOJILNICA
OPČINE - TRST**

HRANILNICA IN POSOJILNICA NA OPČINAH OBVEŠČA CENJENE ČLANE, DA BO REDNI OBČNI ZBOR, V DRUGEM SKLICANJU, DNE 25. APRILA 1991 S PRIČETKOM OB 9.30 V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH S SLEDEČIM

DNEVNIM REDOM

1. Poročilo Upravnega sveta, prikaz in obrazložitev obračuna z dne 31. 12. 1990
2. Poročilo Nadzornega odbora
3. Razprava in odobritev obračuna, poročil in predloga o razdelitvi dobička iz leta 1990
4. Določitev višine zneska, ki naj ga doplačajo novi člani
5. Določitev višine posojila, ki se sme podeliti posamezniku
6. Določitev najvišje meje dolgoročnih blagajniških in podpisnih kreditov
7. Določitev sejnine članom Upravnega sveta
8. Izvolitev štirih članov Upravnega sveta
9. Soudeležba pri povišanju družbene glavnice centralnega zavoda ICCREA ter Deželne federacije kmečko-obrtnih hranilnic Furlanije-Juljske krajine

Če se kdo ne more udeležiti občnega zbora, prosimo, da pooblasti izključno drugega člana.

Za vstop v dvorano je obvezno vabilo.

UPRAVNI SVET

gospodarski dopis iz slovenije

Simbolika nenavadne enačbe: 11+3 = 13:1

JOŽE PETROVČIČ

Nekoliko nenavaden račun naj vas ne odvrne od branja zato, ker se ne izide. V tem računu je simbolika, ki kaže, kaj se lahko zgodi z najnovejšo gospodarsko politiko zvezne vlade. Nova gospodarska politika, ki jo je razložil predsednik zvezne vlade Ante Marković, namreč počiva na predpostavki, da bo za njeno uresničitev zadostovalo, če bomo v državi pristali na 11 skupnih točk in 3 dodatne (te skupne osnove za gospodarsko politiko v prehodnem obdobju Marković že dalj časa ponuja vsem republikam v državi). Če bo postavljen tak temelj, potem bo lahko vzdržal tudi drugi, ki ga je Marković postavil za konvertibilnost dinarja tako, da je dinar navezal na nemško marko v razmerju 13 dinarjev za eno marko. Če...

»Če bodo izpolnjeni pogoji...« Tako je v petek, ko je v parlamentu razlagal svoje poglede na gospodarsko krizo in analiziral politične vzroke za splošno in vseobsežno krizo v državi, veliko stavkov začel tudi sam predsednik Ante Marković. Novo konvertibilnost dinarja, ki naj bi bil spet glavni nosilec njegovega gospodarskega programa, vzpostavlja namreč nekoliko na trdo in povsem negotovo.

Tretji premier je, ki se je v boju za stabilizacijo gospodarstva ponovno srečal s spoznanjem, da gospodarstva ni mogoče ozdraviti, če ne zaustavi visoke javne porabe. Če nekoliko natančneje premislimo, so trije premieri pravzaprav začeli svoj gospodarski program na podoben način: z omejevanjem porabe. Toda vsi trije so pod političnimi pritiski popustili in dovolili, da je javna poraba poskočila, med njimi pa predvsem osebna poraba, torej izdatki za plače. Vsi trije, seveda vsak na svoj način, so poskušali v naslednji fazi, ko se je njihov program temeljito zamajal, spet uloviti ravnotežje med plačami in zaslužki gospodarstva, med tečajem dinarja in inflacijo... Vsa zase so pobirali črepinje razbitega programa in vsak zase so ugotavljali zelo podobno: da so politični vzroki tisti, ki so razbili njihovo vazo. Povsem normalno je, da so vsi trije upali, da bo program mogoče ponoviti. Dva premiera, Planinčeva in Mikulič, sta morala odstopiti. Ne samo od gospodarstvega

programa, tudi sicer. Kaj čaka Markoviča?

Marković hoče predvsem nadaljevati reforme, ki jih je začel in za katere je dobil močno tujo podporo. To podporo uživa še sedaj in med nedavnim obiskom v Londonu je dobil velika zagotovila, predvsem pa so mu obljubili močno finančno pomoč, če bo uspel republike prepričati, naj mu omogočijo nadaljevati reforme. Take podpore pa doma nima. Ene republike bi se ga rade odkrižale prav zato, ker hoče izpeljati reforme. Le-te bi namreč oslabile moč republiških oblasti in izpodjedle njihov politični program. Drugi pa ga ne bodo podprli zato, ker hoče reforme izpeljati na klasičen način v enofni državi.

Zato se bo najbrž najprej zalomilo pri plačah. Marković upravičeno zahteva, da je treba plače zadrževati v določenih okvirih. Za plače naj bi mesečno dali v državi največ 35,8 milijarde dinarjev oziroma približno 1,7 milijarde dolarjev. Tega republike ne bodo sprejele, zlasti ne tiste, ki jim ne diši zadnji tečaj dinarja. Nizek tečaj gre namreč na roko izvoznikom, torej predvsem Hrvaški in Sloveniji, ne pa tudi Srbiji. Prav ta bo tudi zaradi svojih političnih potreb nasprotovala tečaju in plačam. Javno pozornost bo namreč hitro obrnila na zvezno vladu, ki da s tečajem in zadrževanjem plač siromaši zaposlene. Hrvaška in Slovenija pa najbrž ne bosta soglašali s t.m. linearno sanacijo bank, s katero hoče začeti Marković takoj. Morda bodo republike odstranile nekatere ovire, ki so jih postavile za pretok blaga, kakor je zahteval Marković, zanesljivo pa ne vseh. Najbrž tudi novega predloga zveznega proračuna (138 milijard dinarjev ali približno 10 milijard mark) ne bodo podprli. Ali bodo republike pristale na 11 točk samo zaradi obljub o tuji finančni pomoči? Najbrž ne. Slovenski predsednik vlade Peterle je takoj po Markovičevem govoru dejal, da Slovenija prejšnjih stališč glede teh skupnih točk ne bo spreminjala. Kot je znano, pa nanje Slovenija ni pristala. In tako naprej.

Tudi če bi bil dosežen popoln medrepubliški konsenz glede Markovičevih predlogov, bi konvertibilnost dinarja in inflacijo, ki ne bi prešla 70 odstotkov, samo s tem, kar je ponujenega, zelo težko obdržali. Ker pa soglasja ne bo, ugodnih rezultatov ni pričakovati.

Raziskava o zaposlenosti mladih

TRST — Več kot 60 odstotkov diplomirancev, ki so v naši deželi zaključili višješolsko izobraževanje v letu 1987/88, je že našlo zaposlitev (leto prej je ta odstotek znašal 52), če pa upoštevamo samo višješolske diplomirance, ki se niso vpisali na univerzo, potem se ta odstotek poviša na 80. Podatek je iz študije o zaposlitvenem položaju višješolskih diplomirancev v FJK v šolskem letu 1987/88, ki jo je tisku predstavil deželni odbornik Carbone. Izvedena je bila na populaciji 4875 maturantov, intervjuvanih je bilo 1800 mladih, v absolutnih številkah je zaposlenih 1111, nezaposlenih pa 689, od katerih jih samo 689 išče delo.

Raziskava bo seveda služila predvsem kot pripomoček pri usmerjanju poklicnega izobraževanja, iz nje pa po Carbonejevih besedah vsekakor izhajajo tudi nekatere pomanjkljivosti sedanjega šolskega sistema.

Od tod



do večnosti.



Vse najboljše - ljubezen.

Diamant - za vedno.

Tragedija nesrečnih beguncev iz Šrilanke močno pretresla vso italijansko javnost Smrt štirih tamilskih otrok dramatično opozarja na kruto usodo pribežnikov iz nerazvitega sveta

Trupelca štirih tamilskih otrok, treh deklic in enega dečka, starih dve, tri, štiri in sedem let, ležijo v mrtvašnici glavne bolnišnice in so na razpolago sodnemu zdravniku, ki mora uradno ugotoviti vzroke smrti. Gre za bridko, a obvezno birokratsko dolžnost, brez katere občinska pogrebna služba ne more poskrbeti za pogreb. Neuradno je sodišče sporočilo, da bo dovoljenje za pokop izdalo v torek. »Prizadevamo si, da bi do takrat uredili vse potrebno, da bomo štiri nesrečne malčke lahko pokopali na dostojen način, seveda brezplačno. Zadnji počitek bodo imeli na pokopališču pri Sv. Ani, na prostoru, ki je namenjen otrokom. Upam, da bomo do torka ali srede imeli na razpolago bele krste za vse štiri,« nam je povedal direktor občinske pogrebne službe Giorgini.

Smrt teh štirih otrok, ki so izgubili svoja nedolžna življenja v boju s silnim mrazom, burjo in snegom na bazoviški gmajni, je vzbudila v vsej italijanski javnosti občutke groze in nemoči. V Trstu so včeraj prihiteli dopisniki vseh pomembnih vsedravnih časopisov in posebnih televizijskih oddaj. S sabo so pripeljali tudi Tamilca, ki živi že nekaj let v Genovi in lahko pomaga pri prevajanju. Škofijska humanitarna organizacija Caritas je poskrbela za drugega, ki je prišel iz Rima, tako da se je z njuno pomočjo včeraj končno odprl dialog s pribežniki iz Šrilanke.

Od 63 Tamilcev, kolikor jih je doživelo tragedijo na Krasu, jih je po podatkih načelnika oddelka za tujce pri kvesturi D'Agostina ostalo v Trstu 33. Od teh je 10 otrok, 23 pa odraslih. Preostalih 26 so italijanske oblasti že predvčerajšnjim izročile jugoslovanskim. Vsi, ki so ostali v našem mestu, so sorodniki umrlih otrok. Dva malčka sta bila brata in edina otroka mlade matere, ki se sedaj ne more potolažiti. Mož je zaposlen v Švici, sama pa se je z otrokoma odpravila na dolgo

in naporno potovanje, da bi lahko skupaj zaživel dostojnejše življenje, v katerem ne bi bilo vojne in bede. Da bi ji pomagala iz obupa, bo njo in njeno prijateljico vzela k sebi neka tržaška družina, ki se je že zglasila pri Caritas.

V otroški bolnišnici je na oddelku za klinično pediatrijo še pet otrok, vendar vsi so si že dobro opomogli. Edino 2-letna deklica ima še nekaj nevroloških težav zaradi pomanjkanja kisika pri podhladitvi. Nekaj odraslih se še zdravi na raznih oddelkih katarinske bolnišnice, toda nihče ni v nevarnosti.

Preostali otroci in odrasli so v domu Le Beatitudini, kjer jim je prenočišče in hrano doslej nudila Caritas, ki pa od danes dalje potrebuje dom za svoje potrebe. Po posredovanju občinske uprave se bo zato 14 Tamilcev že danes preselilo v tržaška penziona Fiore v Ul. Zonta in Marina v Ul. Galatti. Odgovorna za socialno pomoč pri občinski upravi Alberti-jeva ima precej težav, kajti razpoložljive prostore občinskega zavetišča Gaspare Gozzi so že zasedli albanski begunci, prav tako je tudi z Domom pomorščakov. Kako se bo končala odisejda nesrečnih Tamilcev, ni še znano, vendar na kvesturi govorijo o možnosti, da bi jim medmistrska komisija priznala status političnih beguncev, kar bi jim odprlo možnosti dela in bivanja v Italiji.

Tragedija štirih malčkov bo njim morda zgladila življenje v Italiji, za vse druge ilegalne pribežnike, ki prodajo vse, kar imajo, da si lahko plačajo potovanje v Evropo, pa se bo trnova pot nadaljevala po starem. Če bodo imeli srečo, jim bo uspelo čez mejo (kjer pa se bodo drugovrstne težave šele začele), če se bo kaj zataknilo, pa bodo v najboljšem primeru odposlani nazaj v Jugoslavijo.



V otroški bolnišnici je še pet otrok, ki pa so se že vsi opomogli (slika zgoraj), ostali člani skupine pa so v domu Le Beatitudini (spodaj — foto Križmančič

Od tržaške občinske uprave, Dežele in drugih pristojnih javnih teles

Združenje za zaščito Opčin odločno zahteva konkretne korake v prid domače skupnosti



Združenje za zaščito Opčin je priredilo v petek zvečer v konferenčni dvorani domače hranilnice zelo dobro obiskano skupščino o nekaterih najbolj perečih upravnih vprašanjih, s katerimi se sooča krajevna skupnost. Srečanja, ki so ga organizirali v sodelovanju z vzhodnokraškimi rajonskim svetom, se so udeležili tudi občinski odborniki Cecchini, De Gioia in Berce, predstavnik tehničnih služb Dežele Pocecco, vodstvo cestnega podjetja ANAS pa je poslalo prirediteljem pismeno stališče v zvezi z avtocestno obvoznico Prosek-Fernetiči. Glede tega so iz Rima sporočili, da bo ta nujno potreben odsek odprt prometu še pred koncem leta. Manj obvezujoče odgovore pa je bilo slišati glede ureditve notranjega prometa na Opčinah. Cecchini je rekel, da se je uprava doslej prvenstveno

ukvarjala s problematiko prometa v mestnem središču, sedaj pa bo resneje vzela v poštev pritožbe in predloge Opencev.

Na skupščini, ki sta jo vodila predsednika Združenja za zaščito vasi Milič in Vellani, je nadalje tekla beseda o greznem omrežju in o razsvetljavi. Predstavnik Dežele je najavil, da je okvirni projekt o greznicah v glavnem nared, za korenito posodobitev javne razsvetljave pa bo treba še počakati, saj je izvedba tega načrta odvisna v prvi vrsti od posojil, ki jih bo Občina za ta javna dela dobila od države. Precej je bilo govora tudi o športnih objektih. Odbornik De Gioia je rekel, da imajo Opčine statistično gledano veliko športnih struktur, prireditelji skupščine pa so mu odvrnili, da vse kar imajo so si Openci dejansko zgradili

sami. S tem v zvezi je Pavel Milič, ki je tudi predsednik jurskega odbora, iznesel predlog jursarjev, da dajo na razpolago zemljišče, na katerem naj bi zgradili telovadnico. Da se ta važna pobuda uresniči pa mora občinska uprava pokazati ne samo dobro voljo, ampak tudi narediti konkretne politične in tehnične korake.

Končno pa je bila na dnevnem redu tudi razprava o načrtovanem javnem večinamenskem centru. Občina je upala, da bo del sredstev za ta projekt (eno milijardo in pol lir) črpala iz deželnega zakona o Krasu, ki pa še ni bil odobren, zato je sedaj vse ustavljeno. Center naj bi zgradili na zemljišču v Ul. dei Salici, ki je deloma last jursarjev, deloma pa za vodo »Casa del fanciullo«. Jursarji so že dali vedeti, da so pripravljeni dejansko brezplačno odstopiti svoj del, tudi tukaj pa mora uprava ob dobri volji nekaj stvarnega narediti.

Na sliki (foto Magajna) petkova skupščina v konferenčni dvorani openske hranilnice.

Dežela je prižgala zeleno luč za obrtniško cono v devinsko-nabrežinski občini. Predsednik Biasutti je podpisal odlok, s katerim je uprava odobrila ustrezen lotizacijski načrt, ki dopolnjuje posebno varianto občinskega regulacijskega načrta. Obrtniška cona bo zrasla v Nabrežini kamnolomih, zemljišča so last Občine, razvojni projekt pa je pripravil konzorcij, ki združuje domače obrtnike.

Gola represija ne more reševati tako obširnega svetovnega pojava

Smrt štirih otrok iz Šri Lanke je kruto dvignila zaveso nad križevim potom, ki ga državljani iz daljnih, nerazvitih dežel prehajajo v iskanju boljšega življenja. Skupina Tamilcev, ki je doživela tragedijo na bazoviški gmajni, je odpotovala iz glavnega mesta Šri Lanke Kolomba 5. aprila. Potrebovala je torej več kot 13 dni, da je prišla do Bazovice, kjer jo je povsem nepričakovano zajelo slabo vreme. Tako kot preostali, so se tudi ti begunci poslužili mreže, ki organizira begunska potovanja v Evropo. Proti mastnemu plačilu, seveda. Po raznih pričevanjih naj bi za potovanje in (prazno) obljubo za zaposlitev zahtevali od 2 do 5 tisoč dolarjev. Da pridejo do tega denarja, prodajo prebežniki vse, kar imajo. Pri organizaciji potovanja (v glavnem gre za čarterska potovanja na letalih, ki se vračajo iz Daljnega Vzhoda, kjer so odložili evropske turiste) sodelujejo njihovi sorojaki, ki živijo v Evropi, in krajevni vodniki — pri nas so to slovenski in italijanski državljani. Nekaj od teh so v zadnjih časih aretirali na obeh straneh meje, vendar jih — vsaj v Italiji — kmalu izpustijo, ker jim sodniki težko dokažejo sodelovanje v kriminalni tolpi. Nudjenje pomoči pri ilegalnem prehodu meje pa je za italijansko sodstvo manjši prekršek. Za nesrečne Tamilce se je pokazalo, da je bila prav aretacija treh vodnikov (bili so Šrilančani, dovoljenje za bivanje pa so imeli v Palermu, kar je tudi zgovorno dejstvo) zanje usodna. Tamilci so jih zaman čakali v snežnem meteu, brez njihove pomoči pa se niso znašli.

Skoraj vsa čarterska letala priletijo na beograjsko letališče. Jugoslovanske oblasti namreč zahtevajo od državljanov neuvršenih držav le potni list in minimalno vsoto denarja, ko izpolnijo ta dva pogoja, pa so zanje navadni turisti, ki jih ne morejo preganjati. Zanje se ne posebno vznemirjajo tudi zato, ker dobro vedo, da so le prehodni gostje.

Na tržaške dogodke so včeraj reagirali politiki in stranke. Tržaški župan Richetti je množični pojav pribežnikov pripisal neuravnovešenemu razvoju v svetu, kar brezbržno izkorišča jo vodniki, ki si ustvarjajo dobiček na račun revščine in bede drugih. Tržaški župan poziva k solidarnosti, ki jo v teh trenutkih morajo izkazati tudi javne institucije.

Predstavniki DSL pa opozarjajo, da so množični prebegi postali zgodovinska danost, ki še enkrat dokazuje neuspešnost represivnih posegov. Za DSL je edina rešitev problema na mednarodni ravni, to je s preventivnimi posegi v obliki kooperacije in investicije v samih nerazvitih deželah. Tajnica tržaške DSL Perla Lusa je medijem poslala tudi dolgo pismo, v katerem opozarja na poseben položaj Trsta (samo letos naj bi policija in krabinjerji prestregli na Krasu 1.700 prebežnikov) in torej na nujnost, da se javne ustanove in uprave hitreje in ustrežneje opremijo za pomoč beguncem. Pri tem ugotavlja, da je DSL že pred enim tednom zahtevala od Dežele, vladnega komisarja in tržaških uprav ter ustanov, da se sestanejo in skupaj dodelijo za najboljše rešitve. Ena od teh je dom bivše ustanove IPAMI za matere in otroke, ki pa ostaja neizkoriščen.

Na smrt štirih tamilskih otrok so reagirali včeraj v Rimu tudi senatorji Spetič, Serri in Pollice, ki so naslovili interpelacijo ministroma za notranje zadeve in imigracijo. V njej predlagajo, naj odgovorne oblasti priznajo Tamilce v Trstu za politične begunce in pri tem upoštevajo preganjanje, kateremu je tamilska manjšina, v časih ko divja na otoku državljanska vojna, podvržena s strani šrilanskih vojakov.

Cecovini na čelu novega odbora za pristanišče

Zdaj obstaja tudi odbor za relansiranje tržaškega pristanišča. Predseduje mu listarski prvak Cecovini, v njem pa so predsednik pristaniške ustanove Fusaroli, predstavnik tržaških industrijcev Pacorini, ravnatelj Združenja Associazione artigiani Rosso, predstavnik pristaniških delavcev Marinelli, predstavnik Gibanja za komunistično prenovu Cuffaro, porajinski tajnik MSI Dressi, pokrajinski tajnik KD Tripani, predsednik Trgovinske zbornice Tombesi, predsednik LpT Gambassini in tajnik LpT Camber. Odbor je nastal na osnovi predloga, ki je bil iznešen na nedavni javni skupščini LpT o načrtu Polis za preureditev večjega območja ob starem pristanišču.

Takoj po svojem imenovanju je predsednik Cecovini iznesel predlog, o katerem bi se moral odbor dokončno izreči na enem izmed svojih prihodnjih zasedanj. Po tem predlogu naj bi skupini Fiat in Assicurazioni Generali plačali državi oziroma tržaški pristaniški ustanovi 68,5 milijarde lir za uresničitev »svojeaga« načrta Polis, v okviru katerega bi zgradili nov sedež družbe Assicurazioni Generali in tudi sedež za finančni off-shore, ki ga predvideva zakon za obmejna območja. Omenjeni denar bi potem uporabili za relansiranje tržaškega pristanišča in še zlasti za izgradnjo velikega avtomatiziranega skladišča na 7. pomolu. Do Cecovinjevega predloga je že zavzel pozitivno stališče pokrajinski tajnik PSI Perelli, po katerem bi takšno stališče lahko doseglo maksimalno soglasje v Trstu.



OBČINSKO PODJETJE
ZA ELEKTRIKO, PLIN
IN VODO V TRSTU (ACEGA)

razpisuje javni natečaj z naslovi in praktičnim izpitom za sprejem v službo

ENEGA URADNIKA TEHNIKA ZA ELEKTRIČNI TEHNIČNI SERVIS z vpisom v kategorijo »B1« kolektivne delovne pogodbe za uslužbence občinskih električnih podjetij.

Poleg drugih se zahtevajo še sledeči pogoji:

- dopolnjenih 18 let in ne preseženih 40 let na dan **21. aprila 1991**, razen v primerih, ki jih predvidevajo posebna zakonska določila.
- Nobena starostna omejitev ni predvidena za uslužbence ACEGA, tržaške občinske uprave ali uslužbence drugih občinskih podjetij;
- diplomu industrijskega elektrotehničnega izvedenca (perito industriale elettrotecnico), ali diplomu elektro in elektronskega tehnika (tecnico delle industrie elettriche ed elettroniche) z državnega industrijskega tehničnega šolskega zavoda ali s podobno pravno priznane šole.

Interesenti bodo lahko dvignili razpis, na katerem so navedeni nadaljnji pogoji, na oddelku za osebje, Trst, Ul. Bellini 1/B, II. nad., soba št. 48/A (telefon 7793 484) vsak delavnik od 7.30 do 13. ure.

Nepreklicni rok za vložitev prošenj zapade **10. maja 1991 ob 13. uri**.

GENERALNI DIREKTOR
(prof. inž. Gaetano Romanò)

Trst, 21. aprila 1991



OBČINSKO PODJETJE
ZA ELEKTRIKO, PLIN
IN VODO V TRSTU (ACEGA)

razpisuje javni natečaj s preizkusom za zaposlitev

ENEGA ELEKTRIČARJA, POMOČNIKA SKUPINE, NA ELEKTRIČNEM SERVISU z vpisom v kategorijo »C1« kolektivne delovne pogodbe za uslužbence občinskih električnih podjetij.

Poleg drugih se zahteva še sledeče pogoje:

- dopolnjenih 18 let in ne preseženih 40 let na dan **21. aprila 1991**, razen v primerih, ki jih predvidevajo posebna zakonska določila.
- Nobena starostna omejitev ni predvidena za uslužbence ACEGA, tržaške občinske uprave, ali uslužbence drugih občinskih podjetij;
- diplomu nižje srednje šole ali enakovredne druge šole.

Interesenti bodo lahko dvignili razpis, na katerem so navedeni nadaljnji pogoji, na oddelku za osebje, Trst, Ul. Bellini 1/B, II. nad., soba št. 48/A (telefon 7793 484) vsak delavnik od 7.30 do 13. ure.

Nepreklicni rok za vložitev prošenj zapade **10. maja 1991 ob 13. uri**.

GENERALNI DIREKTOR
(prof. inž. Gaetano Romanò)

Trst, 21. aprila 1991

Solidarnost SSK z uslužbenci ZTT

Slovenska skupnost je izrazila solidarnost zaposlenim pri Primorskem dnevniku in Založništvu primorskega tiska, ki si v sedanjem kriznem trenutku prizadevajo za ohranitev delovnih mest oziroma za zagotovitev nove zaposlitve odpuščenim delavcem in za sanacijo podjetja. O težkem položaju so razpravljali deželni tajnik SSK Jevnikar, tržaški pokrajinski tajnik Oppelt in član vodstva Terčon ter zastopnika tovarniškega sveta ZTT Pescatori in Fonda, ki ju je spremljal pokrajinski tajnik tiskarskih delavcev CGIL Volpati. Na srečanju so posvetili posebno pozornost neresenima vprašanjem: prošnje za dopolnilno blagajno in delovne mobilnosti. SSK se bo ponovno zavzela za premostitev krize, pri čemer pričakuje kar največjo odprtost pri vseh, ki lahko k temu prispevajo.

Fašisti spet pomazali spomenik pri Bazovici



Običajni neznanzi so preteklo noč znova oskrnili spomenik bazoviškim junakom. Na plošči, kjer so navedeni datumi oskrumb, so pustili svoj »podpis«, mimogrede pa so tudi poškodovali ograjo okrog obeležja. Kdaj jih bodo izsledili in kaznovali? (Foto Križmančič)

Previdnost in zaskrbljenost trgovcev po devalvaciji dinarja

»Do devalvacije dinarja prihaja vedno ob sobotah, tako da do ponedeljka, ko ponovno odpro banke, nimamo uradnih podatkov. Tokrat pa ni niti časopisov niti radijskih in TV poročil.« Takole so se včeraj popoldne hudovali številni tržaški trgovci, ki pa so bili v glavnem o novi vrednosti dinarja še kar dobro poučeni. Vsekakor pa so se večinoma opredelili za veliko previdnost, tako da dinarjev sploh niso sprejemali, ali pa so jih precej nizko kotirali.

V škipcih so se seveda znašle tudi uradne menjalnice, ki so bile včeraj odprte po običajnem urniku, in številni menjalci na črno, ki so tudi včeraj vestno dežurali na znanih mestih. Pravzaprav je bila menjava na črno še najbolj neugodna za Tržačane, ki so želeli kupiti dinarje: pri njih je bilo treba (na skrito) odšteti od 50.000 do 60.000 lir za 1.000 novih dinarjev. V uradnih menjalnicah, so jugoslovansko valuto prodajali po 46 (za 1.000 dinarjev je bilo treba odšteti 46.000 lir), kupovali (neradi) pa po 40.

Precej neradi so sprejemali dinarje tudi po številnih tržaških trgovinah: še največ razumevanja za jugoslovanske

kupce, ki so tudi včeraj v običajnem sobotnem številu prišli v naše mesto, so pokazale trgovine, ki imajo v izloz-bah razobešene napise v slovenščini oziroma srbohrvaščini. Upoštevale so namreč menjavo po 50, ki je v bistvu precej blizu napovedane uradne menjave v Jugoslaviji (13 dinarjev za marko, kar v zelo približnem izračunu znes 56-57.000 lir za 1.000 dinarjev).

Prodajalci čevljev so bili večinoma opreznější: v najboljšem primeru so upoštevali najnižjo včerašnje vrednost dinarja. Še najbolj so bili previdni v veleblagovnicah, v katerih praviloma dinarjev sploh niso jemali. Previdnost pa je spremljala tudi zaskrbljenost zaradi negativnih učinkov, ki jih bo devalvacija dinarja prizadela tržaškemu trgovskemu sektorju.

● Danes bo na sedežu slovenskih pevskih zborov pri otroškem vrtcu v Devinu svečana podelitev nagrade Sklada Dušana Cerneta. Nagrado bodo podelili dolgoletnemu dirigentu zbora "Fantje izpod Grmade" in prosvetnemu delavcu Ivu Kralju. Nagradjevanje bo ob 18. uri. Zborovodji Ivu Kralju Cernetova nagrada.

V sredo na Opčinah na pobudo DSL javna debata o težavnem sožitju z Romi

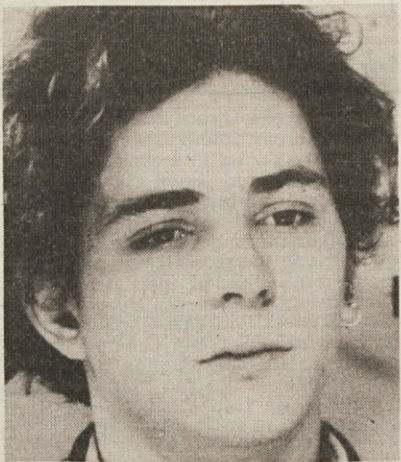
Še do nedavnega so se Romi samovoljno selili iz kraja v kraj, dandanes pa jih naseljujejo in premeščajo posamezne krajevne oblasti. Neposrednega sosedstva z njimi pa se velikokrat otepajo stalni prebivalci kraja, kamor bi jih krajevni upravitelji želeli namestiti. V prepričanju, da je poznavanje zgodovinske in kulturne tradicije Romov nujen predpogoj za vzpostavljanje korektnih stikov na katerikoli ravni, prireja Center za uveljavitev kulture miru in sožitja sekcije Demokratične stranke levice Opčine-Bani srečanje na temo »Etnično-jezikovna manjšina Romov: ali je možno sožitje? Problemi in predsodki«. Okrogle mize, ki bo v sredo, 24. aprila, ob 20.30 na sedežu DSL na Brdini, se bosta udeležila tudi člana deželne komisije za probleme Romov Antonia Zanin, tržaška občinska svetovalka DSL, in Luigi Sferco, predstavnik organizacije »Opera Nomadi«.

Mlad narkoman oropal trgovino jestvin na Opčinah

Dvaindvajsetletni Tržačan Paul Marino Varin iz Stare istrske ulice 23 je v bil v petek v središču vratolomnega poskusa ropa na Opčinah, ki pa se je zanj klavirno končal v bližnji gostilni Alla Pineta ob cesti za Col. Mladenč je nekaj pred 13. uro s pištolo v roki stopil v prodajalno Despar v Ul. dei Papaveri 3/17 na Opčinah. Kot se je pozneje izkazalo, je bila pištola dejansko igrača, vendar je zadostovala, da je z njo od blagajničarke dosegel, da mu je izročila 2,7 milijona lir.

S tem resnici na ljubo dokaj skromnim plenom v žepu je Varin zbežal na krovu alfa romea, ki ga je malo prej ukradel. Očitno je bil ves iz sebe, saj je z avtomobilom kmalu nato zadel v obcestno drevo. A mladenič se je še kar hitro znašel in se polastil fiata uno, ki je bil ustavljen v bližini. Z njim se je peljal do gostilne Alla pineta v bližini stare openske železniške postaje. Tam si je privoščil še kar obilno kosilo, očitno misleč, da je na varnem. Iz previdnosti je vsekakor sedel v kot jedilnice in si tudi dal odpreti okno, ki gleda proti gozdiču, očitno zato, da bi v primeru potrebe zbežal skozenj.

Ce bi takoj poskusil beg v daljavo, bi seveda tvegalo, da bi ga sile javnega reda ujele ob kaki cestni zapori. Toda nabrežinski karabinjerji in tržaški policisti se tokrat niso zadovoljili s čakanjem ob svojih mrežah na cestah: v okviru temeljitejšega prečesanja terena so pred gostilno Alla pineta odkrili ukraden fiat uno in takoj nato prijeli še roparja, ki se zdaj hladi v koronej-



Paul Marino Varin

skem zaporu. Varin je kljub svojim mladim letom že star znanec tržaške policije in je med drugim baje tudi narkoman.

Trk motorjev

Včeraj se je na Bazoviški cesti pripetila hujša in nenavadna nesreča. Trčila sta namreč motorja, ki sta ju vozila 25-letni Gianni Strain, ki stanuje v Dolini št. 2/25 in 35-letni Roberto Miceli iz Trsta. Vzroki trka so neznani, oba motorista pa sta utrpela številne poškodbe. Strain se bo zdravil 40 dni, Miceli pa 30.

† Nenadoma nas je zapustil naš predragi

Piero Callin

Od njega se bomo poslovili jutri, 22. aprila, ob 11. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v grljansko cerkev.

Žalostno vest sporočajo: žena Anica, sin Riccardo z Laro, hči Silvia s Petrom, strica Riccardo in Carletto, teta Jolanda z družinami.

Namesto cvetja darujte v dobrodelenamene.

Grljan, 21. aprila 1991

Ob težki izgubi dragega svaka Pierota žalujejo s prizadeto družino Franko, Zvonka, Franc in Tomaž.

Mavhinje, 21. aprila 1991

Za dragim Pierotom žalujeta Lipka in družina Makovec.

S hudo prizadetimi Anico, Silvio in Rikijem objokujejo dragega nepričakovano preminulega PIETRA CALLINA Neva in Etko z Vanjo, Matijo in Tjašo.

Ob nenadni in boleči izgubi Piera Callina izrekata globoko sožalje ženi Anici in otrokoma Silvi in Rikiju Adrijana in Stanko Skrinjar.

Ob nenadni izgubi dragega moža in očeta Piera, sočustvujejo z Anico, Silvio in Rikijem Ana, Jožka, Lida, Lidia, Lina, Magda, Petrica, Silva in Zorka.

Ob bridki izgubi dragega očeta izrekajo globoko sožalje Silviji ter ostalim svojcem »barkovljanske mucke«: Erika, Ivana, Lara, Sandra in Vesna s starši.

Ob težki izgubi moža in očeta Pierota žalujeta s prizadetimi Edvika in Pavel Franza.

Ob nenadomestljivi izgubi dragega moža in očeta Pierota Callina izrekajo Anici, Silviji in Rikardu občuteno sožalje družine Legiša, Cante in Milič

Ob nenadni izgubi moža in očeta Pietra Callina izrekata družini občuteno sožalje Sanja in Elena.

Ob prerani izgubi očeta izrekajo Rikiju in družini občuteno sožalje prijatelji Tanja, David, Marko, Rosana, Robi, Ada, Kristina.

Piero, vedno boš živo prisoten med nami

Lucio, Neva, Devan, Gracijela, Mirjano, Nora, Pavel, Maja, Dario, Vida.

Ob izgubi očeta in moža izreka iskreno sožalje družini Callin Elena z družino.

† Nenadoma nas je zapustila naša draga

Justina Petaros vd. Križmančič



Pogreb bo jutri, 22. aprila, ob 12. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v bazovsko cerkev in nato na domače pokopališče.

Žalostno vest sporočajo: svakinja Marija z možem Romanom, nečaki in drugo sorodstvo.

Bazovica, 21. aprila 1991

† Ganjeni ob tolikih izrazih sočutja po pogrebu naznanjamo žalostno vest, da nas je za vedno zapustil naš dragi

Ljubomir Petaros

Iskrena zahvala vsem, ki so počastili njegov spomin in ga pospremili na zadnji poti. Posebna zahvala nosilec cvetja in krste, g. župniku, cerkvenemu pevskeemu zboru, pevskeemu zboru Slovenec - Slavec ter pihalnemu orkestru »Breg«.

Žalujoči: žena Marija, sin Emil z ženo Floriano, vnuk Erik, sestra Marija z družino ter ostalo sorodstvo.

Boršt, 21. aprila 1991

Žalovanju se pridružujeta družini Sergio in Oskar Pangerc.

PD Slovenec Boršt-Zabrežec izreka svojemu dolgoletnemu odborniku Emilu Petarosu in svojem iskreno sožalje ob težki izgubi dragega očeta

Ob bridki izgubi dragega očeta Ljubomira Petarosa sočustvujejo s kolegom Emilom Petarosom in s svoji upravni svet, nadzorni odbor, direkcija in kolektiv Tržaške kreditne banke.

Ob nenadomestljivi izgubi dolgoletnega člana Ljubomira Petarosa izreka svojem občuteno sožalje pihalni orkester Breg.

Ob smrti očeta Ljubomira žalujejo s prijateljem Emilom

Franco, Mario in Lučko

† Dne 18. aprila nas je zapustil naš dragi

Sergij Coretti

Pogreb bo jutri, 22. aprila, ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v ricmanjsko cerkev.

Žalostno vest sporočajo: žena Ofe- lia, sin Dario z ženo Fulvio, vnuka Mauro in Manuel, sestra Vera z družino, svaki in svakinje ter ostali sorodniki.

Posebna zahvala dr. Egidiji Kos za njeno ljubeznivo prizadevanje.

Domjo, 21. aprila 1991

ZAHVALA

Ob izgubi drage mame, tašče, babice in prababice

Marije Alberti vd. Ražem

se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali, darovalcem cvetja in vsem, ki so jo spremili na zadnji poti. Sinova Stojan in Silvester z družinoma, snaha Angela, vnuki in pravnuki ter ostalo sorodstvo.

Bazovica, 21. aprila 1991

ZAHVALA

Po pogrebu naznanjamo žalostno vest, da nas je 11. aprila 1991 za vedno zapustila naša draga mama, nona, prapona, sestra in teta

Amalia Paulina vd. Kuk

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so jo pospremili na zadnji poti. Posebna zahvala cerkvenemu pevskeemu zboru iz Šempolaja, darovalcem in nosilec cvetja.

SVOJCI

Prečnik, Opčine, Salež, Lugano, 21. aprila 1991

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Luciana Ražma

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način sočustvovali z nami in vsem, ki so pokojnika pospremili na zadnji poti.

Žena, otroci in ostali sorodniki.

Dolina, 21. aprila 1991

Po pogrebu sporočamo žalostno vest, da nas je zapustil naš dragi

Silvester Grgič

Žalujoči: žena Marija, hči Ida, sin Oskar z ženo, sestra Ivanka in ostalo sorodstvo.

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Padriče, 21. aprila 1991

Ob izgubi dragega očeta Silvestra se pridružujeta žalovanju Fabio in družina Dugulin.

Ob izgubi dragega očeta Silvestra Grgiča izreka Oskarju Grgiču in družini globoko sožalje KD Slovan.

Upravni odbor Gozdne zadruge izreka svojemu nadzorniku Oskarju Grgiču in družini globoko sožalje ob izgubi dragega očeta.

Župan in svetovalci Občine Repentabor izrekajo Oskarju Grgiču iskreno sožalje ob težki izgubi dragega očeta.

ZAHVALA

Ob boleči izgubi ljubljene mame

Nade Pahor vd. Perčič

se iskreno zahvaljujem vsem, ki so mi kakorkoli pomagali v času njene dolge bolezni in vsem, ki so mi stali ob strani v težkem trenutku njenega slovesa. Posebna zahvala g. župniku Selcu, MPZ Rdeča zvezda, cerkvenemu pevskeemu zboru, sorodnikom, darovalcem cvetja, vaščanom, prijateljem, znancem in vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

SILVA

Salež, 21. aprila 1991

Svetovalska skupina PSI v deželnem svetu se klanja spominu na

odv. PAOLA SOLIMBERGA

bivšega predsednika deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine, predstavnika demokratičnih in liberalnih tradicij, ki je bil vzgled kulturne osebnosti in obnašanja med svojim političnim in javnim delovanjem v Deželi in v odvetniški zbornici.

Predsednik deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine dr. Nemo Gonano, se v imenu celotnega deželnega sveta pridružuje globokemu žalovanju družine preminulega

odv. PAOLA SOLIMBERGA

bivšega predsednika deželnega sveta, ki je od 24. oktobra 1985 do 9. aprila 1991 to funkcijo opravljal z velikim čutom odgovornosti in z dostojanstvom.

Predsedstvo deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine izreka občuteno sožalje družini

odv. PAOLA SOLIMBERGA

bivšega predsednika deželnega sveta v V. in VI. mandatni dobi.

Svetovalska skupina Liste za Trst se pridružuje žalovanju ob smrti odv. Paola Solimberga.

Predsednik Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine Adriano Biasutti in odborniki izrekajo globoko sožalje družini ob izgubi

odv. PAOLA SOLIMBERGA

bivšega predsednika deželnega sveta in odbornika človeka visokih moralnih in človeških vrlin, ki so prišle do izraza v njegovem političnem in upravnem delovanju.

Poziv k udeležbi na proslavo OF

Združenje aktivistov in invalidov NOB na Tržaškem vabi vse bivše aktiviste in somišljenike Osvobodilne fronte na Tržaškem in vse tiste, ki se čutijo kakorkoli vezane na slavna izročila narodnoosvobodilnega boja, da se polnoštevilno udeležijo slovesnosti ob 50-letnici ustanovitve Osvobodilne fronte slovenskega naroda in začetka oboroženega boja proti okupatorjem slovenske zemlje, ki bodo v soboto, 27. t. m., v Ljubljani z osrednjim zborovanjem na Trgu revolucije (pred poslopjem skupščine Republike Slovenije) z začetkom ob 11. uri.

Na zborovanju bosta govorila član predsedstva Republike Slovenije, pesnik in kraški rojak Ciril Zlobec in predsednik republiškega odbora ZZZB NOV Slovenije Ivan Dolničar, zborovalce pa bosta pozdravila tudi predstavnik slovenskih borcev in aktivistov OF iz Koroške in iz Trsta. V kulturnem sporedu bo sodeloval tudi Tržaški partizanski pevski zbor »Pino Tomazič«.

Nasvidenje v soboto, 27. t. m., ob 11. uri v Ljubljani.

gledališča

GLEDALIŠČE VERDI
Opera sezona 1990/91
V petek, 26. t. m., ob 20. uri (red A) premiera opere PITTORI FIAMMINGHI A. Smareglie. Dirigent Gianfranco Masini; režija Lorenzo Mariani. Ponovitve do 16. maja.

GLEDALIŠČE ROSSETTI
Danes ob 16. uri bo na sporedu zadnja ponovitev dela M. Ayme MASSIBILLI z Arturom Brachettijem. V abonmaju odrezek št. 2 B. Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

Od 23. do 28. t. m. bo skupina Teatro de gli Incamminati predstavilo delo Carla Goldonija I DUE GEMELLI VENEZIANI s Francom Branciarolijem. Režija G. De Bosio. V abonmaju odrezek št. 8 B. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

LA CONTRADA
Gledališče Cristallo
Danes ob 16.30 bo gledališka skupina Teatro d'arte iz Rima uprizorila delo F. Brusatija LE ROSE DEL LAGO. Režija Antonio Calenda. Igrajo Gabriele Ferzetti, Pietro De Vico in Anna Campori. Jutri počitek.

Gledališče Ul. Ananian
Danes ob 16.30 bo skupina I Ciompi predstavila delo Filippa Canuja QUELLE FINESTRE CHIUSE.

Zadnja ponovitev jutri ob 20.30.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
SSG gostuje s pravljico za najmlajše na sledečih solah in vrtcih: jutri, 22. t. m., ob 10. uri pri Sv. Jakobu, ob 11.45 pri Sv. Ani in ob 14. uri v Škedenju; v torek, 23. t. m., ob 10. uri pri Sv. Ivanu in ob 11.30 v Lonjerju; v sredo, 24. t. m., ob 9.30 v vrtcu v Barkovljah in ob 10.45 na Greti; v petek, 26. t. m., ob 10. uri v Zgoniku in ob 11.15 v Gabrovcu; v soboto, 27. t. m., ob 11. uri v šoli v Barkovljah.

kino

ARISTON - 17.00, 22.00 Cyrano de Bergerac, r. Jean Paul Rappeneau, i. Gerard Depardieu.

EXCELSIOR - 17.30, 22.15 Storie di amori e infedeltà, i. Woody Allen, Bette Midler.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.15, 22.00 Amleto, r. Franco Zeffirelli, i. Mel Gibson, Glenn Close.

NAZIONALE I - 15.30, 21.45 Balla coi lupi, r.-i. Kevin Costner.

NAZIONALE II - 15.40, 22.15 Suore in fuga, kom.

NAZIONALE III - 15.40, 22.15 Brian di Nazareth, kom.

NAZIONALE IV - 16.30, 22.15 Le età di Lulù, porn., □□

GRATTACIELO - 16.00, 22.15 Senti chi parla II, i. John Travolta.

MIGNON - 16.00, 22.15 Paprika, r. Tinto Brass, i. Deborah Caprioglio, □□

EDEN - 15.30, 22.00 Le perversioni di una segretaria erotica, porn., □□

CAPITOL - 16.00, 22.00 Green card - Matrimonio di convenienza, i. Gerard Depardieu.

LUMIERE - 16.00, 22.00 Ghost, i. P. Swayze.

ALCIONE - 16.00, 22.00 Il silenzio degli innocenti, i. Jodie Foster.

RADIO - 15.30, 21.30 Super bestia prendimi di forza, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

razne prireditve

V Marijinem domu pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27, bo danes, 21. t. m., ob 17. uri nastopil amaterski oder »I. Gruden« iz Nabrežine z veseloligro »SKUPNO STANOVANJE«. Vljudno vabljeni.

Društvo naravoslovcev in tehnikov »T. Penko« organizira v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, v petek, 26. t. m., ob 20.30 predavanje na temo: ONESNAŽENOST TAL IN MOŽNOSTI REŠITVE ZA KMETIJSTVO. Govoril bo prof. dr. Franc Lobnik. Vabljeni.

KD Vesna vabi v soboto, 27. t. m., ob 20.30 v Dom A. Sirk v Križu na veseloigro »Skupno stanovanje« v izvedbi amaterskega odra I. Gruden iz Nabrežine. Režija Maja Lapornik.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

TRIPTIH

Achille Campanile

Vojna - Kosilo v naravi

Dario Fo

Še tat ne more pošteno krasti

Režija Sergej Verč

Igrajo: Stojan Colja, Tone Gogala, Adrijan Rustja, Dušan Jazbec, Livij Bogatec, Maja Blagovič, Alojz Milič, Miranda Caharija, Stanislava Bonisegna, Aleksander Vodopivec.

Danes,	21. aprila,	ob 16.00	— Abonma RED C
v torek,	23. aprila,	ob 16.00	— Abonma RED H
v sredo,	24. aprila,	ob 20.30	— Abonma RED D
v petek,	26. aprila,	ob 16.00	— Abonma RED I
v soboto,	27. aprila,	ob 20.30	— Abonma RED F
v nedeljo,	28. aprila,	ob 16.00	— Abonma RED G
v četrtek,	2. maja,	ob 20.30	— Abonma RED E
v petek,	3. maja,	ob 20.00	— Abonma RED K



ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

ZVEZA PEVSKIH ZBOROV PRIMORSKE

PRIMORSKA POJE '91

Danes, 21. t. m., ob 17. uri v Domu A. Sirk v Križu.

Nastopajo: ŽEPZ PROSEK KONTOVEL, MePZ CIRIL SILIČ - Vrtojba, MoPZ FRANCE BEVK - Šmarje pri Kopru, MePZ PD MAČKOLJE in KOMORNI MOŠKI ZBOR IZOLA.

GOSPODARSKO DRUŠTVO NA KONTOVELU

vabi člane na

91. LETNI OBČNI ZBOR

ki bo v petek, 26. aprila 1991, ob 20.30 v prvem sklicanju in ob 21. uri v drugem sklicanju.

ODBOR



TRŽAŠKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR

Tržaški partizanski pevski zbor »P. Tomazič« obvešča: v torek, 23. t. m., ob 20.30 bo v Bazovici generalna TPPZ »P. Tomazič« za ves ansambel; v četrtek, 25. t. m., dopoldne bo ansambel TPPZ nastopil v Rižarni; v soboto, 27. t. m., se bomo iz Bazovice z avtobusi odpeljali ob 7.30 na veliko ljudsko zborovanje v Ljubljani ob 50-letnici ustanovitve Osvobodilne fronte in vstaje slovenskega naroda. Ob 9.30 bo skupna generalna vseh nastopajočih ansamblov na Trgu revolucije (pred Skupščino). Po slavnostni proslavi bomo nastopili na koncertu v Cankarjevem domu.

TPPZ »P. Tomazič«

Godbeno društvo Nabrežina čestita svojemu članu

IVU KRALJU

ob prejemu Černetove nagrade.

19. t. m. je uspešno zagovarjala svoje magistersko delo na filozofski fakulteti v Ljubljani

BOGOMILA KRAVOS

Iskreno ji čestitajo mama, Alenka, Pino, Jasmin in Peter



GIBANJE ZA PRENOVO KPI

vabi na javno srečanje v sredo, 24. aprila, ob 20.30 v prostorih restavracije »Belvedere« v Špetru Slovenov, kjer bodo: Izidor PREDAN, Gastone ANDRIAN, sen. Stojan SPETIČ spregovorili na temo: Obnovljena komunistična opozicija za obrambo demokratične ustave, za priznanje pravic slovenske manjšine.

čestitke

Jutri praznuje v Nabrežini 70. rojstni dan VIRGILIO SULINI. Dragemu nonotu želijo vse najboljše in še mnoga zdrava leta Marko, Niko, Mariana, Martina, Valter in Betina.

Svojemu pevcu IVU KRALJU iskreno čestita ob prejemu priznanja šempoljski cerkveni pevski zbor.

Ravnatelj, učno in neučno osebje DTTZ »Ž. Zois« iskreno čestitajo kolegici prof. MILICI KRAVOS ob uspešno opravljenem magisteriju.

Te dni je v Renčah praznoval 80-letnico IVAN PAHOR. Številnim čestitkam, ki jih je ob tej priložnosti prejel, se pridružujejo žena Vida, sinova Miran in Radivoj ter hči Majda z družinami, vnuki in vsi sorodniki ter prijatelji iz Trsta, Renč in Ljubljane.

Danes slavi 50-letnico VANDA PEROT - FONDA. Vse najboljše ji želijo vsi domači in družina Žakelj.

Včeraj sta praznovala rojstni dan KRISTINA BUŽIN iz Rupe in EMILIO VIDALI iz Trsta. Mnogo zdravja in sreče v življenju jima želijo Zofka, Maurizio in Martina.

koncerti

SKD Tabor - Openski glasbeni večeri
- V sredo, 24. t. m., ob 20.30 bo v Prosvetnem domu na Opčinah koncert POKLON MOZARTU. Nastopa godalni kvartet GM v sestavi: Ž. Hrvatič in J. Kjuder (violini), M. Bitežnik (viola), P. Filipčič (violončelo). Sodeluje flavtistka Daniela Brussolo. Vabljeni!

letni Nereo Mallini, 90-letna Marcella Forti, 90-letna Angelica Tagliapietra, 88-letna Anna Tomadin, 90-letna Aurelia Raicich, 67-letni Silvestro Gregori, 4-letna Krishanthini Sevaratnarajan, 2-letna Yaliny Kanagaratman, 2-letna Pradeedan Kandeepan, 7-letni Mathera Ahila, 81-letna Giustina Pettiroso, 62-letna Giuseppina Dora, 62-letna Silveria Millo, 63-letna Nada Miholic, 71-letni Giuseppe Busdon, 66-letni Nazario Totto, 79-letni Ermando Ban.

OKLICI: skladiščnik Roberto Iskra in prodajalka Marina Peselj, uradnik Roberto Denich in šolnica Susanna Bologna, uradnik Alessandro Liubich in vzgojiteljica Elisabetta Presbiteri De Lassis, uradnik Roberto Bartoli in univerzitetna

ZA VAŠO POROKO... FOTOGRAFIJA IN VIDEO

EGON

Oglasite se pravočasno

TRST - Ul. Oriani 2 (Barriera) - Tel. 766-649

študentka Cristina Bottali, uradnik Fabrizio Ruzzier in uradnica Tiziana Zaccagna, podčastnik italijanske vojske Domenico Lettieri in v pričakovanju zaposlitve Patrizia Visintin, inženir Tony Carnevale in uradnica Ticjana Kocjancic, finančni stražnik Aniello Laino in uradnica Alessandra Stocchi, biolog



KMEČKA IN OBRтна HRANILNICA IN POSOJILNICA V NABREŽINI z. z n. j.

VABILO

Spoštovani člani!

Vljudno ste vabljeni, da se udeležite rednega letnega občnega zbora, ki bo v prvem sklicanju dne 27. aprila 1991 ob 8. uri, in v drugem sklicanju v

NEDELJO, 28. APRILA 1991
ob 9.30 v dvorani SKD »I. Gruden« v Nabrežini št. 89

UPRAVNI SVET

razna obvestila

V prostorih SKD Vigred se vsak torek od 19. do 21. ure vrši SIVILJSKI TECAJ vseh stopenj. Za informacije in vpisovanje javiti se direktno ob torkih v društvenih prostorih ali tel. na št. 225322.

Društvo slovenskih upokojencev in Krut v sodelovanju z Zadrudnim centrom za socialno dejavnost obveščata, da sprejemajo rezervacije za Šmarješke Toplice, Hotel Svoboda, Strunjan, Dolenjske Toplice in Rabac. Informacije na sedežu organizacij v uradnih urah.

Gorska kolonija v Comegliansu. Za pojasnila in informacije se obrnite v Trstu ob četrtkih od 16. do 18. ure na Slovensko Vincencijevo konferenco - Ul. S. Nicolò 31 - tel. 68762 ali vsak večer po 21. uri na tel. 43194 ali 764288; v Gorici ob torkih in petkih od 10. do 12. ure na tel. 533177, ob sredo in četrtkih od 14. do 15. ure na tel. 530924.

Društvo slovenskih izobražencev v Trstu - Ul. Donizetti - Peterlinova dvorana - prireja jutri, 22. t. m., ob 20.30 večer na temo PODOBA NASEGA OTROKA - PRVI REZULTATI RAZISKAVE NA SLOVENSKIH OSNOVNIH SOLAH NA TRŽAŠKEM. Govorili bodo prof. E. Susič, dr. D. Sedmak in prof. M. Kravos.

Odbor KD Rovte-Kolonkovec sklicuje izredni sestanek jutri, 22. t. m.

Zadruga MANGART vabi člane na redni občni zbor, ki bo 26. t. m. ob 19.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška 20, Trst.

izleti

Borci, aktivisti in deportiranci iz Bazovice organizirajo prevoz z avtobusi na veliko proslavo osvobodilne fronte in 50. obletnico vstaje slovenskega naroda dne 27. aprila na Trgu republike v Ljubljani. Odhod iz Bazovice ob 8. uri. Vpisovanje pri Stanku Vodopivcu, tel. št. 226133, ali v prostorih TPPZ ob 10. do 12. ure vsak torek in petek.

Sekcija VZPI-ANPI Devin-Nabrežina vabi člane in prijatelje, da se udeležijo proslave ob 50-letnici ustanovitve OF, ki bo 27. aprila v Ljubljani. Odhod avtobusa ob 7. uri iz Štivana v Devin, Sestlan, Nabrežino in Sempolaj. Vpisovanje pri tov. Ferrucci Grattunio tel. 200722 ali pri Stanki Mokole na sedežu patronata CGIL v Nabrežini tel. 200036.

razstave

V TK galeriji je na ogled razstava Giorgio Valvassoria OBJEKTI IN RISBE.

V galeriji Cartesius - Ul. Marconi 16 - je na ogled do 2. maja razstava Lojzeta SPACALA.

V galeriji Katoliške knjigarne SLOVIMPEX - Gorica, Travnik - Trg Vittoria 25, je na ogled do 11. maja razstava KRASKE PODOBE Bogomile Doljak. Urnik vsak dan od 8.30 do 12.30 in od 15.30 do 19.30 razen ob ponedeljkih.



VODOPIVEC

Zgonik 50/A
Tel. 229122

včeraj - danes

René Armando Utrera Rodriguez in biokemik Karem Josefina Noris, radiolog Sebastiano Bodini in prevajalka Daniela Pazzelli, varnostni agent Giovanni Cappabianca in gospodinja Amalia Zaccariello, delavec Alessandro Kleiderz in frizerka Barbara Sorgo, upokojenec Federico Sulic in sociozdravstvena vzgojiteljica Adriana Ruzzier, inštalater Silvano Bergamasco in pomožna delavka Sonia Divo, študent Philippe Christian Morel in študentka Nicoletta Giadrossi, zaposleni agent Paolo Pagnut in uradnica Suzie Radovic, delavec Marino Pavone in prodajalka Grazia Giraldi, električar Sergio Rigo in strežnica Giuliana Pecar, delavec Giuliano Parisi in v pričakovanju zaposlitve Claudia Bevacqua-Moscovito, delavec Mauro Perin in uradnica Genoveffa Millarte, finančni stražnik Franco Accchioni in uradnica Marina Iacchitto, pek Michael Blum in prodajalka Marina Spadoni, uradnik Paolo Lugli in uradnica Carmela Ciaccitto, podjetnik Alfredo Dipiazza in bolničarka Franca Masala.

SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 21. aprila 1991

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Trg sv. Jakoba 1, Ul. Commerciale 21, Ul. Ginnastica 44, Trg Monte Re 3, Opčine.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Trg sv. Jakoba 1, Ul. Commerciale 21, Trg Monte Re 3, Opčine - (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

šolske vesti

Na liceju »F. Prešeren« bodo v torek, 23. aprila, skupne govorilne ure od 16. ure dalje.

mali oglasi

MORO ETTORE je na Palkišču v Dolu odprl osmico. Gostom streže prigrizek in vino lastne proizvodnje.

OSMICO je odprl Alojz Milič - Repen 49. V SOVODNJAH (v vasi) je odprl osmico Franc Lukman-Magrinov. Toči dobro domačo kapljico.

DAJEMO V NAJEM 4-sobno stanovanje, namenjeno za urade, v trgovskem centru mesta, 120 kv. m in podstrešje, 5. nadst., dvigalo, mesečna najemina 2.500.000 lir. Telefonirati na št. 300826 od 9. do 12. ure.

IŠČEMO zazidljivo zemljišče v zgonski občini. Tel. v večernih urah na št. (040) 251139.

IZGUBILA SEM šop ključev v okolici Doline. Najditelja prosim, da telefonira v dopoldanskih urah na št. 415672.

PROĐAM dobro vpeljeno trgovino barv in lakov. Tel. na št. 228390.

PROĐAM nezazidljivo zemljišče v Borštu in Logu. Tel. 228390.

PROĐAM tomos matic malo rabljen po tržni ceni. Tel. (040) 575145.

PROĐAM ford transit bele barve, devet prostorov, 17.000 km, v dobrem stanju, po tržni ceni. Tel. (040) 575145 v večernih urah.

MERCEDES 190 E, bele barve, letnik '83, 77.500 km, v dobrem stanju prodam. Cena po tržni vrednosti. Tel. v večernih urah na št. (040) 575145.

PROĐAM alfo sud 1300, letnik '83, prevoženih 96.000 km, v odličnem stanju. Tel. 281172 po 19. uri.

IŠČEMO natakario za poletno sezono. Telefonirati na št. 226814 od 10. do 11. ure.

V NAJEM ODDAM v središču Opčin, Narodna ul. 47, dve sobi za poslovne prostore in kopalnico. Telefon 212246.

SEMENARNA išče delovnega vajenca z opravljenim vojaškim rokom. Pismene ponudbe poslati na Publiust, Ul. dei Montecchi 6, Trst, pod šifro »Vajenec«.

ČISTOKRVNE mladiče nemške ovčarje stare dva meseca (28. jan. 1991) z odličnim rodovnikom prodam ljubiteljem. Telefonirati 214671 od 19. do 21. ure.

SLAŠČIČARNA »Saint Honore« na Opčinah išče mlado žensko, zainteresirano za poklicno delo, po možnosti iz bližnje okolice. Telefonirati na št. 213055.

OSMICO ima odprto Radovan Semec iz Prečnika št. 3/B.

OSMICO je odprl v Slivnem Frandolin. Toči domačo kapljico.

IŠČEMO natakario z znanjem italijanskega jezika. Telefon 226710.

SELENE — medium, vedeževalka iz kart in dlani, radioestezistka, senzitivna — telefon (040) 578991.

IŠČEMO 18-19-letno dekle s pismenim in govorečim znanjem slovensčine in srbohrvaščine za uradniško delo.

OSMICO je odprl Mario Gruden v Nabrežini 38. Toči malvazijo, refošk in savignon.

PROĐAM kraška vhodna vrata iz macesna z dvema okencema in tipično izdelanimi železnimi rešetkami, velikost 210 cm x 133 cm. Telefon 764584.

OSMICO ima odprto Miro Žigon v Zgoniku št. 36.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Trg sv. Jakoba 1, Ul. Commerciale 21, Ul. Ginnastica 44.

Trg Monte Re 3, Opčine (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943).

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LOTERIJA

BARI	24	34	69	58	45
CAGLIARI	15	82	20	49	87
FIRENCE	83	66	59	40	84
GENOVA	7	10	87	47	30
MILAN	16	74	46	7	22
NEAPELJ	65	33	25	75	63
PALERMO	48	73	77	10	40
RIM	85	68	87	81	6
TURIN	1	65	41	72	28
BENETKE	23	25	27	67	4

ENALOTTO

1 1 2 1 1 2 X 2 1 1 X 2

KVOTE:

12	42.967.000 lir
11	1.684.000 lir
10	137.000 lir

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.00 Nadaljevanka: Frontiera (6. del)
8.00 Otroški variete: Disney club
9.00 Veslanje: Memorial D'Aloia
10.45 Nabožna oddaja in maša
11.55 Papežev blagoslov
12.15 Zelena linija
13.00 Nedeljski tednik: TG l'una
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica in...
15.50 Športne vesti
16.50 Športne vesti
17.50 Športne vesti
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.10 Športni pregled: 90. minuta
19.50 Vreme in dnevnik
20.40 Film: Rocky (dram., ZDA 1976, r. John Avildsen, i. Sylvester Stallone, Talia Shire)
22.40 Športna nedelja
24.00 Nočni dnevnik in vreme
0.20 Film: Un autista per la principessa (kom., ZDA 1981, r. Glenn Jordan, i. Valerie Bertinelli, Robert Desiderio)

CANALE 5
8.30 Nabožna oddaja
9.15 Aktualno: Domenica 5
11.30 Aktualnosti: Nonsolomoda, 12.00 Cerco e offro
12.30 Variete: Anteprema
12.55 Canale 5 News
13.00 Superclassifica Show
14.15 Variete: Rivediamoli
15.05 Aktualno: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo... parliamone
16.00 Otroški variete: Bim bum bam in risanke
18.00 Kviz: O.K. Il prezzo è giusto!
19.45 Kviz: La ruota della fortuna
20.30 Aktualno: Controcorrente
20.35 Variete: Amore è... (vodita Enrica Bonaccorti in Kabir Bedi)
22.35 Nanizanka: Casa Vianello - Il sosia
23.05 Aktualnosti: Nonsolomoda
23.35 Italija sprašuje, vmes (24.00) Canale 5 News
0.35 Nanizanki: Marcus Welby M. D. - La relazione, 1.35 Operazione ladro - Chi trova un amico

RAI 2
7.00 Aktualno: Mattina 2
10.00 Dnevnik
10.05 Aktualno: Praznični dan
11.20 Film: Segreti di famiglia (dram., ZDA 1987, r. Jack Hofsiss, i. Stefanie Powers, Maureen Stapleton.)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.30 Rubrika: Nonsolonero
13.45 Variete: Ricomincio da due
16.00 Nanizanka: Le inchieste del commissario Maigret
17.35 Športna rubrika: Studio Stadio, jahanje in nogomet
19.45 Dnevnik in vreme
20.00 Šport: Domenica sprint (vodí Gianfranco De Laurentiis)
21.05 Nadaljevanka: Beautiful
22.15 Variete: Scrupoli
23.15 Dnevnik - nocoj
23.30 Rubrika o protestantizmu
24.00 Dokumentarec o Bologni
1.00 Miti in osebnosti iz zgodovine glasbe.
1.35 Nanizanka: Reporter

RETE 4
8.00 Jutrišnji svet
8.30 Nad.: Marilena, 10.00 Piccola Cenerentola
11.30 Aktualno: Ciak
12.20 Vesti iz parlamenta
13.00 Nanizanka: Love Boat - Abile e arruolato
14.00 Nedelja v kinu
14.15 Film: Uomini e lupi (dram., It. 1957, r. Giuseppe De Santis, i. Silvana Mangano, Yves Montand)
16.30 Nadaljevanki: La mia piccola solitudine, 17.30 Señora
19.40 Nadaljevanka: Marilena
20.35 Film: Belli freschi (kom., It. 1987, r. Enrico Oldoini, i. Lino Banfi, Christian De Sica)
23.30 Nanizanka: Alfred Hitchcock presenta - Fiume amaro
23.00 Concert v Scali: Riccardo Muti dirigira serenado v D-duru št. 11 op. 11 J. S. Brahmsa
0.20 Film: Tampopo (kom., Jap. 1986, r. Juzo Itami, i. Nobuko Miyamoto)
2.20 Nan.: Bonanza

RAI 3
9.00 Kolesarstvo: Settimana bergamasca
9.15 Aktualno: Domenica sul 3
10.25 Atletika: Londonski maraton
13.00 Drobci
14.00 Deželne vesti
14.10 Dnevnik
14.20 Variete: Good bye Cortina (vodí Piero Chiambretti, sodelujeta Romano Frassa in Tatti Sanguineti)
15.30 Drobci
16.15 Kolesarska dirka Liegi-Bastogne-Liegi
17.20 Film: Salotto camera e servizi (lo e le donne) (kom, 1931, r. Edward Sedgwick, i. Buster Keaton)
18.35 Rubrika: Domenica gol
18.55 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Deželni šport
20.00 Drobci
20.30 Aktualno: Chi l'ha visto? (vodita Donatella Raffai in Luigi Di Majo)
23.15 Nočni dnevnik
23.35 Filmske novosti
23.45 Deželni nogomet

ITALIA 1
7.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke
10.00 Odprti studio
10.15 Film: L'ora degli elefanti blu (pust., ČRS 1986, r. Radmilo Cvreek, i. Barboska Piernerova)
12.00 Odprti studio
12.30 Vodič za prvenstvo
13.00 Tednik: Grand Prix
14.00 Nanizanki: Casa Keaton - Una rinuncia sbagliata, 4.30 Nonno va a Washington - Le vedove del senatore
15.30 Variete: Luna party
17.30 Nanizanka: Star Trek - Sul pianeta Triacon
18.30 Odprti studio
19.00 Risanke
20.30 Nan.: I vicini di casa - Tu parlavi difficile come fa l'Europa quando piove...
21.00 Rubrika: Pressing
23.00 Odprti studio
23.05 Variete: Mai dire gol
23.30 Rock opolnoči
0.35 Odprti studio
0.50 Nanizanki: Kung Fu, 1.50 Samurai

TV Slovenija 1
9.00 Otroška matineja: Živ Žav, 9.50 nadaljevanka Mesečeva ura
10.15 Dokumentarec: V znamenju zvezd - Kozorog
10.45 Muppet Show - Gladys Knight (pon.)
11.10 Domači ansambli: Ansambel Franca Miheliča
11.40 Nabožna oddaja: Obzorja duha
12.00 Video strani
12.50 Video strani
13.00 Krizkraz (pon)
14.40 Nad.: Saga o Forsythih (14. del)
15.30 Sova (pon.)
16.55 Poslovne informacije in dnevnik
17.05 Film: To je tisto (ZDA)
18.40 Novosti založb: Prelistajmo skupaj
18.50 Risanaka, Mernik in TV okno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 Nanizanka: Posel je posel 20.45 Zdravo
21.30 Pesmi za Eurosong '91
22.10 Dnevnik, šport in vreme
22.30 Nočni program Sova, vmes Krempļji in praske in Inšpektor Morse

ODEON
13.00 Kabaret: Fiori di zucca
13.30 Film: Indians (zgod., 1975, r. Richard Heffron, i. Sam Elliott, Ned Romero)
15.15 Film: Gli eroi del doppio gioco (kom., It. 1962, r. Camillo Mastrocinque, i. Gino Bramieri, Aroldo Tieiri)
17.00 Film: Fra Manisco cerca guai (kom., It. 1961, r. A. W. Tamburella, i. Aldo Fabrizi, Maurizio Arena)
18.30 Risanke
20.30 Film: Uragano di fuoco (dram., 1981, r. Ernest Pintoff, i. Art Charney, David Huffman)
22.00 Kabaret: Fiori di zucca
22.30 Film: I padroni della città (dram., 1976, r. Fernando Di Leo, i. Jack Palance, Al Cliver)
24.00 Kabaret: Fiori di zucca

TMC
8.00 Risanke: Snack
9.55 Atletika: Londonski maraton
12.00 Papežev blagoslov
12.15 Nedelja na TMC
12.20 Atletika in nenavadni športi

TV Koper
16.00 Športni pregled
18.00 Video glasba: Tutti frutti (vodí Alex Bini)
19.00 TVD Stičisce
19.20 Video agenda
19.25 Otroška oddaja: Lanterna magica in risanke
20.10 Film: Totò, fifa e arena (kom., It. 1948, r. M. Mattioli, i. Totò, Mario Castellani)
21.30 Aktualno: Il mappamondo
22.00 TVD Novice
22.10 Športna oddaja

TV Slovenija 2
15.00 Športno popoldne
19.00 Dnevnik
20.00 Bajke na Slovenskem: Prihod
20.30 Dok.: Ruševac
20.30 Film: Bolwieser (e, da bi me imeli radi (dram., NDR 1976, r. Rainer Werner Fassbinder, i. Kurt Raab, Elisabeth Trissenaar, 1. del)
22.45 Športni pregled
23.30 Yutel

14.00 Glasbena oddaja: skupina The Rolling Stones
14.55 Avtomobilizem in kolesarstvo
17.30 Film: Amici per la pelle (kom., 1973, r. William Graham, i. Bill Bixby)
19.00 Neurejeni: Martinika
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Šport: Galagoal
22.30 Nanizanka: Matlock
23.30 Mednarodni prenos
0.30 Film: I dimenticati (kom., 1942, r. Preston Sturges, i. Varonika Lake, Joel Mac-Crea)

TELEFRIULI
9.00 Telefriuli non stop
12.30 Nanizanka: Mago Merlino
13.00 Rubrika o športu
13.30 Aktualno: Album
14.00 Praznično ozračje
19.30 Športne vesti
20.30 Film: California, Carlifornia (dram., ZDA 1980, r. Bell Persky, i. Martin Mull, Tuesday Weld)
22.00 Športne vesti
24.00 Aktualno: Prva stran

TELE 4
(Se povezuje s sporedi Italía 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dnevnik in šport
20.30 Zadnje vesti in šport

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojano; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Zgodba o zaspanem velikanu in njegovih sanjah (2. del, rež. Marko Sosič); 10.30 Soft music; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Glasbeni potpuri; 11.30 Filmi na ekranih; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev; 13.20 Poslušali boste; 13.25 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nedeljsko popoldne; 17.00 Šport, glasba in prenosi; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 19.00, 23.00 Poročila; 5.00 Jutranji koledar; 7.00 Jutranja kronika in vreme; 8.05 Radijska igra za otroke; 8.32 Pop rock za mlade; 9.05 Pomnjenja; 9.35 Preludij; 10.05 Nedeljska matineja; 10.30 Nedeljska reportaža; 11.03 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.00 Na današnji dan; 13.10 Glasba; 13.20 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Lojtrica domačih; 17.05 Amaterski zbori; 17.30 Humoreska; 18.30 Operne melodije; 19.35 Lahko noč, otroci!; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo glasba; 22.20 Iz naših sporedov; 22.30 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.15-4.30 Nočna glasba.

RADIO KOPER (slovenski program)
10.30, 14.30, 17.30 Poročila; 19.00 Radijski dnevnik; 10.00 Sosednji kraji in ljudje: pozdrav, na današnji dan, reportaže, intervjuji, zanimivosti; 11.30 Oddaja za kmetovalce: Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Aktualno: Primorski dnevnik; 14.35 Pesem tedna; 14.45 Zabavna nedeljska oddaja v narečju: Vanka in Tonca; 15.00 Nedeljski ritem; 15.30 Radio Koper na obisku; 16.30 Lestvica popevk Radia Koper: Dajmo naši; 18.30 Nedeljska humoreska; 19.30 Prenos Radia Slovenija.

RADIO KOPER (italijanski program)
8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Jutranja glasba; 6.07 Jutranji almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 9.00 Avtorska popevka; 9.30 Mixage; 10.40 Družinsko veselje: ideje in nasveti za gospodinj; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 Čudovitih sedem; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Popevka; 15.00 Športni pregled in glasba; 18.00 Lestvica Long Playing plošč; 19.00 Glasba; 19.30 Nedeljski športni pregled; 20.00 Nočna glasba.

RADIO OPČINE
10.30, 14.30, 16.30 Poročila; 10.00 Jutranji nedeljski val; 13.00 Glasba po željah.

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1
6.55 Aktualno: Uno mattina
10.15 Nan.: Il meraviglioso mondo di Walt Disney - Chester, il cavallo del passato
11.00 Jutranji dnevnik
11.05 Nan.: Padri in prestito
11.40 Variete: Occhio al biglietto
11.55 Vreme in vesti
12.05 Variete: Piacere Raiuno
13.30 Dnevnik
13.55 Dnevnik - Tri minute...
14.00 Kvarkov svet
14.30 Sedem dni v parlamentu
15.00 Ponedeljkov šport
15.30 Otroški variete
16.00 Mladinska oddaja: Big!
17.30 Nabožna oddaja
18.00 Kratke vesti
18.05 Aktualno: Italia ore 6
18.45 Dokumentarec: Trideset let naše zgodovine
19.40 Almanah, dnevnik
20.40 Film: Quarto protocollo (krim., ZDA 1987, r. John Mackenzie, i. Michael Caine, Joanna Cassidy)
22.45 Dnevnik
23.00 Gospodarski tednik: Emporion
23.15 Nagrada Natale di Roma
24.00 Dnevnik, vreme in Iz parlamenta

CANALE 5
8.00 Nanizanka: La famiglia Brady - L'allergia
8.30 Film: Joe Butterfly (kom., ZDA 1957, r. Jesse Hibbs, i. Burergeress Meredith)
10.25 Aktualno: Gente comune
11.45 Kviza: Il pranzo è servito, 12.35 Tris
12.55 Canale 5 News
13.20 Kviza: O.K. Il prezzo è giusto!, 14.20 Il gioco delle coppie
15.05 Aktualno: Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo... parliamone
16.00 Otroški variete: Bim bum bam in risanke
18.15 Nanizanka: I Robinson
18.45 Kviza: Il gioco dei nove, 19.35 Tra moglie e marito
20.15 Aktualnosti: Radio Londra
20.25 Striscia la notizia
20.40 Film: Sentenza finale (dram., ZDA 1990, r. Robert Marcowitz, i. Michael Tucker, Juliette Lewis)
22.40 Aktualno: Voci di pena, storie di morte
23.10 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (24.00) Canale 5 News
1.15 Striscia la notizia
1.30 Nanizanki: Marcus Welby M.D. - Un grido nella notte, 2.30 Operazione ladro

RAI 2
7.00 Risanke in otroški variete
8.30 Nan.: Mr. Belvedere
9.00 Aktualno: Radio anch'io '91
9.50 Rubrika o judovskem življenju in kulturi
10.00 Dok.: Amami Alfredo
10.50 Nadaljevanka: Destini
11.55 Aktualnosti: I fatti vostri
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.15 Diogenes in Gospodarstvo
13.45 Nadaljevanki: Beautiful, 14.15 Quando si ama
15.15 Aktualno: Detto tra noi, vmes rubrika Tua
16.25 Variete: La TV degli animali
17.00 Vesti, Odprti prostor in Videocomic
17.50 Nanizanka: Alf
18.20 Šport, Rock café
18.45 Nanizanka: Moonlighting
19.45 Dnevnik in šport
20.30 Nanizanka: L'ispettore Derrick
21.35 Aktualnosti: Mixer
23.15 Dnevnik - Pegaz
24.00 Vreme in horoskop
0.10 Ciklus posvečen Mozartu - Simfonični zbor in orkester RAI iz Rima
1.20 Nanizanka: Reporter - L'arrivista

RETE 4
8.15 Nadaljevanke: Una vita da vivere, 9.10 Così gira il mondo, 9.40 Señorita Andrea, 10.10 Per Elisa, 11.00 Señora, 11.50 Topazio
12.45 Variete: Buon pomeriggio
12.50 Nadaljevanke: Ribelle, 13.45 Sentieri, 14.45 La mia piccola solitudine, 15.15 Piccola Cenerentola, 16.15 La valle dei pini, 16.45 General Hospital, 17.15 Febbre d'amore
18.30 Kviz: Cari genitori
19.10 Aktualno: C'eravamo tanto amanti
19.40 Nad.: Marilena
20.35 Nadaljevanka: La donna del mistero
22.30 Aktualno: O novi nadaljevanki Manuela
23.30 Športna oddaja: Cadillac
0.05 Film: Mishima - Una vita in quattro capitoli (dram., Jap. 1985, r. Paul Shrader, i. Ken Ogata)
2.30 Nanizanka: Bonanza

ITALIA 1
6.30 Odprti studio
7.00 Otroška oddaja Ciao Ciao in risanke

RAI 3
10.45 Kolesarstvo: Settimana bergamasca
11.00 Atletika: Mali maraton iz Rima
11.30 DP v bezbolu
12.00 Vsakodnevne kulturne vesti: Krožek ob 12.
14.00 Deželne vesti
14.30 Popoldanski dnevnik
14.40 Krožek ob 12. (2. del)
15.40 DP v motokrosu
16.10 DP v malem nogometu
16.40 Tednik: A tutta B
17.40 Drobci
17.50 Tuji dnevniki in TV
18.00 Dokumentarna oddaja: Geo
18.35 Drobci barvnega radia
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Ponedeljkov deželni šport
20.00 Varieteja: Blob. Di tutto di più, 20.25 Una cartolina
20.30 Ponedeljkov proces
22.25 Večerni dnevnik
22.30 Variete: Avanzi
23.35 Nočni dnevnik
0.20 Film: Caccia sadica (dram., 1971, r. Joseph Losey, i. Ropbert Shaw, Malcolm McDowell)

8.30 Odprti studio
8.45 Nanizanke: L'uomo da sei milioni di dollari, 10.00 La donna bionica, 11.00 Sulle strade della California
12.00 Nanizanki: T.J. Hooker, 13.00 Happy Days
13.30 Otroška oddaja: Ciao Ciao in risanke
14.30 Kviz: Urka!
15.30 Variete: Il paese delle meraviglie
16.15 Nanizanki: Simon & Simon
17.30 Mai dire si
18.30 Odprti studio
19.00 Nanizanka: MacGyver
20.00 Risanke: Scuola di polizia
20.30 Film: Mezzo desto mezzo sinistro - 2 calciatori senza pallone (kom., It. 1985, r. Sergio Martino, i. Andrea Roncato, Gigi Sammarchi), vmes Odprti studio
22.30 Aktualno: L'istruttoria
0.15 Studio aperto
0.30 Film: Fast walking (dram., ZDA 1982, r. James Harris, i. James Woods, Tim McIn-tire)
2.45 Nanizanka: Kung Fu, 3.45 Samurai

ODEON
13.00 Risanke
14.00 Film: L'ultimo sapore dell'aria (dram., It. 1978, r. Rug-

TV Slovenija 1
8.50 Video strani
9.00 Mozaik. Oddaja za otroke in mlade: Ciciban, dober dan - Zmajev ples, 9.15 lutkovna igrice: Pojdi nekam, ne ve se kam, 9.35 dok.: Slovenski ljudski plesi
10.05 Utrip (pon.), 10.20 Zrcalo tedna (pon.), 10.35 TV mernik (pon.)
10.50 Video strani
14.45 Video strani
14.55 Nabožna oddaja: Obzorja duha
15.15 Sova (pon.)
16.55 Poslovne informacije
17.00 Dnevnik
17.05 Mozaik
18.30 Spored za otroke: Radovedni Taček - Sveča, 18.45 nanizanka Alf
19.10 Risanaka in TV okno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 TV drama: Kdor pride prepozno
22.00 Dnevnik in vreme
22.20 Osmi dan
23.10 Sova, vmes nanizanki

gero Deodato, i. Maurizio Rossi, Vittoria Galeazzi)
Paolo Solvay)
15.30 Nadaljevanka: Pasiones
16.15 Kabaret: Fiori di zucca
16.45 Film: Il dottor Crippen è vivo (pust., 1958, r. Eric Engels, i. Peter Van Eyck, Elisabeth Müller)
18.30 Risanke
20.30 Film: L'uomo dal colpo perfetto (pust., It. 1967, r. Aldo Florio, i. Richard Harrison, Alida Chelli)
22.00 Kabaret: Fiori di zucca
22.30 Film: Il brigadiere Pasquale Zagaria ama la mamma e la polizia (kom., It. 1973, r. Luca Davan, i. Lino Banfi, Aldo Giuffrè)
24.00 Kabaret: Fiori di zucca

TMC
8.30 Nanizanke: Le spie, I giorni di Brian, il mondo fantastico di Mr. Monroe
11.15 Nad.: Potere
11.55 Kosilo z Wilmo
12.30 Nan.: Doris Day Show
13.00 Dnevnik in šport
13.30 Rubrika: Zenska TV
15.00 Film: La principessa di Bali (kom., 1952, r. Hal Walker, i. Bob Hope, Blng Crosby)

TV Koper
16.00 Športni pregled
18.30 Oddaja v slovenščini
18.45 Odprta meja
19.00 TVD Stičisce
19.25 Video agenda
19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes nanizanka Le avventure di Stanlio e Ollio
19.45 Glasbena oddaja: Opereta
20.30 Rubrika: Ponedeljkov šport
21.00 Športni dokumentarec
21.30 TVD Novice
21.45 O zamejskem športu: 6. krog

TV Slovenija 2
16.00 Poskusni satelitski prenos
17.30 Studio Ljubljana
19.30 Dnevnik
20.00 Zelena ura
21.00 Športna oddaja: Sedma steza
21.20 Omizje: Slovenska vojska da

Pojav izseljevanja iz naših krajev v analizi dveh slovenskih raziskovalcev

Ko so Primorci odhajali na tuje

ALEKSEJ KALC

Na ozemlju, ki ga poseljujemo Slovenci v Italiji, se je pojav izseljevanja najgloblje vsidral v Beneški Sloveniji. Beneška Slovenija je obenem tudi eno najizrazitejših slovenskih izseljenjskih območij sploh, saj beneška emigracija tako po časovnem razponu kot glede številčnega obsega nima skoraj nikjer primere na slovenskih tleh. Korenine izseljevanja segajo namreč že vsaj v 16. stoletje, ko zasledimo prve dokumente o rezijanskih popotniških trgovci. Od tedaj se je pojav nadaljeval neprekinjeno vse do današnjih dni. Do obdobja med svetovnima vojnama to izseljevanje ni bilo stalno in torej ni negativno vplivalo na razvoj prebivalstva, ki številčno celo naraščalo. Šlo je za začasno, večinoma sezonsko obliko izseljevanja, ki se je v drugi polovici 19. stoletja močno razmahnila v gorskem in predgorskem pasu Furlanije in Veneta in je prav v nekaterih predelih Beneške Slovenije dosegla najvišjo vrednost. Popotni trgovci, brusači, kotlarji, steklarji in drugi obrtniki, povečini Rezijani, opekarji ter zidarji so si služili kruh po vsej Srednji Evropi, Balkanu, Italiji in celo v Rusiji ter na Bližnjem vzhodu. Kljub temu, da so opravljali najrazličnejša dela, je bil za vse osnovni poklic prav sezonsko izseljevanje, ki je njim in njihovim družinam omogočilo kolikor toliko dostojno življenje v gospodarsko revnem in skopem okolju. Od dvajsetih let dalje pa je izseljevanje Benečanov začelo prehajati v novo, povsem drugačno fazo in se je po 2. svetovni vojni drastično spremenilo. Zaradi vse globlje krize na gorskih območjih, ki jo je spremljal pospešen demografski odliv, je tudi prebivalstvo Beneške Slovenije začelo za stalno zapuščati domače kraje. Tako je na primer okrožje Špetra Slovenov izgubilo v obdobju 1951-1981 več kot polovico svojega prebivalstva, ki se je delno razpršilo po Evropi, delno pa se je izselilo v prekomorske dežele, predvsem v Avstralijo, Kanado in Južno Ameriko.

Zaradi stoletne tradicije in dramatičnih razsežnosti beneškega izseljevanja v zadnjih desetletjih se nam je Beneška Slovenija nekako že vkoreninila v podzavest kot pojem izseljenjskega prostora pri nas. Vendar ne smemo pozabiti, da je izseljevanje, čeprav v razmeroma manjšem številčnem obsegu, v zadnjem stoletju večkrat prizadelo tudi ostala območja ob zahodni slovenski etnični meji. V drugi polovici 19. stoletja in vse do



»Spet je odplula ladja in z njo skupina tržaških emigrantov. Tudi včeraj popoldne se je na pomorski postaji zbrala množica Tržčanov za zadnji pozdrav odhajajočim. Kolikokrat še? Vedno bolj pogosti so odhodi, saj vsak mesec odvaža ladja dragoceni tovor.« Tako je pisal Primorski dnevnik v soboto, 17. marca 1956 ob ponovnem odhodu večje skupine Tržčanov v daljno Avstralijo. Taki odhodi so se kar vrstili v tistih letih in so pustili globoke rane v družbenem in gospodarskem tkivu Trsta in njegove okolice. Med tisoči in tisoči odhajajočih je bilo veliko Slovencev iz naših krajev, kar ni bilo brez posledic za nadalnje življenje slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Pojav izseljenstva pa je na sploh neka konstanta v življenju naše skupnosti tako v predvojnem kot v povojnem času in je razširjen v vseh treh pokrajinah Furlanije-julijske krajine, kjer smo Slovenci naseljeni. Res je,

da je ta pojav najbolj občuten med Slovenci videmske pokrajine - v Benečiji, Reziji in Terski dolini je pojav imel zgodovinske razsežnosti - nikakor pa ni tuj Slovincem tržaške in goriške pokrajine: dovolj je, da pomislimo na primer na obseg predvojnega izseljenstva v Južno Ameriko ter povojnega v Avstralijo. S članki, ki jih objavljamo, skušamo vsaj delno osvetliti ta del zgodovine naše skupnosti. Obenem pa bo spomin na dogodke iz naše bližnje zgodovine priložnost za razmišljanje o današnji povezavi in stikih slovenskih izseljencev tržaške, goriške in videmske pokrajine s svojimi rodniimi kraji in slovensko narodnostno skupnostjo v Italiji.

Fotografije, ki opremljajo članke, je posnel Mario Magajna ob odhodih ljudi v Avstralijo sredi petdesetih let.

prve svetovne vojne je Trst s svojim trgovsko-pomorskim in industrijskim razvojem deloval kot magnet na prebivalstvo ožjega in tudi širšega zaledja. Demografski porast, ki ga je doživelo mesto v tem obdobju, je bil za 80 odstotkov sad priseljevanja. Obenem pa je tržaško območje v zadnjih letih avstroogrske monarhije poznalo tudi pojav izseljevanja. Ni šlo samo za tiste, katerim je Trst pomenil le vmesno postajo na poti v Ameriko, temveč je odhajalo tudi avtohtono tržaško prebivalstvo, omamljeno od mita »radodarnega« novega

sveta. K temu je nedvomno pripomoglo tudi dejstvo, da je Trst postal v zadnjem desetletju pred prvo svetovno vojno pomembno izseljenjsko pristanišče in da so se skozenj valile reke vzhodnoevropskih in južnoevropskih izseljencev.

Precej drugačne so bile razmere na Goriškem, kjer je sicer v omenjenem obdobju število prebivalcev naraščalo, toda ne zaradi ugodnega selitvenega gibanja. Nasprotno izseljevanje je tu krepko prevladovalo nad priseljevanjem, usmerjeno pa je bilo po eni strani proti Trstu, po drugi pa v tujino, med najpogostejšimi cilji pa

so bile države Bližnjega vzhoda, zlasti pa Egipt. V to državo so se podajali izseljenci iz vseh slovenskih dežel, vendar je bil ta izseljenjski val prava posebnost primorskih, predvsem pa goriških izseljencev. Tako je bilo leta 1910 v Orientu 305 oseb iz Štajerske, 118 iz Koroške, 283 iz Kranjske in kar 3023 iz Primorske. Večinoma so bile to mlade ženske, ki so služile pri bogatih družinah kot hišne pomočnice in včasih tudi kot dojilje. Tovrstno izseljevanje, ki se je začelo že v štedesetih letih 19. stoletja, je v desetletju po prvi svetovni vojni pojemale

in v začetku tridesetih let povsem zamrlo.

Medtem je bila na Primorskem že v polnem teku nova izseljenjska faza, ki jo je s sabo prinesla Italija z grobo raznarodovalno politiko. Nova oblast je slovenski in hrvaški narodnostni skupnosti odvzela kulturno in politično svobodo, oškodovala pa jo je tudi na gospodarski ravni. Tako se je za časa italijanske vojaške zasedbe začelo množično izseljevanje iz Julijske krajine, ki ga upravičeno imamo za politično, čeprav so bili njegovi neposredni vzroki pogostokrat ekonomski. Točen številčni obseg tega izseljevanja ni znan, vendar je ocena o sto tisoč slovenskih in hrvaških emigrantih iz Julijske krajine v obdobju med obema vojnama povsem realistična. To oceno v dobri meri potrjuje sama italijanska statistika, če upoštevamo, da v njenih podatkih ni zaobjeto tisti čas zelo močno ilegalno izseljevanje. Večina izseljencev iz Julijske krajine je odšla v Jugoslavijo in se naselila predvsem na slovenskem in hrvaškem ozemlju, pa tudi drugod po državi. Prve skupine so našle dokaj ugodne zaposlitvene možnosti in so se povsem integrirale v takratno jugoslovansko stvarnost. Poznejši priseljenci pa so se zaradi ekonomske krize in brezbriznosti oblasti soočali z vse težjimi življenjskimi pogoji in pogostokrat tudi z nenaklonjenostjo domačega prebivalstva. Poleg Jugoslavije sta bili najpogostejši smeri izseljevanja iz Julijske krajine Francija, kamor je največji val prispel v prvi polovici dvajsetih let, in Argentina, kamor se je izseljevanje po prvem valu leta 1923 in nazadovanju v sredini dvajsetih let, zopet močno okrepilo v obdobju 1929-30. V Franciji je bilo po nekaterih ocenah leta 1929 okoli 7.000 primorskih Slovencev, tik pred drugo svetovno vojno pa okoli 11.000. Naselili so se kot ostali slovenski priseljenci večinoma v rudarskih in industrijskih središčih v severnih in severovzhodnih predelih države, ob francosko-saraski meji, v Brieyški dolini v osrednji Franciji. V Argentini pa naj bi bilo leta 1939 približno 22.000 Primorcev, ki so živeli v številnih naselbinah po vsej državi. Največje skupine so bile vsekakor v velikih mestih kot so Santa Fe, Cordoba, Mendoza in zlasti Buenos Aires, kjer je bil predel La Paternal tisti čas pravi slovenski okraj. Slovensko in hrvaško izseljevanje iz Julijske krajine je bilo nadalje v manjši meri usmerjeno še v nekatere druge evropske in prekomorske države, nenazadnje tudi

NADALJEVANJE NA 9. STRANI

Koliko Slovencev se je izselilo v Avstralijo skupaj z ostalimi Tržčani med leti 1955 in 1960?

Ladjina sirena je piskala nam vsem

Vsa dela, ki so doslej skušala prikazati povojno zgodovino tržaških Slovencev, so se morala zaustaviti pri petletju 1955-60 in ugotavljati, da je bila tudi naša skupnost okužena s pravo mrzlico izseljevanja v Avstralijo, ki je zajela celotno pokrajino.

V tem prispevku, ki noče posebej razglabljati o vzrokih, o smislu in posledicah izselitve, bo orisana hipoteza o slovenskem deležu pri exodusu Tržčanov v Avstralijo.

O izseljevanju v Avstralijo obstajajo trije različni viri podatkov: - uradne statistike, ki so brez oznake o narodnosti odhajajočih; - neuradne statistike, v glavnem časopisna poročila, v katerih je precej fragmentarnih, toda podrobnejših podatkov o strukturi odhajajočih;

- treji vir pa je iskanje v raznih demografskih in sorodnih publikacijah posledice odhajanja in poskušamo na tej osnovi rekonstruirati vzrzel, ki je nastala zaradi emigracije. Slovenska narodnostna skupnost na Tržaškem ima tak vir v uradni statistiki o vpisih v šole s slovenskim učnim jezikom.

URADNI PODATKI

Uradni viri, zlasti publikacija »Andamento economico della provincia di Trieste«, ki redno izhaja že 40 let, so precej natančno, čeprav ne vemo s kolikšno zanesljivostjo, zabeležili izseljevalni val. V letih 1955-59 naj bi se po teh podatkih izselilo 10.007 domačinov, od teh 8.258 (ali 82,5 odstotka) v Avstralijo.

Uradni podatki povedo še nekaj več: od teh 8.258 izseljencev je bilo 4.215 družinskih poglavarjev (3.693 moških in 522 žensk) in 4.043 družinskih članov. Vsi družinski poglavarji so imeli oznako, da so delavci, samo v polovici primerov so bili poročeni, med neporočenimi pa je bilo 75 odstotkov moških.

NEURADNI VIRI

Časopisna poročila o odhajajočih ladjah so občasno navajala nekaj podrobnejših podatkov o sestavi izseljencev: državljanstvo ali vsaj zamejepisni izvor ter številčnost posameznih odhajajočih skupin, kajti v istem času so poleg Tržčanov odhajali še razni tuji državljani in skupine beguncev. V številnih poročilih najdemo pripombo, da je med moškimi izseljenci največ specializiranih delavcev, da se njihova starost suče pretežno med 25. in 40. letom, včasih poročila navajajo število otrok. Podatki pa so fragmentarni in brez prej navedenih uradnih virov ne bi bilo mogoče dobiti točnejše slike o poprečni družinski sestavi odhajajočih.

Val izseljevanja se je začel sunkovito: višek je dosegel že v prvem letu 1955, ko je iz Trsta odšlo 14 skupin izseljencev. Posluževali so se štirih ladij, ki so po trikrat preplule isto pot, ki je trajala iz Trsta v Avstralijo in nazaj točno tri mesece. Številčnost Tržčanov je ob vsakem potovanju nihala od najmanj 56 posamez-

URADNI STAISTIČNI PODATKI O ŠTEVILU TRŽAŠKIH IZSELJENCEV V AVSTRALIJU MED LETI 1955 IN 1963

leto	delavci	druž. člani	skupno
1955	2724	2479	5203
1956	1009	930	1939
1957	371	485	856
1958	52	66	118
1959	59	83	142
1960	147	227	374
1961	47	56	103
1962	—	12	12
1963	—	1	1

nikov do največ 950 naenkrat. Pri enem od teh odhodov je novinar Primorskega dnevnika zapisal, da je polovica odhajajočih pozdravljala po slovensko. To je edino neposredno pričevanje o narodnostni strukturi odhajajočih, tega pa seveda ne moremo jemati kot podatek.

OCENA SLOVENSKE EMIGRACIJE NA PODLAGI ŠOLSKIH STATISTIK

Za omenjeno obdobje obstajajo zelo podrobni statistični podatki o vpisih v tržaške šole vseh stopenj. Statistična služba Zavezniške vojaške uprave je v svojem mesečnem Biltnu posebej upoštevala tudi slovenski učni jezik, same šolske podatke pa je obravnavala dvakrat na leto: oktobra ob vpisih in junija ob zaključnih ocenah. Iz teh podatkov je z določeno metodo mogoče oceniti število slovenskih otrok, ki je zmanjkalo v šolah s slovenskim učnim jezikom in ki se niso prepisali na italijanske šole. Metoda v tem prispevku ne bo opisana, dovolj naj bo le podatek, da je preverjanje te metode na italijanskem previvalstvu pokazalo, da je največji možni odklon od dejanske vrednosti 8 odstotkov.

S to metodo dobimo podatek, da je za petletje 1955-59 število učencev slovenskih šol, ki so »zginili« s Tržaškega, 565. Na podlagi podatkov iz uradnega vira vemo, da so otroci tvorili 23 odstotkov celotnega števila odhajajočih. Zato naj bi se po tej hipotezi izselilo 2.457 Slovencev ali, zaokroženo, 2.500, kar je 30 odstotkov celotnega vala tržaške emigracije.

Ob hipotezi, da je omenjena splošna statistična slika veljavna tudi za slovenske izseljence, lahko povzamemo še nekaj splošnih obrisov o strukturi odhajajočih. V zaokroženih številkah si lahko predstavljamo, da je odšlo:

- 470 mladih neporočenih moških;
- 160 mladih neporočenih žensk;
- 630 mladih zakonskih parov s skupno 280 sinovi in 300 hčerami.

Navedene številke je treba oceniti kot najnižje število možnih izseljenih Slovencev, oziroma kot število tistih Slovencev, ki so se izselili v Avstralijo. Najvišje možno število dobimo tako, da prejšnje vrednosti povečamo za 25 odstotkov. Po tej hipotezi bi število izseljenih Slovencev preseglo število 3.000, ob tem, da jih je 500 izbralo za »novo domovino« neko drugo državo in ne Avstralijo.

ZAKLJUČKI

Izseljene Tržčane italijanskega rodu so delno nadomestili istrski priseljenci. Delno, kajti odhajali so izključno mladi, priseljevali pa so se prebivalci vseh starosti, kar ni bilo enakovredno nadomeščanje primanjkljaja. Posledice te neenakovrednosti so se pokazale 25 let kasneje, ko je v tržaških šolah zmanjkala generacija, ki je bila ob eksodusu delno že rojena, delno pa se je rodila že na avstralskih tleh.

Za slovenske izseljence pa ni bilo nobenega nadomestila, niti delnega. Število vpisanih v italijanske šole je padlo med leti 1955/56 in 1960/61 s 15.820 na 12.722, ali minus 19,6 odstotka. Na slovenski osnovni šoli pa je v istem razdobju vpis prešel s številke 1.941 na 1.109, kar pomeni padec 42,9 odstotka. Razlika, ki v absolutni vrednosti predstavlja izgubo 832 učencev znatno presega navedeno številko 565 izseljenih. To je posledica dejstva, da so na slovensko šolo vplivali poleg izseljevanja še drugi dejavniki, ki so znatno prispevali k zmanjšanju števila vpisov.

Število vpisov v italijanske osnovne šole se je začelo po letu 1961 spet dvigati. Skupni učinek priseljevanja beguncev ter pozitivne demografske konjunktore je vsaj začasno nadoknadil nastalo vrzel. Petnajst let po koncu izseljevanja je število vpisanih na italijanske osnovne šole spet doseglo in celo nekoliko preseglo raven vpisov iz leta 1955, vpisi v slovenske šole pa so »nadomestili« le tretjino nastale izgube.

Pojav izseljevanja je treba »brati« v širšem okviru dogajanja v zvezi z ustalitvijo in ureditvijo tržaškega vprašanja po London-skem sporazumu. V tej luči dobiva izseljevanje Tržčanov in vzporedno priseljevanje 30.000 istrskih beguncev pomen nekakšne transfuzije družbenih, etničnih in političnih sestavin tržaškega prebivalstva. Kar se tiče Slovencev lahko sodimo učinke izseljevanja na manjšino kot posredno, verjetno ne naključno, raznarodovalno potezo.

Skratka, operacija je vsestransko uspela, Trst pa občuti posledice tega »uspeha« še danes.

PAVEL STRANJ

Po 2. svetovni vojni so se ljudje izseljevali v Avstralijo, a tudi v evropske dežele

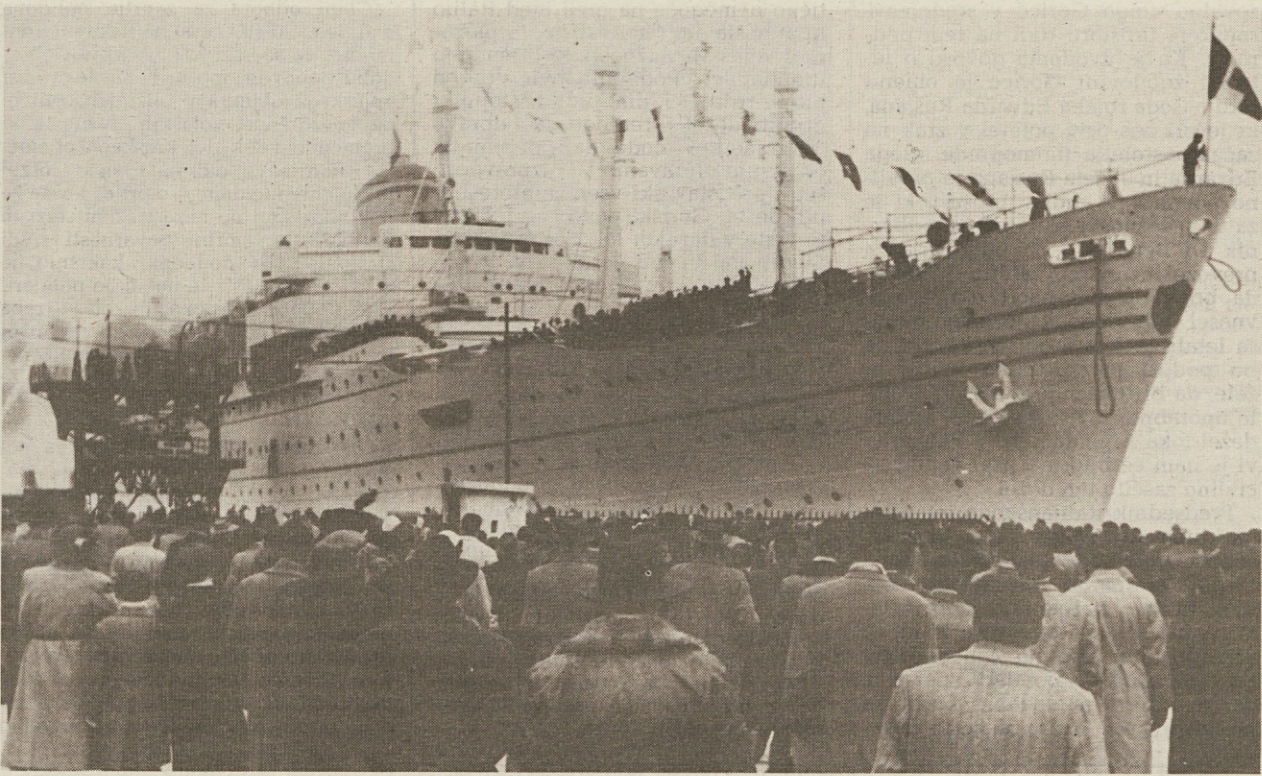
Odšli pa so večinoma mladi...

NADALJEVANJE Z 8. STRANI

v samo notranjost Italije, kamor so oblasti prisilno izselile državne uslužbenke, večinoma učitelje in železničarje.

Po drugi svetovni vojni se je v naših krajih začela še tretja izseljenska faza, ki jo navadno povezujemo z izseljevanjem v Avstralijo. To selitveno gibanje je v večji ali manjši meri zajelo vso Primorsko tako na tej, kot na oni strani meje. Posebno ugodna tla pa je našlo na Tržaškem, potem ko je bilo ukinjeno Svobodno tržaško ozemlje. Mesto je poleg političnih in upravnih pretresov takrat preživljalo globoko gospodarsko krizo, Avstralija pa se je v tistem času močno razvijala in ponujala delo. Tako se je po uradnih virih od polovice petdesetih do začetka šestdesetih let izselilo s Tržaškega v Avstralijo več kot 8.000 ljudi. Koliko je bilo med njimi Slovencev nam statistika ne pove, a po nekaterih ocenah je bil njihov delež okoli 30 odstotkov. To število je bilo za naše razmere zelo veliko, še zlasti če pomislimo, da je šlo večinoma za mlade ljudi, med katerimi so bili mnogi pari z otroki. Izseljevanju v Avstralijo torej lahko upravičeno pripisujemo močno negativno vlogo v demografskem razvoju naše skupnosti. Ob tem pa se moramo vprašati, ali niso podobne vloge odigrali še drugi izseljenski premiki, ki so zaradi diskretnosti poteka imeli manjši čustven odmev in so šli mimo nas, ne da bi se jih dodobra zavedli. V zvezi s tem so zelo zanimivi podatki o izseljevanju iz dolinske občine od devetdesetih let prejšnjega stoletja dalje. Pri tem naj opozorimo, da je rekonstrukcija še v fazi preverjanja in podatki niso dokončni.

Od devetdesetih let prejšnjega stoletja do leta 1980 se je iz dolinske občine izselilo skupno 994 oseb in sicer 528 (53 odstotkov) moških in 446 (47 odstotkov) žensk; 558 (56 odstotkov) jih je odšlo posamezno, ostali pa z družinami. Teh je bilo 139. Do prve svetovne vojne se je izselilo 85 ljudi, ki so odšli v Ameriko (73), v avstrijske dežele (8) in v Egipt (2). Razen treh družin (8 oseb) je šlo večinoma za posameznike moškega spola. Veliko bolj občuten je bil izseljenski pojav od



konca prve svetovne vojne do leta 1940, ko se je izselilo 289 občanov (174 ali 60 odstotkov moških in 115 ali 40 odstotkov žensk). Odhajali so predvsem v obdobju 1927-30 in se v veliki večini usmerili v Jugoslavijo (122 oseb) in v Ameriko (118 oseb, od katerih najmanj 39 v Argentino). Med izseljenci je bilo 23 družin s 93 člani. 22 občanov (med temi 3 družine s skupno 7 člani) je nadalje odšlo v Italijo, 15 posameznikov v Francijo, 7 (od tega ena cela družina s 6 osebami) v Egipt, ostali pa v Avstralijo (2), na Koroško (2) in v Nemčijo (1). Pri tem je treba poudariti, da je bila dolinska občina svoj čas obsežnejša, kot je danes, in da je v prvem obdobju kar 51 izseljenec bilo iz Ospa, Gabrovice in Kastelca, v drugem pa 20 izseljencev iz Vrhpolj, Nasirca in Mihelov.

V tretjem obdobju, ki gre od leta 1941 do leta 1980, se je izselilo 620

prebivalcev, od katerih sta več kot dve tretjini (419 oseb) odšli v evropske države, preostali del (201 oseba) pa na druge celine. Prva zanimivost je že ta, da je med izseljenskimi cilji bila na prvem mestu Jugoslavija z 220 priseljenci, na drugem Italija s 151 izseljenci in šele na tretjem Avstralija, kamor je odšlo 124 občanov. Sledilo so Kanada (36 oseb), Švica in Argentina (21), ZDA (1), Nemčija (11), Velika Britanija (8), Švedska (6), Francija (2) in nekatere afriške države (8). Dinamika izseljevanja v Evropo je dosegla prvo konic v letih 1945-48 (134 izseljencev), drugo pa v letih 1969-70 (99 izseljencev). V prvem primeru je šlo predvsem za tok, usmerjen v Jugoslavijo, kamor se je v 4 letih izselilo 114 oseb (samo leta 1947 50), kar je več kot polovica izseljencev v to državo. V drugem primeru pa je na dinamiko vplivalo izseljevanje v Italijo (54 oseb, naj-

več leta 1970, ko se jih je izselilo 25) in v Švico ter na Švedsko (skupaj 18 oseb). Izseljevanje v Jugoslavijo in Italijo je vsekakor z večjimi ali manjšimi nihanjmi potekalo skoraj neprekinjeno v vsem obdobju in je poleg že omenjenih konic imelo tu pa tam še kakšno (na primer leta 1955, ko je v Jugoslavijo odšlo 19 oseb).

Do začetka šestdesetih let, ko se je tok v bistvu iztekel, je tudi izseljevanje v neevropske dežele potekalo brez prekinitev. V tem obdobju se je izselilo 173 občanov ali 86 odstotkov vseh izseljencev v izvenevropske dežele. Gibanje se je začelo leta 1947 in je do leta 1953 bilo v glavnem usmerjeno v Argentino (18 oseb). Največji razmah pa je doživelo v letih 1954-63, ko je iz občine odšlo 149 oseb ali 74 odstotkov vseh izvenevropskih izseljencev: 101 v Avstralijo, 31 v Kanado, 8 v ZDA, 5 v afriške države in 4 v Argentino. Izse-

ljevanje v Avstralijo je doseglo višek leta 1954 in 1955 s 25 oziroma 38 odhodi.

Glede strukture izseljenega prebivalstva izstopa v primerjavi s prejšnjima obdobjema porast ženskega izseljevanja, ki je celo preseгло moško (330 ali 53 odstotkov žensk proti 290 ali 47 odstotkov moških). Na to ni vplival izvenevropski kontingent, v katerem je vedno prevladoval moški spol (107 ali 53 odstotkov), temveč emigracija v evropske države (236 ali 56 odstotkov). Presežek je nastal predvsem zaradi izseljevanja v Italijo, kamor se je izselilo kar 110 žensk (73 odstotkov) in 41 (27 odstotkov) moških. Velika večina izseljencev tretjega obdobja je bila stara od 21 do 40 let, največ pa od 21 do 25 oziroma od 31 do 35 let. Pri izseljencih v Avstralijo, Italijo in Jugoslavijo pa je bilo tudi dosti otrok do 15 let (konkretno 18 odstotkov, 21 odstotkov in 18 odstotkov), medtem ko so starejši od 46 let odločili v glavnem za zadnji dve državi. Na koncu pa še družine. Teh je bilo 109 s 322 člani, kar pomeni, da je v tretjem obdobju zapustilo občino kar 76 odstotka izseljencev. Pri tem je bila v absolutnih številkah med priseljen-skimi državami na prvem mestu Jugoslavija s 33 družinami in 96 osebami, vendar pa je največji delež družinskega izseljevanja imela Avstralija s 27 družinami in 87 osebami.

Navedeni podatki, ki zarisujejo le splošne poteze emigracije iz dolinske občine, jasno kažejo, da je bilo to izseljevanje v primerjavi s tistim iz Beneške Slovenije neznatno, a glede na specifičnost območja pomembno. Predvsem je iz podatkov razvidno, da je bilo selitveno gibanje po drugi svetovni vojni veliko več kot samo izseljevanje v Avstralijo, in ne zgolj v kvantitativnem smislu. Če je imelo namreč odhajanje v to deželo, kot tudi v Švico in Kanado ekonomsko podlago, so pri izseljevanju v Jugoslavijo in Italijo prisotni drugi, mnogo bolj zapleteni razlogi, povezani z vsestranskimi značilnostmi in z zgodovino mejnih območij, na katerih živimo. Zato bi bilo vredno pojav izseljevanja obširneje preučiti in oceniti vpliv na manjšinsko skupnost.

Številka uporabnika. Ključ novih storitev ENEL je v vašem računu.



To je devetmestna številka na dnu zunanje strani vašega računa, v rdečem pasu. Natisnjena pa je tudi na notranji strani računa in to vedno pod postavko številka uporabnika ENEL. To je vaša in le vaša številka. Pomeni pa ključ, ki vam odpira vrsto novih storitev ENELTEL, ki so vam na razpolago s pomočjo telefona. To je najbolj enostaven, neposreden in hiter način, da pridete v stik z ustanovo ENEL. Že zdaj lahko s pomočjo te številke posredujete podatke o stanju na števcu, v kratkem pa bo mogoče prijavljati okvare in začeti postopke za plačilo. V praksi to pomeni, da bo kompjuterizirani sistem ENEL takoj ugotovil naročnika, čim boste po telefonu zavrtili vašo številko. Na ta način bo med 27 milijoni uporabnikov takoj zabeležena tudi vaša prijava. Številka uporabnika je ključ, s pomočjo katerega boste lahko cenili in uporabili novo kvaliteto storitev, ki jih ENEL z ENELTEL-om pripravlja za vse uporabnike.

ENEL
ENELTEL

Kvaliteta z energijo

Danes ob 11. uri na mirenskem letališču

Z vajo civilne zaščite se končuje tridnevni kongres o malih letališčih

Na mirenskem letališču bo danes dopoldne, s pričetkom ob 11. uri, mednarodna vaja civilne zaščite, na kateri bodo sodelovale poklicne in prostovoljne ekipe iz naše dežele, iz Slovenije ter Koroške. Vaja ima namen vključiti v akcijo civilne zaščite tudi letalske skupine. Vaja z naslovom Protala '91 se vrši na podlagi predvidevanja, da pride do poplave v spodnjem delu reke Soče potem, ko sta na jugoslovanski strani bila izpraznjena bazena pri Mostu na Soči in pri Solkanu. Vaja civilne zaščite bo zaključila tridnevni posvet o letalskih klubih in malih letališčih, ki je bil v petek in soboto v kongresni dvorani goriškega sejmišča. Priredila sta ga Aero Club d'Italia in tukajšnji Aero Club v katerem je združenih okrog 400 članov iz Gorice in Trsta. Na posvet je prišlo nad 100 strokovnjakov, letalcev in novinarjev iz raznih krajev Italije, Slovenije, Hrvaške, Koroške, Štajerske, Bavarske in Madžarske. Zaradi slabega vremena v zadnjih dneh je marsikdo, ki je v Gorico nameraval z letalom, prišel z avtomobilom in z zamudo.

Goriški župan Scarano je v pozdravnem nagovoru poudaril pove-

zovalno vlogo Gorice v srednjeevropskem prostoru tudi na tem področju. Ko je uvodoma govoril o letalski zgodovini Gorice je omenil tudi našega rojaka Edvarda Rusjana, ki je pri nas prvi poletel v zrak na začetku stoletja (mimogrede, vloga Edvarda in Jožeta Rusjana je pravilno poudarjena tudi v brošuri, ki je za to priložnost izšla). Deželni odbornik Di Benedetto, ki odgovarja za prevoze in civilno zaščito, je dejal, da bo v deželni načrt o prevozi vnesel tudi vlogo, ki jo imajo manjša letališča, kot je mirensko, ter da bo podprl prizadevanja tistih, ki žele, da bi tukajšnje letališče postalo uporabno za letala civilne zaščite dežel loka Alpe Jadran. V Palmanovi je namreč informacijski center za civilno zaščito teh dežel.

Predsednik italijanskega letalskega kluba odv. Mario Testa in predsednik goriškega letalskega kluba Dario Nardini sta orisala problematiko, ki tare italijanske športne letalce, birokratske omejitve, ki jih ni več v drugih državah Zahodne Evrope. Še zlasti sta poudarila potrebo, da se odpravijo sedanje ovire za prelet državne meje, saj je to prak-

tično nemogoče na meji med Italijo in Jugoslavijo ter Avstrijo, to pa zaradi vojaških služnosti, ki bremenijo tudi letalce. Podobnih ovir drugod ni. Pritrdili so jim tudi zastopniki drugih dežel. Predloge za odpravo teh omejitev bodo dali pristojnim državnim upravam. V razpravo so segli predstavniki vseh zainteresiranih dežel. Goriški posvet je bil prvi te vrste v deželah loka Alpe Jadran. Sledili naj bi mu podobni v drugih državah. Se enkrat je Gorica razbila led.

Doberdob: danes občni zbor posojilnice

V petek zvečer so se na rednem občnem zboru zbrali člani posojilnice v Sovodnjah. Danes dopoldne pa je sklicana skupščina članov posojilnice v Doberdobu. Zbor bo ob 10.30 v župnijskem domu v Doberdobu. Dnevni red predvideva odobritev obračuna za finančno leto 1990, porazdelitev čistega dobička, določitev najvišjega zneska za posojila in nekatere druge točke.

Po zakonu morajo zadrage in družbe odobriti finančno poslovanje prejšnjega leta do 30. aprila.

V torek na Deželi razprava o peticiji? Nove pobude za zaprtje strelišča nad Selcami

Člani odbora za zaprtje poligona nad Selcami so včeraj na tiskovni konferenci na sedežu KD Jezero v Doberdobu ponovno opozorili na nevarnost vojaškega objekta v bližini naselij in na nevarnost vojaških služnosti, ki bremenijo velik del kraškega območja. Koordinator odbora Franco Zorzin je omenil incident 4. aprila, ko se je izletnik podal po nezastraženi stezi in se znašel v smrtni nevarnosti sredi streljanja. Ta dogodek, kakršnih je bilo v preteklosti že nekaj, je poudaril Zorzin, ponovno dokazuje, da je treba zapreti strelišče, ker so prebivalci Doberdoba in Selc ter izletniki izpostavljeni nenehni nevarnosti. Odbor je že julija lani vložil deželnemu svetu peticijo s 1.300 podpisi za zaprtje poligona. Po najnovejšem incidentu so poslali protestno pismo predsedniku deželne skupine, načelnikom svetovalskih skupin in vojaškim oblastem. V njem obsojajo dogodek pa tudi brezbriznost oblasti, ki o lanskim peticiji sploh še niso razpravljale. Morda pa je za to bil potreben prav incident. Po neuradnih vesteh namreč kaže, da bo razprava o peticiji v deželnem svetu v torek ali sredo. Zorzin je še napovedal, da bo odbor za zaprtje strelišča priredil v kratkem v Doberdobu posvet o

vojaških služnostih, na katerega bodo povabili najvišje pokrajinske in deželne politične predstavnike.

Predstavniki Občine Doberdob v odboru Karlo Černic je povedal, da je občinska uprava že takoj obsodila dogodek. Prizadevamo si, je dejal, da bi naš teritorij osvobodili vojaške zasedbe, ki zajema danes 528 hektarov oz. celo petino občine. Vaje s streljanjem, metanjem ročnih bomb in manjših granat potekajo v povprečju več kot vsak drugi dan. Bližina naselij, plinovoda, naftovoda in avtoceste pomeni stalno nevarnost. Poligon je tudi velika ovira za načrtovanje na teritoriju, saj je občina za to območje že izdelala načrt za ureditev parka. V parku pa gotovo ne more biti prostora za strelišče, ki ga občina zavrača tako kot zavrača kulturo vojne in nasilja.

Na srečanju je Bruno Zamar, bivši predsednik razpuščenega rajonskega sveta iz Selc, navedel dolgoletno prizadevanje in številne pobude za zaprtje poligona. Upamo, je zaključil, da se bo tokrat končno kaj premaknilo.

Monografija o Negovanu Nemcu

Izreden kulturni dogodek se je sinoči odvijal v Biljah. V kiparski delavnici, kjer se je v nenehnem iskanju porodila marsikatera skulptura, so predstavili veliko monografijo o Negovanu Nemcu, kiparju "belih kamnov", iz katerih diha nežnost, ljubezen, erotika, kiparju evropskega nivoja, kakor ga je na sinočni slovesnosti predstavil prof. Nace Šumi, ki je poleg Cirila Zlobca in Predsednika občinske skupščine Nova Gorica, Sergija Pelhana, govoril na slovesnosti, ki je v atelje, ki bo odslej "novo kulturno jedro", odprto biljenski skupnosti, privabila nepričakovano veliko občinstva, od domačinov, do predstavnikov javnega življenja in predvsem ljubiteljev kulture in umetnosti.

Medtem ko je novogoriški župan Pelhan naglasil pomembno vlogo in doprinos Primorcev slovenski kulturi, in Negovan Nemec je bil eden takih velikih Primorcev, je Ciril Zlobec skušal začrtati bistvene poteze Negovana umetnika, nenehnega iskalca in Negovana človeka z navajanjem osebnih iskustev. Profesor Nace Šumi, ki je bil glavni pobudnik za nastanek monografije in ga je njeno rojevanje spremljal od vsega začetka, je knjigo ocenil kot ta trenutek najlepše oblikovano knjigo na Slovenskem. Škoda bi bilo, če je ne bi ponudili v prevodu tudi sosedom.

Posebnost monografije je drugi del — izpoved in pripoved žene in umetnostne zgodovinarke Nelide Silič Nemec.

Naj omenimo še, da so k prijetnemu vzdušju sinočne slovesnosti prispevali člani vokalnega okteta Vrtnica in flavtist Armando Mariutti.

O dogodku in posebej o monografiji bomo še spregovorili.

Slovesnosti ob državnem prazniku

Teden, ki je pred nami bo v znamenju praznovanja Dneva vstaje italijanskega naroda, oziroma Dneva osvoboditve.

Na območju sovodenjske občine bodo slovesnosti v četrtek po sledem razporedu: ob 9.45 pred spomenikom v Sovodnjah, 10.15 na Peči, 10.45 v Rupi in ob 11. uri na Vrh. Na Vrh bosta komemoraciji na dveh krajih, pred spomenikom padlim v NOB in nato pri ŠRC Danica, kjer bodo odkrili spominsko ploščo z imeni sedemnajstih v narodnoosvobodilni vojni padlih krajanov in žrtev nacifašizma. Po budniki — sekcija VZPI-ANPI — vabijo na slovesnost vse krajanje, posebej pa sorodnike padlih.

V Gabrjah bo na pobudo KD Skala osrednja slovesnost s kulturnim sporedom že na predvečer praznika. Zbrali se bodo pred spomenikom ob 20. uri. V občini Števerjan bo komemoracija s polaganjem vencev 27. aprila, sočasno s proslavo 50-letnice ustanovitve Osvobodilne fronte.

Sekcija VZPI-ANPI iz Podgore pripravlja slovesnost v četrtek, ob 10. uri pred spomenikom.

V Pevmi bo podobna slovesnost, na pobudo rajonskega sveta in sekcije VZPI-ANPI prav tako v četrtek, ob 9. uri pred spomenikom.

Sekcija VZPI-ANPI v Štandrežu pa vabi na komemoracijo, ki bo v četrtek ob 11. uri pred spomenikom.

Spominske slovesnosti bodo tudi v drugih krajih.

Posojilnica v Sovodnjah je lani dosegla 422 milijonov dobička

Dva pomembna dosežka označujeta delovanje Kmečko-delavske hranilnice in posojilnice v Sovodnjah v lanskem letu: odličen gospodarski uspeh, ki izkazuje preko 422 milijonov lir čistega dobička in stalno dovoljenje za poslovanje na območju goriške občine.

Precej izrazit je bil nadalje porast hranilnih vlog (povišale so se za 12%), za petino pa so se zvišale naložbe. Sprčo dobrega gospodarskega uspeha se je ustrezno povečalo tudi premoženje zavoda, ki je ob koncu lanskega leta bilo ocenjeno 1.539 milijonov lir.

To so osnovni podatki obračuna poslovanja v lanskem letu, ki ga je na občnem zboru članov zadrage, bil je v petek zvečer v Kulturnem domu v Sovodnjah, predstavil predsednik Mirko Hmeljak.

V poročilu, ki v uvodnem delu zajema splošne ugotovitve političnih dogajanj v svetu in gospodarskih gibanj v Evropi, s posebnim ozirom na problematiko gospodarskega združevanja, je predsednik navedel pomembnejše korake in usmeritve, ki jih je denarni zavod opravil v lanskem letu, tudi v vidu novih pogojev (in možnosti), ki jih prinaša leto 1992.

Tako je posojilnica, skupaj z drugimi sorodnimi ustanovami v deželi, pristopila k novemu elektronskemu centru v Vidmu Coopeld, ki že deluje, v lanskem letu so začeli nuditi strankam usluge na področju leasinga in zavarova-

valništva, izpeljali, skupaj z deželno zvezo, vrsto reklamnih pobud, si prizadevali za vnovčenje rizičnih terjatev.

Pokazatelj solidnega poslovanja je čist dobiček, ki znatno presega rezultat iz leta 1989. Možnost stalnega poslovanja na področju občine Gorica (dovoljenje so v posojilnici prejeli prav ob svetovnem dnevu varčevanja) in Zagraja, odpira zavodu potencialno tržišče z okrog 42 tisoč klienti. Ta okoliščina pa seveda postavlja upravitelje tudi pred zahtevne odločitve, ob upoštevanju dosedanjega osnovnega vodila pri poslovanju: dobre in hitre usluge klientom. V zelo kratkem bo treba rešiti torej dvoje osnovnih vprašanj: povečanje števila osebja in še zlasti ureditev sedeža.

Glede slednjega se nakazujejo vsaj tri možnosti: gradnja novega poslojpa, odkup in preureditev obstoječe stavbe v kraju in dozidava in preureditev obstoječih prostorov.

Ker je govor o obračunu, je treba pač navesti tudi nekaj številčnih podatkov. Hranilne vloge so se v letu dni povečale za 593 milijonov lir, hranilne vloge na tekočih računih za 636 milijonov, v obliki hranilnih pisem pa za 765 milijonov lir. Povečal se je tudi obseg posojil in to za okrog 20 odstotkov v primerjavi z letom poprej. Rezultat na področju investicij je boljši od deželnege poprečja (17,5%).

Obračun poslovanja so člani zadrage — od 219 članov je bilo osebno ali

preko poverilnice prisotnih 130 — po krajši razpravi odobrili. Prav tako so odobrili predlog porazdelitve dobička: 350 milijonov lir v redni rezervni sklad, 62.414.286 v izredni rezervni sklad in 10 milijonov lir v dobrodelne in vzajemnostne namene. Dobiček leta 1989 je znašal 298 milijonov lir.

Po posredovanju in odobritvi poročila nadzornega odbora (dr. Štefan Bukovec) je udeležence občnega zbora pozdravil ravnatelj deželne zveze hranilnic in posojilnic Sebastianutto, ki je upraviteljem izrekel priznanje za dobro poslovanje in zagotovil, da je povezovanje v zvezi ICCREA in nudenje novih storitev način uspešnega nastopanja na tržišču tudi po letu 1992.

Občni zbor je zatem obravnaval še nekaj vprašanj: tako je bil odobren predlog o najvišjem znesku posojila (500 milijonov lir), predlog za povišanje soudeležbe pri vsedravnih zvezah ICCREA v Rimu (24 milijonov lir), članarina za nove člane ostane nespremenjena (20 tisoč lir), sprejet predlog o maksimalni vsoti dolgoročnih, oziroma srednjeročnih posojil.

Posebej velja omeniti, da je Posojilnica svojim članom letos poskrbela prijetno darilo: poskrbela je za ponatis zbirke krajših črtic Naši kraji v preteklosti. Gre za knjigo, ki je izšla pred petinšestdesetimi leti pri Goriški matici in ki je postala že redkost.

Namesto praktičnih daril torej preskok na področje kulture.

Aretirali trojico Romunov ki so ukradli avto v Štandrežu

Trije romunski pribežniki so včeraj ponoči malo pred 2. uro v Ul. Gregorčič ukradli lancia thema Miloša Tabaja. Povzročili so nekaj hrupa in pritegnili pozornost stanovalcev, ki so takoj poklicali policijo. S kvestre so preusmerili dežurno obhodnico proti Ul. Gregorčič. Po krajšem zasledovanju so agenti dohitali lancia na odseku drž. ceste 56 bis. Tatovi so se skušali izogniti aretaciji in pri tem povzročili lažje trčenje brez posebne škode na vozilih, končno pa so se predali. Trojico so aretirali in pospremili v zapor.

■ V Podgori sta se včeraj popoldne v čelnem trčenju blizu bara Sport ponesrečila 44-letni Mauro Mlakar in 21-letna Romina Brescia, oba iz Gorice. Oba bosta okrevala v 10 dneh.

■ V baru Al Cantuccio se je predsinčilo okrog polnoči vnel pretep. Ob prihodu policije se je večina razboretežev razšla. Vztrajala sta le brata 25-letna Mauro in Marco Periz, sicer stara znanca policije, ki sta se spravila še nad agente. To ju je stalo aretacijo in prijavo zaradi upiranja.

izleti

Društvo slovenskih upokoencev prireja v soboto, 11. maja, celodnevni avtobusni izlet v zanimivo srednjeveško mesto Mantovo. Vpisovanje do srede, 24. t. m., pri poverjenikih in na sedežu v sredo, 24. aprila, od 10. do 11. ure.

Upokoenci iz Doberdoba prireajo štiridnevni izlet v Rim in Firence in sicer 15. maja. Vpisovanje do konca aprila v trgovini Pri Mili.

KD Jezero in sekcija VZPI v Doberdobu prirejata v soboto, 27. t. m., avtobusni izlet na proslavo 50-letnice OF v Ljubljani. Odhod ob 8. uri. Vpisovanje in informacije v trgovini Pri Mili (tel. 78072).

čestitke

Družina Stanislav Gergolet čestita NIVES LAKOVIČ ob uspešno opravljenem diplomskem izpitu na Univerzi v Gorici.

razna obvestila

Skupina Izvir prireja jutri ob 20. uri v Katoliškem domu srečanje z dr. Petrom Vencijem, ki bo govoril na temo Vzgoja - vkalupljena ali ustvarjalna, vzgojitelj - institucija ali človek?

Pokrajinski odbor SKGZ in VZPI-ANPI prirejata v soboto, 27. aprila, avtobusni izlet v Ljubljano na slavnost ob 50. obletnici ustanovitve Osvobodilne fronte. Prijave in pojasnila na sedežu SKGZ v Ulici Malta 2.

Sindikatske slovenske šole obvešča, da sta goriškim šolnikom na voljo dve študentski potovalni vozila na 27. seminarju slovenskega jezika, literature in kulture, ki bo v Ljubljani od 1. do 13. julija letos. Interesenti se morajo javiti pri odbornikih sindikata najkasneje do 25. aprila.

Gospodarska zadruga Vrh sklicuje občni zbor jutri, 22. aprila, ob 20. uri v KŠC Danica na Vrh.

kino

Gorica

CORSO 15.30-22.00 »Risveglio«. R. De Niro.

VERDI 15.30-22.00 »Balla coi lupi«.

VITTORIA 16.00-22.00 »Fuoco, neve e dinamite«.

Tržič

EXCELSIOR 15.30-22.00 »A letto col nemico«

COMUNALE 16.00-22.00 »La condanna«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Bassi Rita — Don Boscova ulica 175 — tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

San Nicolò — Ul. Primo maggio 94 — tel. 790338.

pogrebi

Jutri ob 9.30 Rocco Jakin iz mrliške veže glavnega pokopališča, 11.00 Pasquolina De Siat por. Bifaro iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na glavno pokopališče, 12.30 Erminia Rinaldi vdova Ognibene iz splošne bolnišnice v cerkev na Svetogorski cesti in na glavno pokopališče, 12.45 Faustino Medeot iz bolnišnice Janeza ob Boga v Moš, 13.15 Giulia Stimec iz splošne bolnišnice v Faro, 14.00 Anna Culot vdova Qualig iz splošne bolnišnice v cerkev pri Sv. Ani in na glavno pokopališče.

Slovensko deželno gospodarsko združenje - pokrajinski odbor v Gorici - izreka Mari Mužina in družini iskreno sožalje ob nedavni izgubi dragega očeta Alojza.



JAZZ KONCERT

Prvič v Gorici

G. CABLES TRIO

G. Cables (klavir), C. Brown (kontrabas), G. Capiozzo (bobni)
V PONEDELJEK, 22. aprila 1991, ob 20.30

KULTURNI DOM V GORICI - Ul. I. Brass 20

Predprodaja vstopnic v uradu Kulturnega doma - tel. (0481) 33288

Pokrovitelja koncerta: Kmečka banka in goriška podružnice Tržaške hranilnice.

A black and white photograph of a large choir performing on a stage. The choir members are wearing white shirts and dark pants, holding songbooks. A conductor in a dark suit stands on the right side of the stage, facing the choir. The background is dark, and the stage floor is visible.

A black and white portrait of actor Laurence Fishburne. He is shown from the chest up, wearing a dark, textured suit jacket over a dark shirt. He has a short beard and mustache, and his hair is short and dark. He is looking directly at the camera with a serious, intense expression. His right hand is resting under his chin, with his fingers slightly curled. The background is a plain, light-colored wall. The lighting is dramatic, coming from the side, casting shadows on his face and highlighting his features.

27. APRIL - 5. MAJ 1991

Nova premiera Slovenskega stalnega gledališča v režiji Sergeja Verča

Triptih v iskanju humorja

S »Triptihom« (dva krajša skeča Achilleja Campanileja in daljši dramski prizor Daria Foja — vse v prevodu Ivanke Hergold) je Slovensko stalno gledališče zaključilo svoj letošnji abonmajski repertoar (nemara bo sledila le še poletna predstava) in s tem izčrpalo nalogo, ki si je zadalo za to sezono. Bila je to duhovita in razgibana pika, bolj poskus burke kot umetniško in izrazno iskanje, prež humor, ki je sam sebi namen, kot pikra družbena satira ali komedija, kar je tudi dobro, saj odvečno moraliziranje (ki se je pri Foju ponujalo) deprimira in ima navadno v gledališču nasprotni učinek. Skratka, burkaška razposajenost z naukom, ki ga vsak gledalec potem lahko sam oblikuje in razvije ali pa ne, saj iz vsega videnega lahko potegne bolj malo, denimo: ravnoduš-

nost ob vojni in celo nadležnost; potem, da sta naivnost in radodarnost v svetu sinonim za prazen želodec; tudi rogovi so rezultat »nesporazumov«. In tu v hipu izrabim priložnost. Ali je bila tudi domala prazna premierska dvorana sad nesporazumov? Nad tem bi se kazalo vsekakor zamisliti...

Na funkcionalni in nadvse preprosti sceni Demetrija Ceja, ki je realistično označevala posamezna poglavja »Triptiha«, smo sledili kratkim utrinikom, ki bodo marsikaterega gledalca spravili do smeha, ne da bi ga bilo treba požgečkati pod pazduho. Tudi glasba, ki jo je skomponiral in v živo igral Aleksander Vodopivec, je nadvse opazna in prijetna, razposajena, v stilu pianistov, ki so spremljali neme filme. Karakterizajoči kostumi Giulia-

ne Gerdol z določeno groteskno nadrealistično, močno karikirano patino in posrečena izbira lasulj in šminke so tudi pridali svoje, da bi bil gledališki večer čim bolj užiten, kratkočasen in zabaven.

Režiser Sergej Verč, ki se je po večletni odsotnosti spet vrnil na oder SSG, je tri komade strnil v celoto, ki ni tekla v neki idejni sintezi, a je vendarle stopnjevala razpoloženje. Najprej z vdorom v dvorano prodajalca krompirja in pečenih koruznih zrn (Adrijan Rustja). Potem s prizorčkom »Vojna«, v katerem človek, ki spi (Stojan Colja) s tipično italijansko nonšalanco ves razburjen kriči na balkonu, naj vendar sirene prenehajo tuliti in bombniki bombardirati, ker sicer ne more spati (glas na magnetofonskem traku, ki vseskozi komentira hrupno

vojno dogajanje, je »posodil« Tone Gogala). In res nastopi tišina. Nato sledimo skeču »Kosilo v naravi«. Na klopci se srečata krepki mladenič (Dušan Jazbec), ki je zatopljen v časopis in plašni mladenič (Adrijan Rustja), ki minuciozno pripravlja sendvič. Olikano ponudi grizljaj krepkemu mladeniču, ki pa pohlasta kar celotno »kosilo«. Tudi tu celoten potek na magnetofonskem traku komentira Tone Gogala. In končno je tu še »pohade« Daria Foja »Še tat ne more pošteno krasiti«. Medtem ko je Verč prvi dve Campanilejevi miniaturni oblikoval strogo sintetično, tako rekoč v hipu, je pri Foju segel po večjem zamahu, kar mu je seveda omogočila tudi literarna predloga. V stilu, ki spominja na Feydeaujev »Hrup za odrom« s hitrimi preobrati, vstopi in odhodi nastopajočih, je oblikoval dovolj dinamično zgodbo, v kateri se nočni tat znajde v čudni vlogi reševalca konkretnih situacij, katerih srž ni v ničemer drugem kot v križnem natičanju rogov. To opravilo tako zaposluje vse, da celo tat izgubi svojo družbeno veljavo, kot se izkaže na koncu.

Skratka, režija je poudarjala predvsem komičnost in absurdnost (pretežek pojem za plehkost upodobljene) in skušala izzvati pri gledalcih predvsem smeh. V to smer so svojo igro vtirili tudi igralci in se predajali predvsem zunanjim oblikovalnim znakom, saj niti niso imeli na razpolago takega humusa, ki bi omogočal kaj več od igre konkretnega videza. Vse so podvrgli izraziti komiki, dinamiki, burkaštvu in hitrim premikom po odru. Livij Bogatec kot tat, Maja Blagovič kot njegova žena pa še Alojz Milič, Miranda Caharija, Stanislava Bonisegna, Adrijan Rustja in Stojan Colja so ustvarjali milje, ki je poln preobratov in duhovitosti, a zdi se, da gre v prvi vrsti za risanje humorja zaradi humorja. V tem predstava deloma uspeva, deloma pa ne, saj vemo, da je smeh zelo tenkočutna zadeva, pripraviti ljudi do njega pa je zelo težko opravilo. Na koncu moramo seveda še pripisati, da je pesmi za predstavo napisal Marko Kravos, lektor je bil Jože Faganel, koreograf Janez Mejač, sodelovala pa je še Sonja Kerstein.

MARIJ ČUK



Prizor iz Fojeve enodejanke

(Foto Montenero)

V novogoriškem Primorskem dramskem gledališču imajo novega umetniškega vodjo. To je Marko Sosič, režiser, ki ga naš prostor prav dobro pozna. Zato pa nič opisov in baročnih stavkov in pridevnikov, kot je navada pri marsikaterem intervjuju, le pripis, da je pogovor tekkel na čisto navaden petek, ko je burja razganjala drevesne krošnje in so se oblaki brezglavo podili po nebu. Kljub taki pisanosti narave, sem začel s čisto banalnim vprašanjem.

Kako, da si sprejel mesto umetniškega vodje v Primorskem dramskem gledališču?

To je bilo pravzaprav naključje: v Novi Gorici sem režiral Ruzzanteja — tu naj omenim, da po zaslugi Borisa Kobala, kot že enkrat prej v Ljubljani — in splet okoliščin je pač bil tak, da so me pri PDG povabili k razmisleku, ali bi mesto sprejel. Tudi trenutek v mojem življenju je bil tak, da mi je prišepetaval, da bi bila taka izkušnja zame in za gledališče mogoče zanimiva.

Zagotovo je tako mesto izziv za človeka, ki deluje v tem našem gledališkem vrvežu, seveda z vsemi težavami in mukami, ki jih vloga gledališkega vodje prinaša. Predstavljam si, da je to kot usoda nogometnega trenerja: če ekipa zmaguje in se uveljavlja, je vsa zasluga drugih, če pa izgublja, je kriv trener. Kako po nekajmesečni izkušnji doživljaš svojo novo pot?

Že od vsega začetka sem vedel, da se bom soočal z vprašanji, ki jih nakazuje in še z drugimi problemi. To pa me ni posebej oviralo pri programiranju in razmišljanju o repertoarju ter gledališču nasploh, saj sem že

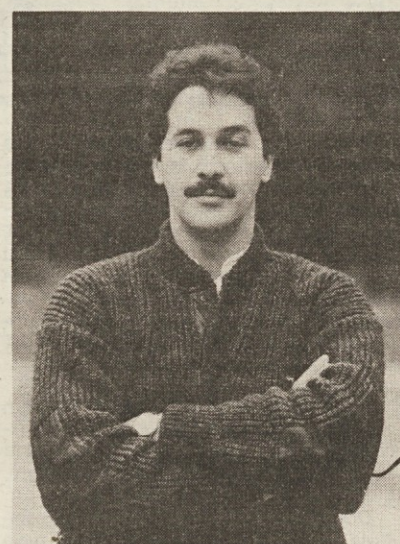
Marko Sosič novi umetniški vodja PDG

Vračanje k ljudskim strastem

prej imel kot režiser določene izkušnje, ko sem se pogovarjal z različnimi umetniškimi vodji in sem se, na primer v Trstu, seznanjal s težavami, ki jih ima človek na takem mestu oziroma ansambel z umetniškim vodjo. Moram reči, da se sedaj dobro počutim. Občutek namreč imam, da so me v PDG igralci in tehnično osebje dobro sprejeli.

Sestavljanje repertoarja je sad subjektivnih izbir, a tudi objektivnih okoliščin. Vsekakor pa je treba razpeti lok čez vso sezono, izgrebsti rdečo nit, ki naj bi posamezno zaokrožila v celoto. Kako si skušal uskladiti svoje poglede s prostorom, v katerem PDG deluje?

Najprej sem preštudiral prejšnje sezone, ki so se oblikovale v tem teatru, razmišljal in pogovarjal sem se o sami zgodovini tega gledališča, ki je v primorskem in širšem slovenskem prostoru pustilo neizbrisen pečat. Gre pač za specifično gledališče, ki deluje ob meji. Najbrž je prav zaradi tega in enkratnega značaja primorskih ljudi ohranilo poseben duh, ki ga je vnašalo v slovenski kulturni prostor. To sem skušal najprej razumeti in analizirati. Moje izhodišče pa je bilo seveda to, da tradicijo ohranim, a seveda z željo, da repertoar oblikujem, mogoče s skromno, osebno noto. Rdeča nit repertoarja naslednje sezone PDG naj



Marko Sosič

bi slonela na ljudskih strasteh, kar pomeni vse ali pa nič.

Še kratek oklepaj, preden spleteva misel o tem vsebinskem jedru. PDG je gledališče ob meji, kar seveda ni nič omejevalnega, a niti kake velike prednosti ni videti v tem. Veliko pa se govori o sodelovanju med Gorico in Novo Gorico, s tem se birokracija veliko zaposluje. Ali misliš, da lahko PDG pripomore, da bi bilo prehajanje meje na področju umetnosti čim bolj harmonično?

Predvsem bi se morali pogovoriti s kulturniki in v prvi vrsti s tržaškimi. Zdi se mi namreč, da se tržaška kulturna politika brani pred takim sodelovanjem. Ima pač monopol nad priditvami v zamejstvu. V Novi Gorici pa sem začutil željo, da bi do te povezave vendarle prišlo, čeprav preko gledališča s težavo zaživi. Delam na tem, v primeru, da bi bil čez eno leto še vedno umetniški vodja, da bi prišlo do koprodukcije med italijansko stranjo in nami. V tem smislu se že pogovarjam s kulturnim centrom v Vidmu. Tam bi pomenilo zasuk v dosežajem mišljenju, česar tržaško gledališče ni naredilo in je zato šlo le redkokdaj iz svoje lupine v širši italijanski prostor. Želel bi, da bi to reali-

zirali v PDG, ker se mi zdi, da so take stvari pač normalne.

Po tem oklepaju se vrnila k prejšnjemu razmišljanju. Kar zelo me zanimajo ljudske strasti. Kako bi še dodatno opredelil to repertoarno rdečo nit?

Izhajam iz točke, da se sodobno gledališče vendarle spet preusmerja v človeško intimo, stisko, ki seveda lahko tudi presega posameznika. To je tudi motiv, ki ga doživljam kot človek in kot gledališničar. Ljudska strast lahko pomeni človeški impulz, tegoba, žalost, veselje, ljubezen, erotiko, kar je v zadnjih nekaj letih ostajalo morebiti v ozadju. Prevladovala so druge preokupacije. Izhodišče seveda ne zre samo v to smer, podoba repertoarja naj bi tudi bila, da se gledališče približa občinstvu tega področja na komunikativen način, a ne poceni, z globljim razmišljanjem o človeški intimi.

Komunikacija z občinstvom je za gledališče bistvenega pomena. Kako misliš, da sprejema goriška publika svoje gledališče?

Opozarjali so me, da ima goriška publika rada določen tip predstav. A mislim, da je to občinstvo kakor vsakršno drugo: če je predstava dobra, zna to ceniti, če je slaba, jo odklanja. Vsekakor hočemu občinstvu nuditi kar največ.

Mimo notranjega, vsebinskega sporočila, ima gledališče tudi določeno družbeno vlogo, kar je v slovenskem kulturnem prostoru še posebej poudarjeno.

Prav gotovo je gledališče ventil, preko katerega se sproščajo misli in analize, ki so vezane na družbo, med katero teater deluje. Vendar sam ne maram v gledališču take deklarativnosti in zato letos nisem uvrstil v repertoar v tem mislu izpostavljenega teksta. Res pa je tudi, da se problemi vsakega prostora in družbe kažejo na najrazličnejše načine in ne dvomim, da se bo iz posameznih predstav v naslednji sezoni izkristalizirala tudi tematika našega zemljepisa.

Strinjam se, da se človek po trideset ali štiridesetletnem obdobju zastiranja realnih problemov in drsenja v konzumistično mišljenje spet vrača vase, v svoj intimni svet, k poeziji, umetnosti, filozofiji. Pri tem je seveda tudi gledališče sodelujoče...

Seveda je, čeprav ne apriori, če predstava spodbuja k samospraševanju, je to njena dodatna prednost. Tudi sam čutim, da se človek vrača k analizi svoje biti in mislim, da utegne biti gledališče, oziroma gledališka predstava, pa ne samo pri svoji literarni osnovi, temveč s svojo totalno govorico, od igralka samega preko giba, glase in ne nazadnje režijske interpretacije in atmosfere sploh, tisti trenutek, ko se v človeku samem nekaj pomakne in določeno spoznanje, pa je to lahko še tako irealno, lahko bogati oziroma dopolnjuje gledalčevo razumevanje in sprejemanje sveta. S tem pa gotovo nisem povedal ničesar novega in predstave, ki naj bi nastale v teku naslednje sezone bodo pokazale, kaj je od vsega tega res.

Pogovor zapisal MARIJ ČUK

ELEKTROGOSPODINJSKI STROJI
TRST - Ul. Teatro Romano 9/2 - Tel. 60514
Drevored Campi Elisi 60

S. Servis
P. Profesionalnost
Q. Kvaliteta
R. Prihranek

5 LET GARANCIJE za elektrogospodinske stroje **ZOPPAS** in pri pralnih strojih **ZOPPAS** 10 let za boben in košaro.

ZOPPAS jih izdela neuničljive.

Pridite!

Naredite nekaj korakov več in okusili boste naše sladolede domače proizvodnje v senčnatem prostornem vrtu.

UL. EREMO 29/1 (51. let 90042) 100m od ul. Revoltella 5min. od Katinare

V anticipiranih tekmah italijanske A lige proti Romi in Cagliariju Milan in Juventus le izenačila

MILAN - ROMA 1:1 (0:0)
STRELCA: Rizzitelli v 88. min, Agostini v 92. min.
MILAN: Rossi, Tassotti, Maldini, Rijkaard, Galli, Baresi, Simone (Agostini), Donadoni, Van Basten, Gullit, Evani.

ITALIJANSKA A LIGA										
VČERAŠNJA IZIDA										
Cagliari - Juventus	0:0									
Milan - Roma	1:1									
LESTVICA										
Sampdoria	29	17	9	3	45:18	43				
Inter	29	16	9	4	52:26	41				
Milan	30	16	9	5	36:17	41				
Juventus	30	12	10	8	40:24	34				
Genoa	29	12	9	8	43:33	33				
Parma	29	12	9	8	33:30	33				
Torino	29	11	10	8	38:28	32				
Roma	30	9	12	9	39:35	30				
Atalanta	29	10	10	9	36:35	30				
Lazio	29	6	18	5	27:28	30				
Napoli	29	8	13	8	29:33	29				
Fiorentina	29	7	12	10	34:31	26				
Bari	29	8	9	12	35:40	25				
Cagliari	30	5	14	11	24:40	24				
Lecce	29	5	12	12	17:38	22				
Pisa	29	7	6	16	31:53	20				
Cesena	29	5	8	16	27:49	18				
Bologna	29	3	9	17	22:50	15				

DANAŠNJE TEKME
Atalanta - Parma, Cesena - Genoa, Fiorentina - Inter, Lazio - Napoli, Lecce - Bologna, Sampdoria - Bari, Torino - Pisa.

ROMA: Cervone, Pellegrini, Carboni (Tempestilli), Berthold, Aldair, Nela, Desideri, Gerolin, Muzzi (Comi), Giannini, Rizzitelli.
SODNIK: Sguizzato iz Verone.
KOTI: 10:1 za Milan. OPOMINI: Desideri, Cervone in Tassotti. GLEDALCEV: 75.000.
MILAN — Le malo je manjkalo, da bi Roma v Milanu osvojila obe točki. Nogometaši trenerja Sacchia so vso tekmo napadali, zgrešili vrsto priložnosti (z Maldinijem, Van Bastenom in Gullitom), dve minuti pred koncem pa jih je v protinapadu »kaznoval«
Rizzitelli. Še dobro, da je Agostini že po izteku regularnega časa izenačil, sicer bi se moral Milan po vsej verjetnosti že posloviti od boja za državni naslov.
Med tekmo je prišlo na tribunah do izgrediv med navijači obeh ekip. Pretepi in neredi so se po tekmi nadaljevali tudi izven stadiona. Izid: 10 ranjenih, ki so se morali zateči v bolnišnico po prvo pomoč...

CAGLIARI - JUVENTUS 0:0
CAGLIARI: Ielpo, Festa, Nardini, Herrera, Valentini, Firicano, Cappioli, Pulga (Coppola), Francescoli (Mobili), Matteoli, Fonseca.
JUVENTUS: Tacconi, Napoli, Julio Cesar, Galia, De Marchi, Luppi, Hässler (Alessio), Corini, Casiraghi (Di Canio), Baggio, Fortunato.
SODNIK: Lanese iz Messine. KOTI: 9:2 za Juventus. OPOMINA: Galia in Herrera. GLEDALCEV: 40.000.
CAGLIARI — Po treh zaporednih porazih je renomirani Juventus na

Sardiniji izbral točko proti Cagliariju, ki se krčevito bori za obstanek. Delitev točk je povsem pravična. Obe ekipi sta namreč le v prvem polčasu poskusili priti do gola; v nadaljevanju sta le pazili, da ne bi prešli gola.
Neodločen izid seveda zadovoljuje Cagliari, ne pa Juventus, ki se še ni rešil iz globoke krize. Njegov najbolj eminentni nogometaš Baggio je igral slabo, zgrešil je celo preprost zadetek. Tudi ostali igralci niso — z izjemo Hässlerja — zaigrali najbolje. Pred povratno pokalno tekmo z Barcelono se torej trenerju Maifrediju še naprej šibijo kolena...

Triestina danes proti Brescii

V 30. kolu italijanske nogometne B lige bo Triestina pred lastnimi navijači odigrala pomembno tekmo v borbi za obstanek. Gostila bo Brescia in le z zmago bi lahko še upala v tisto, kar je bil še do pred nekaj kol pravi čudež. V zadnjih šestih tekmah je namreč Triestina osvojila osem točk in se tako iz domala brezupnega položaja približala mestom, ki še pomenijo obstanek v ligi.
Diskvalificirani trener Veneranda bo sledil tekmi s tribun. Razpolagal bo z vsemi standardnimi nogometaši, razen Trombette.
Današnje tekme: Avellino - Ascoli, Cosenza - Padova, Cremonese - Lucchese, Foggia - Reggiana, Messina -

Salernitana, Modena - Ancona, Pescara - Udinese, Taranto - Barletta, Triestina - Brescia, Verona - Reggina.
Lestvica: Foggia 39 točk, Verona 35, Ascoli 33, Reggiana in Lucchese 32, Udinese in Padova 31, Cremonese 30, Messina 29, Brescia, Taranto in Ancona 28, Salernitana 27, Pescara in Avellino 26, Modena in Cosenza 25, Barletta 24, Triestina in Reggina 23.

Maradoni potrdili kazen

RIM — Prizivna komisija italijanske nogometne zveze FIGC je včeraj potrdila kazen Diegu Armandu Maradoni zaradi jemanja nedovoljenih poživil. Maradona je bil izključen do 30. junija 1992. Nekaj ur predno mu je FIGC potrdila kazen je Maradona v Argentini v intervjuju izjavil, da se poslavlja od profesionalnega nogometa in da se sploh ne bo vrnil v Italijo.

Holyfield še prvak

ATLANTIC CITY — Ameriški boksar Evander Holyfield je ubranil svetovni naslov v teški kategoriji. Holyfield (28 let) je po točkah v 12 krogih premagal rojaka Georgea Foremana (42 let).

Danes Liege-Bastogne-Liege

LIEGE — Danes bo na vrsti 4. preizkušnja za svetovni kolesarski pokal, in sicer dirka Liege-Bastogne-Liege. Vpisanih je 248 tekmovalcev, ki bodo morali prevoziti 267 km.

Nepričakovan spodrsrljaj Crvene zvezde

V včerajšnjih anticipiranih tekmah 29. kola 1. jugoslovanske zvezne nogometne lige preseneča predvsem poraz Crvene zvezde v Banjaluki. Borac je slavil z 8:7 po streljanju enajstmetrovk. V regularnem času se je tekma zaključila neodločeno 2:2 (0:1). Strelca za domačine sta bila Sušić in Špica, za Beograščane pa Adžić in Stojić (11-m).
Zemun je premagal Spartaka z 2:1 (gola za domačine sta dosegla Čurović in Lacmanović, za goste pa je bil uspešen Filipović), medtem ko je Budućnost slavila doma proti Radničkemu z 2:0 (oba gola je dosegel Vukićević, prvega iz enajstmetrovke).
Ljubljanska Olimpija bo danes za Bežigradom gostila Željezničar. Ostale današnje tekme: Osijek - Vojvodina, Dinamo - Sarajevo, Rijeka - Rad, Velež - Proleter in Partizan - Sloboda. Hajduk je prost.

Koper zmagal

KOPER — Nogometaši Kopa so pod vodstvom novega trenerja Srečka Juričiča z Reke včeraj na Bonifiki z 2:1 premagali Prijedor. Zadetka sta dosegla Zulić in Ubavić. Izola je gostovala v Varaždinu in izgubila z Varteksom z 0:1, v Ljudskem vrtu pa je Maribor Branik visoko premagal Junaka s 3:0. Na lestvici še naprej vodi Zadar (34 točk). Koper se je s 23 točkami prebil na 5. mesto, Izola ima točko manj in je deseta, Maribor pa je z istim številom točk osmi.

Četrtfinale košarkarskega play-offa Danes Philips - Stefanel

Tržaški Stefanel, ki je že z uvrstitvijo v play-off italijanskega košarkarskega prvenstva zelo ugodno presentil, je z uvrstitvijo v četrtfinale preselel pričakovanja. Tanjevičevi varovanci so kot edini v osmini finala zmagali že po dveh tekmah (izločili so Libertas Livorno), v četrtfinalu pa jih čaka izredno težka naloga, dvoboj z milanskim Philipson, ki je bil prvi po regularnem delu prvenstva.

Danes bo Stefanel igral prvo tekmo v Milanu, v četrtek, 25. t. m., pa bo druga tekma. V primeru, da bi bil izid izenačen, se bosta ekipi spet srečali v nedeljo, 28. t. m., v Milanu. Ostali današnji spored: Messaggero - Benetton, Knorr - Clear, Phonola - Scavolini.

Košarkarski pokal prvakov Popu 84 naslov

PARIZ — Splitski Pop 84, nekdanja Jugoplastika, se je že tretjič zaporedoma povzpela na evropski košarkarski prestol. V finalu pokala prvakov so Splečani s 70:65 (40:34) premagali Barcelono. V finalu za 3. mesto je telavivski Makabi s 83:81 (42:39) odpravil Scavolini. Navijači moštva iz Pesara poraza niso mogli športno prenesti in s svojo ekipo niso bili prav »mehki«
(na parket so padali paradižniki in drugi predmeti).

Prpić v finalu

NICE — Jugoslovan Goran Prpić se je uvrstil v finale mednarodnega teniškega turnirja, s tem da je včeraj v polfinalu premagal Francoza Piolinea s 6:1, 6:3. Drugi finalist je Argentinec Jaite, ki je odpravil Čehoslovaka Novačka s 4:6, 6:4, 7:6.

Seleševa in Cecchinijeva v polfinalu v Houstonu

HOUSTON — V četrtfinalu ženskega teniškega turnirja v Houstonu so tako igrali: Cecchini (It.) - Maleeva (Bol.) 3:6, 6:4, 6:1; Wild (ZDA) - G. Fernandez (Por.) 6:4, 6:1; Seleš (Jug.) - Bonisnori (It.) 6:1, 6:0; J. Fernandez (ZDA) - Grossman (ZDA) 7:5, 7:5.

V torek Borg - Arrese

MONTECARLO — V Montecarlu se jutri prične mednarodni teniški turnir, na katerem bo med drugimi nastopil tudi 35-letni Bjorn Borg. Nekdanji švedski as, ki se na igrišča vrača po 7 letih, se bo v torek pomeril s Špancem Jordijem Arresejem.

Božič in Buljević v finalu

PORTOROŽ — V finalu 2. teniškega turnirja »Istrska riviera«, ki poteka v Portorožu, se bosta pomerila Jugoslovana Buljević in Božič. V polfinalnih srečanjih je Buljević s 6:1, 6:4 premagal Bulanta (CSFR), Božič pa s 6:3, 4:6, 6:2 Maira (Av.).

Danes motociklisti za veliko nagrado ZDA

LAGUNA SECA (ZDA) — Na kalifornijski progi Laguna Seca bo danes motociklistična dirka za VN ZDA v razredih 500 in 250 ccm ter za prikolice, medtem ko bodo v razredu 125 ccm počivali.
Na prvih poskusnih vožnjah v četrtlitrskem razredu je najboljši čas (1'29"794) dosegel Cadalora (It., honda). Sledijo: 2. Zeelenberg (Niz., honda) 1'30"252; 3. Chili (It., aprilja) 1'30"262; 4. Cardus (Sp., honda) 1'30"562; 5. Bradl (Nem., honda) 1'30"629.
V politrskem razredu je bil vrstni red naslednji: 1. Schwanz (ZDA, suzuki) 1'26"582; 2. Rainey (ZDA, yamaha) 1'26"782; 3. Kocinski (ZDA, yamaha) 1'26"850; 4. Barros (Braz., cagiva) 1'27"998; 5. Doohan (Avstral., honda) 1'28"00.
Proga v Laguni Seci je izredno nevarna, žrtev padca pa je bil tudi Italijan Stefano Caracchi (yamaha), ki si je zlomil desno zapestje.

Danes svetovni pokal v maratonskem teku

LONDON — Italijan Gelindo Bordin je glavni favorit na današnjem maratonskem teku v Londonu. Tekma bo odločala tudi o podelitvi svetovnega pokala, med glavnimi kandidati za njegovo osvojeitev pa je tudi italijanska ekipa. Skupno se je prijavilo več kot 30 tisoč tekmovalcev.
Med ženskami posamezno je glavna favoritinja Portugalka Rosa Mota.

Znamenite sestre Polgar v Portorožu, Trstu in Lipici

Jutri ob 15. uri se bo v Portorožu začel ekshibicijski šahovski dvoboj (nadaljeval se bo v Trstu in Lipici) med znamenitimi šahistkami iz Madžarske sestrami, Polgar in kombinirano moško ekipo, v kateri bodo igrali slovenski mednarodni mojster Aljoša Grosar, italijanski mednarodni mojster Ennio Arlandi in nemški (prej sovjetski) vele mojster Aleksander Khalifman, bivši evropski mladinski prvak.

POLET - PROSEK 77:67 (42:31)

POLET: Žetko, Granier 6 (2:2), Gregori 4, Žerjal 7, Pisani 10 (2:4), Škerlavaj 26 (6:7), Fabčić 12, Baitz, Malalan 12 (2:4).
PROSEK: Ban 28 (4:5), Kneipp, Pertot, A. Emili 11 (1:2), L. Emili 4, Zugna 9 (2:2), Nabergoj 3 (1:5).
TRI TOČKE: Malalan 2, Fabčić 2, Žerjal 1, Ban 4, Zugna 1.
Poletovci so zasluženo osvojili slovenski derbi, toda so se morali pošteno potruditi, da so strli trdoživ odpor izredno postrvovalnih in motiviranih Prosečanov, med katerimi se je še zlasti odlikoval Ban. Pri openskem moštvu pa je izstopal Fabčić.

DRŽAVNI KADETI

FINALNA SKUPINA
LEGNONORD - KONTOVEL 73:76 (43:40)
KONTOVEL: Ban, Budin 14 (5:7), Rebula 19 (6:7), Kralj 7 (2:4), Gulić 18 (2:2), Milić 18 (2:3), Vodopivec, Daneu, Briščik, Kapun.
TRI TOČKE: Budin 1, Kralj 1, Rebula 1.

Kontovelci so izbojevali nadvse dragoceno zmago v gosteh proti trdoživim igralcem Legnonorda in tako odbržali stik z vodilnimi na lestvici. Že danes pa bodo naši predstavniki spet pred zelo težko nalogo, saj bodo v San Danieleju igrali proti Digasu.

Na tekmi proti Legnonordu so Kontovelci, ki so nastopili brez poškodovanega Jana Gregorija, predvsem zadovoljili v drugem polčasu, ko so z dobro obrambo onemogočili razigrane domače napadalce.

Za predragoceno zmago je treba pohvaliti prav vse naše košarkarje. (I. E.)

DEŽELNI KADETI

SOTECO - DOM 91:59 (45:32)
DOM: Pečanac 21, Silić 19, Zavadlal 10, Primožič 3, Lograsso 2, Skok, Covi 4.
ON: Dom 18, Soteco 28; PON: Primožič (37); TRI TOČKE: Pečanac 1, Silić 1.

domači šport

DANES

NEDELJA, 21. APRILA 1991

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

16.00 v Lauzacu: Lauzacco - Juventina.

2. AMATERSKA LIGA

16.00 v Moši: Mossa - Zarja; 16.00 na Padričah: Gaja - Mariano; 16.00 v Fogliano: Fogliano - Vesna; 16.00 v Farri: Pro Farra - Primorje.

3. AMATERSKA LIGA

16.00 v Medei: Medea - Mladost; 16.00 v Repnu: Kras - CUS Trst; 16.00 v Gorici: Azzurra - Sovodnje; 16.00 v Trebčah: Primorec - Union; 16.00 v Dolini: Breg - Roianese.

NARAŠČAJNIKI

10.30 v Dolini: Costalunga - Primorje; 9.00 pri Domju: Domio - Breg; 8.30 na Opčinah: S. Andrea - Zarja.

ZAČETNIKI

12.15 na Proseku: Primorje - Altura.

KOŠARKA

PROMOCIJSKO PRVENSTVO
11.00 v Trstu, šola Altura: Santos - Sokol.

1. MOŠKA DIVIZIJA

11.00 na Proseku, telov. pristaniških delavcev: Amatori Basket - Breg Adriatherm A; 9.00 v Trst, SS Addobatti: Superbasket - Breg Adriatherm B.

DRŽAVNI KADETI

FINALNA SKUPINA
11.00 v San Danieleju: Digas San Daniele - Kontovel.

DEČKI

10.30 v Nabrežini: Sokol - Poggi.

ODBOJKA

1. ŽENSKA DIVIZIJA
11.00 v Trstu, »Prvi maj«: Bor - Breg.

JUTRI

PONEDELJEK, 22. APRILA 1991

KOŠARKA

PROMOCIJSKO PRVENSTVO
19.30 v Trstu, »Prvi maj«: Cicibona - Bor Radenska.

NOGOMET

UNDER 18

BREG - CHIAROLA 0:2 (0:2)

BREG: Gigliano, Calzi, Ota, Švab, Kozina, Luisa (B. Bandi), Majovski, Rocchetti, Mauri, Švara, Buzzi, Rapotec, R. Bandi.

MORJE

POPUSTOV DO 20%

POPUSTOV DO 30%

POPUSTOV DO 40%

TUDI ZA BLAGO PO NAROČILU

TUDI NA OBROKE BREZ MENIC

DOMJO 137 - TEL. 281381 - TRST

OD 2. APRILA 1991 DO 30. JUNIJA 1991

Sinoči v Trstu v košarkarskem prvenstvu C lige Jadranu TKB odločilni točki

JADRAN TKB - CONSULSPED MESTRE 85:79 (45:37)

JADRAN TKB: Crisma, Oberdan 11 (3:5), Čuk 17 (7:8), Pregarc 26 (5:6), Stanisa, Sosič 12 (2:6), Pertot, Merlin 4, Paulina 8 (2:2), Smotlak 7 (1:3).
CONSULSPED MESTRE: Barbiero 11, Reghelini 6 (2:2), De Gregorio 7 (1:3), Zorzi 6 (0:2), Trabucco 12 (3:5), Bartolozzi 13 (1:6), Viscovich 22 (3:4), Callegaro.

SODNIKA: Mazzocco in Zanutto iz Vidma. PROSTI METI: Jadran 20:30, Consulsped 10:22; OSEBNE NAPAKE: Jadran 18, Consulsped 22, PON: Barbiero (39), Viscovich 40; TRI TOČKE: Pregarc 1, Barbiero 1, Trabucco 3, Viscovich 1.

Po predvidevanjih in po pričakovanih so jadranovci proti tretjeuvrščenemu Consulspedu spet zaigrali tako, kot pač znajo in po 40 minutah dovolj dopadljive, borbene in izenačene ige osvojili nov par točk, s katerim so si dejansko zagotovili obstanek v tretjeligiški konkurenci.

Tekmo je sinoči označeval zelo dober začetek modrih bojevnikov, ki so ves čas igrali dobro mož-moža obrambo. Še zlasti v prvem delu tekme so Vatovčevi fantje igrali uspešno, si pridobili večjo prednost že v deseti minuti pri izidu 23:15. Do konca polčasa so ob manjših nihanjih prednost še povečali (v 15. min. je bil delni izid 33:26), na odmor pa so šli z osmimi

točkami prednosti. V tem delu sta se odlikovala še zlasti Pregarc, Paulina in Sosič.

Na splošno pa je treba poudariti, da so vsi igralci, ki so stopili na igrišče, dali svoj doprinos tako kot v Pordenonu. Edini, ki je v primerjavi s Pordenonom, kjer je igral zelo dobro, nekoliko razočaral je bil Merlin, ki je imel včeraj pač slab dan.

V drugem delu srečanja so gostje začeli mnogo bolj odločno in se v sredini polčasa približali jadranovcem. Gostje so predvajali mož-moža obrambo. Po obdobjih pa so prehajali na consko razvrstitev 1:3:1, nekajkrat pa so tudi nastavili conski presing 3:2.

Jadranovci so verjetno tudi zaradi utrujenosti v deseti minuti drugega polčasa pri izidu 67:59 nekoliko popustili, tako da so jih 5 minut kasneje gostje skorajda dohiteli (73:71).

Kljub nevarnosti pa so jadranovci vseeno uspeli ohraniti mirno kri, kljubovali začasni krizi in tako zmagali s šestimi točkami razlike, čeprav so bile zadnje tri minute srečanja, kot smo pač navajeni, izredno razburljive in napete.

Ob splošnem zadovoljstvu in ob dobri igri vseh včerajšnjih akterjev bi še enkrat izpostavili odlično igro Davida Pregarca ter soliden nastop Dejana Oberdana, ki je v drugem polčasu, ko je bil več časa na igrišču, preudarno vodil svoje moštvo. Po dveh kolih zatija pa je v ospredje spet stopil tudi Mauro Čuk, ki je bil včeraj z izvajanjem prostih metov v ključnih trenutkih nedvomno zelo dragocen in tudi preseden za končno zmago.

V prihodnjem kolu bodo naši košarkarji gostovali v Padovi, kjer se bodo spoprijeli z moštvom Pierobona.

(Cancia)

V promocijskem košarkarskem prvenstvu Kontovel stežka

KONTOVEL - FINCANTIERI 86:79 (35:34)

KONTOVEL: Budin 1 (1:2), Rebula 6 (0:2), Gulič 29 (15:20), Sterni 16 (4:6), Grilanc 5, Čuk 5 (1:1), Starc 9 (2:2), Cividari 14 (6:11), Štoka 1 (1:2).

3 TOČKE: Gulič 2, Starc 1, Grilanc 1. PON: Sterni.

Kontovel je sinoči osvojil vse prej kot lahko tekmo. Fincantieri je v začetku povedel za 6 do 8 točk in vodil vse do nekaj sekund pred iztekom polčasa, ko so Kontovelci z zadnjim košem tudi prvič povedli.

Drugi polčas se je začel za košarkarje trenerja Medna katastrofalno. Gostje so z delnim izidom 11:0 v pičli minuti povedli za 9 točk (v eni sami akciji so jih — po namerni osebni napaki, tehnični napaki in metom z razdalje — dosegli kar sedem!). Do preokreta je prišlo potem, ko so začeli gostitelji braniti agresivneje. Z agresivnim presingom in protinapadi so v 31. minuti nadoknadili zaostanek in spet povedli. Kmalu so zvišali vodstvo na 8 točk, kar jim je tudi zadostovalo za težko, a dragoceno zmago, za katero so — ob skromnem doprinosu viso-

kih igralcev v napadu — najbolj zaslužni zunanji igralci. (D. Starc).

ALBA BETTON - DOM GOMETAL 77:83 (30:35)

DOM: Gruzinov, Košuta 9, Ambrosi 2, Orzan 36, Semolič 1, Kocjančič, Brice, Battello 2, Dornik 4, Puiaiti 17.

PON: Košuta, Spessot, Grusovin, Bragagnolo, Mascellari. ON: Dom 28, Alba 25. 3 TOČKE: Puiaiti in Orzan 3, Košuta 1.

Domovci so sredi Krmina dosegli pomembno in povsem zaslužno zmago. Brumnovi varovanci so bili namreč vseskozi boljši nasprotnik, saj so prikazali zdaleč večjo uigranost in borbennost. Belo-rdeči so začeli srečanje dokaj poletavno, saj so v 13. minuti že vodili z 11 točkami prednosti (12:23). V nadaljevanju so nekoliko popustili, kar so seveda domačini primerno izkoristili in ob koncu polčasa znižali zaostanek na samih pet točk.

V uvodnih minutah drugega dela tekme so se igralci Albe približali le na točko, toda domovci so takoj zatem prepričljivo reagirali in v razigranem Orzanom (36 točk!) na čelu ponovno odločno prešli v vodstvo (v 30. minuti je bil rezultat že 49:63). Domačini niso vrgli puške v koruzo in so v zaključnem delu srečanja dali vse od sebe, vendar naši fantje so obdržali prednost vse do končne sirene.

Tokrat si pohvalo zaslužijo prav vsi igralci. S to zmago so domovci prehiteli na skupni lestvici prav igralce Albe in zasedajo dve koli pred iztekom letošnjega prvenstva pomembno tretje mesto. (mar)

Jutri slovenski derbi Cicibona - Bor Radenska

Slovenski derbi promocijskega prvenstva Cicibona — Bor Radenska bo jutri ob 19.30 na stadionu »Prvi maj«. Tekma bo še posebno pomembna za cicibonaše, ki se na vse kriplje borijo za obstanek v ligi.

Naša selekcija danes v Trbovljah

Selekcija naših košarkarjev 1978/79, ki jo sestavljajo igralci Bora, Brega, Doma, Kontovela, Poleta in Sokola in bo nastopila pod imenom Jadrana, se bo danes udeležila četrtfinala slovenskega pionirskega festivala za Pokal Mars v Trbovljah. Ob 11.15 se bo pomerila s Kranjem. Popoldne pa bo odigrala še eno tekmo.

Včeraj v 23. kolu italijanske ženske odbojkarske C-1 lige črn dan naših šesterk Borovke in slogašice praznih rok

FERRO JULIA - BOR ELPRO CUNJA 3:1 (15:1, 10:15, 15:12, 15:10)

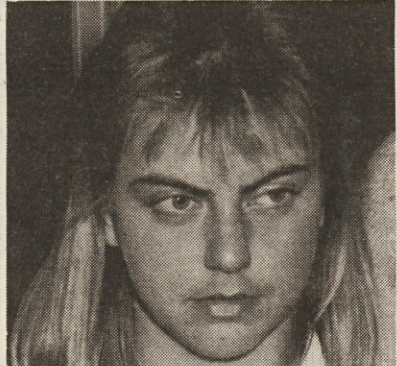
BOR ELPRO CUNJA: Nacinovi, Maver, Stopper, Fučka, Grbec, Vidali, Vitez, Venier, Traettino, Foraus.

Neposredni obračun med odbojkaricami iz Tržiča in Borom Elpro Cunjo je bil derbi dveh šesterk, ki imata v zadnjih odločilnih nastopih povsem različna cilja. Gostiteljice se krčevito borijo za obstanek med tretjeligašicami, Tržačanke pa za napredovanje v B-2 ligo. Po sinočnem porazu so se žal te možnosti krepko zamajale in v preostalih treh nastopih je končen razplet odvisen od vse več številnih kombinacij.

Tržiški derbi ni bil kaj prida zanimiv in privlačen, ker so živci prevladali nad lepo igro. Gostje so prišle izredno nezanjsljivo in zmedeno. Res, da so prvi niz odigrale brez Traettino-ve, toda kljub tej nevednosti, je bilo pričakovati bolj zanesljivo igro, saj so izbojevale prvo točko, ko so domačin-

ke povedle s 6:0, kar je bilo obenem tudi vse.

Standardna Borova postava je v drugem nizu zaigrala tako, kot je bilo pričakovati na tem izredno važnem nastopu. Z zelo dobrim servisom so naše spravile nasprotnice, na čelu z odlično podajačico Ahmedovo, v velike težave, napad je bil veliko bolj učinkovit in set je tako pripadal borovkam. Z dobro igro so borovke nadaljevale tudi v tretjem setu vse do izdatnega vodstva z 12:3. Potlej se je pričelo zatikati in gostiteljice so z delnim izidom 12:0 spremenile poraz v zmago in tako pospravile dve predragoceni točki v krčevitem boju za obstanek, ker so naše nadaljevale s slabšo odbojko tudi v zadnjem odločilnem setu. Reakcija pri vodstvu nasprotnic z 11:3 je le navrgla dve točki, toda naslednje stanje 14:5 je bilo povsem brezupno. Štiri uspešni protinapadi in blok so pripomogli k osvojitvi še petih točk, a je bilo na dlani, da Bor Elpro Cunja, ki smo ga gledali v Tržiču ni zmožal izsiliti še peti set. (G. F.)



Za Miro Grgič (Sloga Koimpex) se je letošnje prvenstvo zaradi poškodb že končalo

SLOGA KOIMPEX - KENNEDY 0:3 (5:15, 14:16, 6:15)

SLOGA KOIMPEX: Fabrizio, Lupinc, Marucelli, Milkovič, Mijat, Pertot, Sosič, Škerk, Ukmar, Žbogar.

Po enomesečnem premoru je Sloga Koimpex včeraj spet nastopila na domačem igrišču, žal pa ne v popolni postavi. Med tednom si je namreč na treningu huje poškodovala nogo Mira Grgič in zanj je letošnjega prvenstva predčasno konec. Njena odsotnost je predvsem psihološko slabo vplivala na slogašice, saj so te v prvem setu zaigrale z veliko mero negotovosti, ki je bila tudi glavni razlog za celo serijo napak. Kennedy, ki ima še, čeprav majhne možnosti, da napreduje, si seveda ni privoščil nobega odmora in je set osvojil po hitrem postopku. Tudi v drugem je takoj povedel z 10:3, nato pa še s 13:6. Kdaj je Sloga Koimpex odločno reagirala in s celo serijo uspešnih akcij izničila zaostanek in celo povedla s 14:13. V ostri borbi za vsako žogo je Kennedy manj grešil in osvojil še drugi set. V tretjem pa se gostje niso več pustile presenetiti. Takoj so silovito pritisnile na plin, reakcija slogašic je prišla prepozno in tekme je bilo konec. (Inka)

Po sinočnji zmagi v gosteh v Vidmu v moški odbojkarski C-2 ligi Bor Agrimpex si je zagotovil prestop

VOLLEY BALL - BOR AGRIMPEX 0:3 (14:16, 11:15, 11:15)

BOR AGRIMPEX: Giacca, Marega, Paganini, Starc, Rudež, Palin, Stančič, Meton.

Za borovce je bil sinočnji nastop zelo pomemben, končal pa se je kot je bilo želeti: z zmago, ki je obenem prinesla matematično gotovost napredovanja v višjo ligo.

Začetek tekme je bil težak, naši so sicer povedli, vendar se niso mogli otresti nerazvorne in nasprotnik jih je dohitel, prehitel in pri izidu 14:12 imel tudi set žogo. Z dobrim blokom so se borovci rešili nevarnosti, z natančnim servisom in solidno obrambo pa so nadoknadili zaostanek in set zaključili v svojo korist.

V 2. nizu so naši bili stalno v vodstvu, v 3. in poslednjem pa je njihova prednost znašala kar 14 točk (4:14). Tedaj se jih je znova lotila nerazvorne in žoga nikakor ni hotela na tla. Kljub vsemu se je tekma z udarcem Rudeža s centra le končala v korist naših.

Velja še omeniti, da je Stančičevo mesto v ekipi tokrat prevzel Paganini, ki je zelo dobro opravil svojo nalogo. Odličen je bil tudi David Starc. (S. S.)

OLYMPIA CDR - BROTTTO 3:0 (15:4, 15:5, 15:11)

OLYMPIA CDR: J., S. in A. Terpin, Dornik, Sfiligoi, Cotič, Magna, Komjanc, Vogrič, Černic.

Olympia CDR je osvojila svojo tretjo zaporedno zmago, kar prica o zelo dobri trenutni formi. Podobna ugotovitev velja tudi za vzdušje v ekipi.

Mestni derbi sicer ni bil posebno zanimiv. Domačini so nasprotnika kaj kmalu spravili v težave, zlasti s servisom in pazljivo igro v obrambi. Gostje so z druge strani imeli zelo slab sprejem, kar se je seveda odražalo na njihovem nastopu. Naši pa so precej akcij izpeljali skozi center, tako da sta bili krili razbremenjeni. Pri Olympii CDR je nastopil tudi mladi, 15-letni Gianni Magna, ki se je lepo odrezal.

Olympia CDR ima sedaj precej lahek koledar in se v glavnem pripravljaja na tekmo z Borom Agrimpex, ki bo čez dve koli. (Peter Černic)

PAV REMANZACCO - VALPRAPOR IMSA 3:2

(9:15, 8:15, 15:6, 15:11, 15:13)

VALPRAPOR IMSA: Lutman, Petijan, Berzacola, Feri, Superga, Vogrič, Uršič, Buzzinelli.

Valprapor IMSA je nastopil na gostovanju z okrnjeno postavo, saj je imel trener Zamo za zamenjavo le podajača Vogriča in mladega Uršiča. Ekipa je kljub temu odlično začela. Prvi in drugi set so naši zelo dobro odigrali in zaslužno osvojili ta dva delna izida.

V tretjem setu so gostitelji reagirali. Naši odbojkarji so zaigrali slabše in set izgubili. Četrtni niz je bil najdaljši. Ekipi sta se izmenjavali v vodstvu do enajstice, nato je Valprapor z nekaterimi naivnimi napakami omogočil domačinom, da so izenačili stanje v setih.

V tie-breaku so Štandrežci vodili do 11:8, zatem se je v njihovi igri nekaj zataknilo. Pav je to izkoristil in tudi zmagal. To je bil že enajsti tie-break, ki ga je Valprapor odigral v tem prvenstvu. Izkupiček zmaganih končnic pa ni zanj nič kaj spodbuden, saj je bil

sinočnji njegov že sedmi izgubljeni tie-break. (ŽIP)

1. MOŠKA DIVIZIJA

SLOGA - BOR 3:0 (15:2, 15:4, 15:4)

SLOGA: Betocchi, Božič, Kerpan, David in Marko Kralj, Andrej in Martin Maver, Pahor, Riolino, Rupel, Zgubina, Štrajn.

BOR: Pavlica: Furlanič, Stulle, Ciliberto, Gombač, Koren, Chert, Rizzo, Taberno.

Derbi na Opčinah je potekal resnično enosmerno. Mladi borovci nikakor niso mogli najti primerne protiorožeja za tokrat razigrane slogaše, ki praktično niso grešili. Slogini fantje so stopili na igrišče izredno koncentrirani, saj je jasno, da si zdaj v končnici prvenstva ne morejo privoščiti nobenega pocenjevanja, ki bi lahko pripeljalo do kakšnega izgubljenega niza. Tako so v velikem slogu odigrali vse tri sete in osvojili novi točki po samih 45 minutah igranja. (Inka)

Turnir v aktivnem šahu

Polet in Kontovel lepo presenetila

V prostorih barkovljanskega TPK Sirena so včeraj odigrali zadnja tri kola moštvenega šahovskega turnirja v aktivnem šahu, ki se ga je udeležilo 13 ekip s Tržaškega. Slovenski ekipi Poleta in Kontovela sta se na turnirju zelo dobro odrezali, saj je Polet osvojil končno tretje mesto, Kontovel pa četrt.

Končni vrstni red je bil sledeč: 1. Costalunga A 23 točk (od 32 možnih), 2. S. Marco A 22, Polet 20,5 (v postavi Filipovič, Bajc, Fabjan, Lapornik, H. Sosič), 4. Kontovel (v postavi Pertot, Benedetič, Antončič, Ukmar in Prašelj) in Fincantieri 19,5.

Na prvi deski je dosegel najboljši rezultat mojstrski kandidat Vitri (Costalunga A), na drugi deski Quercioli (S. Marco A), na tretji Boris Fabjan (Polet), na četrti pa Mallardi (Tržaško šahovsko društvo).

Danes bo v prostorih Tržaškega šahovskega društva tržaško pokrajinsko prvenstvo za osnovnošolce in za dijake nižjih in višjih srednjih šol.

V domačih nastopih v ženski odbojkarski C-2 ligi Pričakovana uspeha naših

SOKOL INDULES - TARCENTO 3:0 (15:12, 15:11, 15:9)

SOKOL INDULES: Pertot, Vidali, Ušaj, Škerk, Brumat, T. in L. Masten, Vižintin, Ciochi, Conestabo.

Sokolovke so z zagrizeno in požrtvovalno igro premagale trdožive nasprotnice iz Čente. Domačinke so začele zelo zmedeno, kar so nasprotnice izkoristile in povedle s 6:2. Nato se je bil izenačen boj do rezultata 12:12. Nabrežinke so bile v ključnih trenutkih prisebnejše in niz tudi osvojile. Drugi set je bil podoben prvemu, v zadnjem in odločilnem nizu pa so domačinke pokazale boljšo odbojko in predvsem z odlično igro Pertotove spravile nasprotnice na kolena. (Vip)

AGOREST POSOJILNICA

SOVODNJE - ASFJR CEDAD 3:0 (15:11, 15:10, 15:13)

AGOREST POSOJILNICA SOVODNJE: Vižintin, Zavadlal, Fajt, Krašček, Scozziero, Marassi, Luvisutti, Orel, Šol.

Goriška združena ekipa je sinoči prepričljivo slavila zmago proti ekipi iz Cedada in s prikazano igro dokazala, da je bil spodrsrlaj izpred tedna dni le epizoda. Naše predstavnice so stopile na igrišče trdno odločene, da se oddolžijo za gladek poraz, ki so ga doživele v prvem delu prvenstva. Nasprotnice pa se nikakor niso hotele kar tako predati. Še posebno, ker jim preti izpad iz lige. Premoč domačink pa je bila očitna. Razveseljivo je dejstvo, da sta se sinoči v vrstah družene ekipe izkazali mladi in perspektivni Fajtova in Kraščkova, poleg odlične igre Lare Vižintin, ki je bila nasprotnicam večkrat pravi trn v peti. (R.I.)

ŽENSKA D LIGA

KONTOVEL - TORRIANA 0:3 (2:15, 7:15, 4:15)

KONTOVEL: Legiša, Pertot, Černe, Kralj, Garbini, Bogatec, Bezin, Milič. Ekipa Kontovela je bila okrnjena, brez odbojkarice iz prve postave. Zato je bila tudi igra slaba, manjkala je koncentracija. Naše so grešile zlasti pri sprejemu, napravile pa so tudi veliko servisov. Na drugi strani so nasprotnice bile veliko boljše, odlikujeta ju zelo močen servis in posebno blok.

O njihovi moči prica tudi položaj na lestvici, na kateri zasedajo 2. mesto. (Tanja Černe)

DEKLICE

VIRTUS - SLOGA SAGOR 2:3 (15:13, 10:15, 10:15, 16:14, 2:15)

SLOGA SAGOR: Brišnik, Ciochi, Fonda, Milič, Milkovič, Spacal, Štrekelj.

Sloga Sagor si je priigrala nastop v finalu za določitev pokrajinskega prvaka v kategoriji deklacij. Za vstop v finale je bilo našim dekletom dovolj, da osvojijo set, oziroma 20 točk. V tem odločilnem srečanju pa je Sloga Sagor morala na igrišče v zelo pomlajeni postavi, saj sta odsotni Majo Kosmino in Starčevco nadomestili Milkovičeva in Štrekljeva, ki običajno nastopata z ekipo under 14. Kljub temu, da je bil to njun prvi nastop s starejšimi klubskimi tovarišicami, sta zelo samozvestno igrali in tako tudi pripomogli k tej pomembni zmagi. O tekmi lahko napišemo, da se je prvi set našim izmuznil za las, saj so imele manjše težave z uigranostjo, naslednja dva so osvojile brez problemov, četrti pa je po izenačenem boju pripadel domačinkam. O odločilnem nizu resnično ni kaj povedati, saj je Sloga Sagor bila vseskozi v vodstvu, eno od dveh točk, ki ju je osvojil Virtus pa so mu podarile slogašice z zgrešenim servisom. (Inka)

NARAŠČAJNICE

SLOGA - BOR 0:2 (14:16, 3:15)

SLOGA: Cecco, Ferri, Kalc, Kuferšin, Limoncin, Race, Stocco, Štrekelj, Švagelj, Tensi.

BOR: Pitacco, Perosa, Jogan, Bezenšek, Flego, Vidali, Dolhar, Zadnik.

Podcenjevanje nasprotnic bi mlade borovke lahko drago stalo, saj so v prvem setu zgrešile precej servisov, pa tudi drugih napak je bilo preveč. To so seveda pridno izkoristile domačinke. Slogašice so v prvem setu igrale sila samozvestno in tudi prve prišle do set žoge. Niz je po napetem finišu nato pripadal Bazovkam, ki so v drugem bistveno izboljšale svojo učinkovitost in tudi povsem zaslužno osvojile tekmo. (Inka)

6.KR

v živo o našem športu

vsak ponedeljek ob 21.45
na TV Koper-Capodistria
ponovitev v torek ob 16.30

jutri v oddaji:

- nogomet: še se spominjate Pavla Gregorica?
- košarka: Jadran... Boris Vitez, sreča te čaka v naši oddaji.
- uganka: ali bo v ponedeljek Egon Fonda v studiu?

za odgovore na nagradno uganko (003866) 25991

Pred dnevi v Gorici na 21. občnem zboru Združenja slovenskih športnih društev v Italiji

S kakovostnim delom držati korak s časom

21. občni zbor Združenja slovenskih športnih društev v Italiji je bil vsekakor po svoje »prelomnica« v zgodovini naše športne krovne organizacije. Porvič, ker je po kar devetih letih in pol sklenil uspešno predsedovanje Odo Kalan, drugič, ker smo na tem občnem zboru kar nekajkrat slišali besedo »kvaliteta«, ki naj bi poslej označevala delo naše najbolj množične strukture sploh.

Novi predsednik Jurij Kufersin, ki ga je 85 delegatov (od skupnih 148) v predstavništvu 35 od 42 včlanjenih društev skoraj soglasno izvolilo (prejel je namreč 77 glasov), je po izvolitvi v svojem kratkem govoru jasno nakazal, da bo moral izvršni dobro poslej kakovostno in organizirano delati ter dodal naslednje: »Naša organizacija se bo morala prizadevati, da bo deležna tistega vsestranskega priznanja (tudi političnega in ekonomskega) in vloge, ki ji pritičeta glede na množičnost in aktivnost njenega članstva. Osnovni delovni program novega odbora bi zato lahko strnili v naslednjem štiri točke: 1. spremljati in preučiti spremembe ter probleme, ki so še in se bodo bodo še pojavili ter jim dajati pravilne odgovore, 2. uveljaviti organizacijo znotraj in zunaj manjšine, 3. utrditi to, kar je bilo do danes že realizirano, 4. izpeljati reorganizacijo in modernizacijo organizacije.«

Sicer pa četrtkov občni zbor v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici, ki mu je predsedoval Aldo Rupel, je potekal »mirno«, tako da je moral kar nekajkrat sam Rupel spodbujati pristone k živahniji diskusiji in tudi h konstruktivni polemiki, saj je v razpravo poseglo bolj malo kandidatov.

ZSŠDI se je obogatilo še z enim društvom. Prav na četrtkovem OZ so sprejeli SD Soča, ki deluje na sovodenjskem območju, prošnjo Košarkarskega kluba Prosek za sprejetje v ZSŠDI bodo obravnavali na prvi seji novega izvršnega odbora ZSŠDI.

Po pozdravih predsednika SKGZ Klavdija Palčiča, predsednika SZ Bor Milana Tavčarja, deželnega svetovalca Miloša Budina, predstavnika Športne zveze Nove Gorice Viljema Debrea, predstavnika Športne zveze Kopra Miloša Strgarja, podpredsednice SK Brdina Vlaste Zvab-Strekelj, so v diskusijo posegli predsednik Balinarske komisije pri ZSŠDI zdravko Skupek, športni delavec in dopisnik Radia Trst A Mario Šušteršič ter glavni urednik Primorskega dnevnika Dušana Udoviča, ki je med drugim prisotnim orisal težave, v katerih se nahaja naš dnevnik.



Novi predsednik ZSŠDI Jurij Kufersin

Naj omenimo, da so občnemu zboru brzojavke s pozdravi poslali Športna zveza Slovenije, deželni svetovalec Bojan Brezigar, ZSKD in Marija Ferletič v imenu Sveta slovenskih organizacij, prisoten pa je bil tudi jugoslovanski konzul Anton Pogačnik.

Po predsedništem in dveh tajniških poročilih (Alda Rupla za TO goriške pokrajine in Ivana Peterlina za TO tržaške pokrajine) je razrešeno staremu odboru dal član nadzornega odbora Egon Kraus, ki je tudi izročil dolgoletnemu predsedniku Odu Kalanu darilo za uspešno delo v tem obdobju.

Delegati so nato v celoti izvolili kandidate, ki jih je že posredoval prejšnji odbor, novi predsednik Jurij Kufersin pa je glede bodočega dela krovne organizacije med drugim dejal: »Morali bomo pravilno razbrati in razumeti novosti, ki so se pojavile v zadnjih časih na vseh področjih človekovega udejstvovanja in se temu prilagoditi, ne da bi odbili, pozabili ali se ogajevali od vsega, kar je bilo do danes storjenega. V zadnjih letih se je odbor spoprijemal z vsemi, tudi najmanjšimi problemi, ki so zadevali našo telesno kulturo. Sedaj pa je problematika postala tako široka, da bi nadaljevanje po tej poti pomenilo stagnacijo, oziroma dejansko nazadovanje.«

In prav zato, kot smo že zapisali v uvodu, menimo in si seveda močno želimo, da bo naša krovna organizacija ubrala pot kvalitete dela, ker se samo s kakovostjo dela drži korak z razvojem tudi na športnem področju.

Poročilo predsednika Oda Kalana

V svojem predsedniškem poročilu se je Odo Kalan najprej zaustavil ob 20. obletnici Združenja, ki so jo praznovali 8. decembra lani. »V teh 20 letih je naša skupna organizacija doživela nepredvidljiv razmah, je poudaril Kalan, in nadaljeval: »Oglejmo si le nekaj števil. In statističnih podatkov: pred 20 leti je bilo vključenih v Združenje le 17 društev, a sedaj jih je včlanjenih kar 42, tekmovalcev je bilo v naših društvih 1.100, a danes jih je registriranih kar 2.439, torej smo to število podvojili. Če upoštevamo, da smo maloštevilna manjšina, je to več kot zadovoljiv uspeh. A vendar številke ne pomenijo še vsega. Kar se tiče porasta števila društev moramo predvsem ugotoviti, da so danes v našem Združenju vsa društva, ki sprejemajo načela in statutar na določila te organizacije. V teh 20 letih so nastala nova društva in tako smo oživelidoločena siva področja in smo razširili našo dejavnost tudi do najmanjše vasi našega ozemlja. Po drugi strani pa menimo, da so nekatera društva organizacijsko, morda tudi finančno prešibka in da je njihov obstoj dvomljiv. Prevelika razdrobljenost je že danes prav gotovo škodljiva, a perspektivno gledano, je nesmiselna. Upad rojstev, kljub večji organiziranosti in kapilarnemu propagandnemu delu, da bi vključili vso mladino, ne more zagotoviti novih in zadostnih sil, da bi vsa ta društva opravljala svoje poslanstvo. Odbor je mnogokrat načel vprašanje združevanja sil, a žal nam ni uspelo prepričati društev, da je to nujno potrebna razvojna pot. Če želimo uresničevati cilje in namene Združenja in slovenskih športnih društev.«

Predsednik Kalan se je zaustavil ob izredno perečem vprašanju mešanih zakonov: »Mnogi otroci teh zakonov obiskujejo sicer šole s slovenskim učnim jezikom, a mnogi hodijo v druge šole, a se kljub temu vpisujejo v naša društva. Na naših namenih sloni torej odgovornost, da nudimo tem otrokom slovensko okolje in da jim ne postane slovenščina tuj jezik, v katerem morajo govoriti le v šoli. Če nas torej želja po uspehu pri omenjeni razdrobljenosti sili, da vključujemo v naša društva pripadnike večinskega naroda, bomo ne samo potujočevali našo mladino, ampak bomo tudi razočarali tiste, ki so nam zaupali otroke z željo, da poglobijo znanje našega jezika. Zaradi tega podčrtujemo, da je pred nami nujnost združevanja sil.«

Glede vpisanih tekmovalcev je Kalan dejal, da se je njihovo število sicer podvojilo, vendar ni pričakovati, da bi se večalo z enakim trendom. Vsekakor, če se pri tem upošteva še otroke, ki niso uradni tekmovalci, vse rekreativce, strokovne kadre, odbornike, itd., lahko »trdimo, da smo najmočnejša zamejska skupnost in da imamo zaradi tega sicer veliko odgovornost do naše skupnosti, a da imamo istočasno pravico in dolžnost, da tesneje sodelujemo pri ustvarjanju skupne razvojne politike slovenske zamejske skupnosti...«

Kalan se je zatem dotaknil bolečih obrekovanj, ki so konec preteklega leta in v prvih mesecih letošnjega prizadele Združenje. »Na članek nekega časopisa je odbor nemudoma reagiral, a ker to ni zadostovalo in ko so se te laži prikazale predvsem v krajevnem dnevniku, kasneje v vsedravnih dnevnikih in tednikih in ker so vesti povzeli še drugi mediji javnega obveščanja širom Slovenije in Srbije (vsaj te podatke smo do danes zbrali), smo morali reagirati in smo pri tržaški preturi sprožili sodni postopek proti odgovornemu uredniku ter časnikarju tega tednika. Kako se bo zadeva zaključila, ne vemo, saj je sodni postopek še v teku in prav zato se ne morem

Zaradi pomanjkanja prostora bomo poročili teritorialnih odborov ZSŠDI za Goriško (podal ga je Aldo Rupel) in za Tržaško (podal ga je Ivan Peterlin) objavili v naših prihodnjih številkah.



Dosedanjemu predsedniku Združenja slovenskih športnih društev v Italiji Odu Kalanu (desno) je predsednik nadzornega odbora Egon Kraus izročil darilo v znak priznanja za njegovo delo. (Foto Davorin Križmančič)

spuščati v podrobnosti. Lahko dodam le to, da smo med tem časom skušali razvozlati vsi zadevo, sam pa še vedno raziskujem vzroke teh lažnih novic. Na podlagi podatkov, do katerih sem prišel, lahko zagotovim, da nihče od odbornikov Združenja ni prizadet pri tej aferi. Ta neprijetni dogodek nam je pustil veliko grenkobe: ostali smo skoraj popolnoma smai. Slovenska kulturno gospodarska zveza nas je podprla na vsej črti in ravno tako moramo reči o Primorskem dnevniku. Ostali pa smo izredno razočarani zaradi molka oseb, ki jih je skupščina Republike Slovenije zadolžila, da skrbijo za manjšino, ki živi v sosednjih državah. Bili so pri nas na obisku in so priznali važnost našega delovanja, obljubili so nam vsestransko pomoč, a ob prvem kritičnem trenutku niso smatrali za potrebno, da nam priskočijo na pomoč. Potrebno smo le pomoč pri razčiščenju še vedno odprtega vprašanja: zakaj prav ZSŠDI, komu taka gonja koristi! Le ena sama oseba je javno nastopila v našo korist. To je gospod Jože Šorli... A vendar smo v vseh teh letih našega delovanja dokazali ne le z besedami, ampak z dejanji našo navezanost na matično Slovenijo.«

Pri tem je predsednik Kalan naštel vrsto poud, katerih cilj je tesnejše sodelovanje med našimi športniki in vrstniki iz Slovenije, od spusta s kajaki po Soči, namero, da bi organizirali zmagajski polet z naših hribov do jugoslovanske strani in obratno, kolesarski Maraton prijateljstva iz Ljubljane do Trsta, skupno nagrajevanje športnikov Primorske. Nekateri naše prireditve bi sicer morali popostriti ali posodobiti, a vendar naše načelo ostane vedno isto: meja ne sme biti razlog, da se odtujujemo, meja je neka politična ločnica a mi smo živ narod, ki mora biti neposredno vezan, saj je naša usoda — kot narod sveta — vezana tudi na usodo Slovencev, ki živijo v sosednji republiki!

Kalan je pri tem z zadoščenjem ugotovil, da omenjena aferi na srečo ni imela posledic pri krajevnih športnih organizacijah. Pred dnevi je namreč Združenje prejelo s strani dr. Felluge, deželnega delegata italijanskega olimpijskega odbora, razveseljivo pismo, ki uradno priznava Združenje. »Niso nam še znane podrobnosti konvencije, ki jo bomo podpisali,« je dejal Kalan, »a vendar je tudi prvo uradno priznanje naše skupne organizacije... Podpis take konvencije bo imel svoje pozitivne posledice tudi na odnose tako v deželnem kot v krajevnem merilu; odpirajo se nam nove možnosti sodelovanja na višji ravni, kar smo si seveda vsi želeli. To bo sicer narekovalo nove odgovornosti in dodatno skrb, a na to smo bili pripravljeni in bomo kos vsem obveznostim. A pogoj je, da ostanemo tesno povezani, da ostanemo združeni in da skupaj delujemo, ozoroma, da še bolj poglobljamo medsebojno sodelovanje tako med Združenjem in društvi kot med društvi samimi.«

»Nujno bi morali povečati našo prisotnost v odborih krajevnih športnih zve

Številnim mestom smo se odrekli, saj nismo imeli oseb, ki bi lahko prevzele še te dodatne odgovornosti, a tako se žal oddaljujemo od središča dogodkov, od tistih organov, ki krojijo športno politiko na našem področju.«

Poseben poudarek je Kalan dal stikom s Športno zvezo Slovenijo in njenimi organi, ki so bili vedno na zavidljivo isoki ravni: »Danes Športna zveza spreminja svojo organizacijsko obliko in prav zaradi tega upamo, da bo možno premestiti ovire, da bi en naš predstavnik postal polnopravni član republiškega odbora nove Zveze.«

Predsednik Kalan se je nadalje zaustavil ob drugih pobudah Združenja, kot na primer uvedbi zdravniške službe, za katero skrbi Društvo slovenskih zdravnikov, servis vodenja fiskalne dokumentacije, ki ga morajo še ojačiti. Vsekakor »so usluge, ki jih nudimo,« je poudaril predsednik Kalan, »še preskromne in je pred nami še mnogo nalog. Ostanemo še vedno odprta določena vprašanja: naša društva morajo ostati in celotnosti svojo vlogo slovenskih celic na vsem področju. To je naša poglavitna naloga. Združenje lahko pripomore pri reševanju te problematike, ki je različna od pokrajine do pokrajine, od občine do občine in v nekaterih primerih od vasi do vasi, ampak osnovno breme ostane le na krajevnih odborih, saj so prav ti v neposrednem stiku z okoljem, s športniki in njihovimi starši. Pri tem delovanju je važna tudi izbira strokovnega kadra, ki neposredno skrbi za vadbo. Torej, kjer nimamo zadostnega števila kadrov, jih bomo morali vzgojiti, moramo poskrbeti, da bomo perspektivno zapolnili vse vrzeli, ki še danes obstajajo. Tudi tu bo vloga Združenja, da organizira primerne tečaje, vendar je tudi potrebno, da sama društva poiščejo na svojem področju ljudi, ki bi želeli nadaljevati svojo pot kot vaditelji ali trenerji.«

Ob koncu svojega poročila, je Kalan poudaril, da se pogoji delovanja spreminjajo izredno hitro in se je pač temu treba prilagoditi. Poudaril pa je potrebo po iskrenem in prijateljskem sodelovanju, ki omogoča napredek, in zaključil: »Če si bomo »metalki polena pod noge« (oprosite temu nazornemu prikazovanju možnosti) ali če bomo skrbeli le za naš več ali manj skromni »vrtiček«, bomo nadovali prav sedaj, ko so nas po 20 letih športne oblasti priznale za uradne predstavnike neke skupine društev.«

Občna zbora ŠK Kras in Shinkai Karate cluba

V petek sta bila na vrsti tudi občni zbor Športnega krožka Kras in Shinkai Karate Cluba. Zaradi pomanjkanja prostora bomo o obeh občnih zbora poročali v eni naših prihodnjih številkih.

Novi odbor ZSŠDI

IZVRŠNI ODBOR

(prisotnih je bilo 84 delegatov iz 35 društev, glasovalo je 81 upravičencev)

PRESEDNIK

Jurij Kufersin (77), Marko Lutman (1).

ODBORNIKI

Andrej Berdon (79), Danilo Bizjak (76), Danjel Brajnik (81), Marij Čuk (81), Franko Drasič (81), Marko Lutman (81), Radivoj Pečar (74), Adriana Petejan (81), Ivan Peterlin (76), Marko Rojec (81), Renato Štokelj (81), Mario Šušteršič (78), Igor Tul (80), Livio Valenčič (78), Beno Vižintin (80).

NADZORNI ODBOR

ČLANI
Miran Dolhar (81), Egon Kraus (80), Aldo Rupel (80).

SUPLENTA

Damijan Klanjšček (81), Viktor Stopar (81).

RAZSODIŠČE

ČLANI
Ivan Brass (81), Odo Kalan (79), Davorin Pelicon (81).

SUPLENTA

Edi Filipčič (81), Pavel Vidoni (81).

TO ZA GORIŠKO

(glasovalo je 25 upravičencev, vsi izvoljeni so prejeli 25 preferenc)

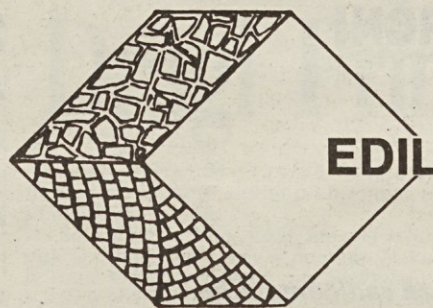
PRESEDNIK: Marko Lutman.

TAJNIK: Marko Rojec.

ODBORNIKI: Beno Vižintin, Danjel Brajnik, Adriana Petejan.

PREDSTAVNIKI DRUŠTEV: Livio Semolič (SZ Dom), Joško Pahor (Društvo slov. lovcev), Lado Marchi (SD Juventina), Dario Nanut (BD Mak), Dario Zanier (SZ Mladost), Albert Sošol (PSD Naš prapor), Gianni Susič (SZ Olympia), Marjan Tomsic (SD Sovodnje), Bojan Makuc (SPDG in OK Val), Ivan Petejan (PSD Vipava).

NADZORNI ODBOR: Aldo Rupel.



EDIL-PORFIDI TRENTINA s.n.c.

Giovannini & C.

**TLAKOVANJE ZUNANJH POVRŠIN
DOBAVA IN POLAGANJE PORFIDOV**

**PLOŠČE - REZANE POVRŠINE - KOCKE
KLESANE OBLIKE - STOPNIŠČA - BRUŠEN PORFID**

zastopnik

cementni modularni samovezni raznobarvni elementi

TRST - skladišče in urad: Prosek (pri garaži ACT) — Tel. (040) 251044

26. SEJEM RADIO AMATERSTVA HI-FI '91



4. RAZSTAVA ELEKTRONSKIH
TEHNOLOGIJ
IN RAČUNALNIKOV

FIERA DI PORDENONE

26.-27.-28. APRIL 1991

URNIK: 9.00 - 19.00

Program sejmskih prireditev do konca leta 1991, ki jih organizira



45. MEDNARODNI VZORČNI SEJEM

7. - 15. september

14. RAZSTAVA EHS

Prodajna razstava elektronike in opreme za radioamaterje

5. - 6. oktober

7. SALON ARES

Razstava zbirateljskega orožja in prodaja vojaških starin

5. - 6. oktober

2. SALON EDIEXPO

Razstava knjig Treh Benečij

31. oktober - 3. november

7. FIERAMOTORI

Salon avtomobilov, motociklov in opreme

16. - 24. november

17. RAZSTAVA OBRTNIŠTVA ALPE-ADRIA

Prodajna razstava obrtnih izdelkov dežel A-A

8. - 15. december